Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B

ROZPORZĄDZENIE RADY(WE) NR 2287/2003

z dnia 19 grudnia 2003 r.

ustalające wielkości dopuszczalne połowów na 2004 r. i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, gdzie wymagane są ograniczenia połowowe

(Dz.U. L 344 z 31.12.2003, str. 1)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Rozporządzenie Rady(WE) nr 820/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r.	L 231	65	30.4.2004
►M2	Rozporządzenie Rady(WE) nr 867/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r.	L 206	57	9.6.2004
►M3	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1645/2004 z dnia 20 września 2004 r.	L 296	3	21.9.2004
►M4	Rozporządzenie Rady (WE) nr 1691/2004 z dnia 24 września 2004 r.	L 305	3	1.10.2004
►M5	Rozporządzenie Rady (WE) nr 1811/2004 z dnia 11 października 2004 r.	L 319	1	20.10.2004
►M6	Rozporządzenie Rady (WE) nr 1928/2004 z dnia 25 października 2004 r.	L 332	5	6.11.2004

▼B

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 2287/2003

z dnia 19 grudnia 2003 r.

ustalające wielkości dopuszczalne połowów na 2004 r. i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, gdzie wymagane są ograniczenia połowowe

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Akt Przystąpienia z 2003 r. ([1]), w szczególności jego art. 24, załączniki VI, VIII, IX i XII,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa ([2]), w szczególności jego art. 20,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 66/98 z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiające pewne środki ochrony i kontroli stosowane do działalności połowowej na Antarktyce ([3]), w szczególności jego art. 21,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 4 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 zobowiązuje Radę do przyjęcia środków niezbędnych do zapewnienia dostępu do wód oraz zasobów oraz zrównoważonej działalności połowowej, biorąc pod uwagę dostępne opinie naukowe oraz, w szczególności, sprawozdanie przygotowane przez Komitet Naukowo-Techniczny i Gospodarczy Rybołówstwa.

(2) Na podstawie art. 20 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 obowiązkiem Rady jest ustanowienie ogólnego dopuszczalnego połowu (TAC) przez rybołówstwo lub grupę rybołówstwa. Możliwości połowowe powinny zostać rozdzielone Państwom Członkowskim oraz państwom trzecim zgodnie z kryteriami ustanowionymi w art. 20 tego rozporządzenia.

(3) W celu zapewnienia skutecznego zarządzania TAC oraz kwotami powinny zostać ustalone specjalne warunki, na których podstawie dokonuje się czynności połowowych.

(4) Niezbędne jest ustanowienie zasad i niektórych procedur gospodarki rybnej na poziomie wspólnotowym, aby Państwa Członkowskie mogły zapewnić zarządzanie statkami pływającymi pod ich banderą.

(5) Zgodnie z przepisami art. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 847/96 z dnia 6 maja 1996 r. wprowadzającego dodatkowe warunki dla corocznego zarządzania ogólnym dopuszczalnym połowem (TAC) i kwotami ([4]) niezbędne jest zidentyfikowanie zasobów, które podlegają różnym środkom w nim ustanowionym.

(6) Zgodnie z procedurą przewidzianą w porozumieniach lub protokołach w sprawie stosunków w dziedzinie rybołówstwa Wspólnota utrzymuje konsultacje w sprawie praw połowowych z Norwegią ([5]), Wyspami Owczymi ([6]), Grenlandią ([7]), Islandią ([8]), Łotwą ([9]), Litwą ([10]) oraz Estonią ([11]).

(7) Na podstawie art. 124 Aktu Przystąpienia z 1994 r. umowy dotyczące rybołówstwa zawarte przez Szwecję i Finlandię z państwami trzecimi są zarządzane przez Wspólnotę. Zgodnie z takimi umowami Wspólnota odbyła konsultacje z Polską.

(8) Na mocy Akt Przystąpienia z 2003 r. przepisy w sprawie możliwości połowowych w odniesieniu do Estonii, Łotwy, Litwy oraz

▼B

Polski mają być zgodne z Traktatem o Przystąpieniu od dnia przystąpienia. Jednakże powinna być stosowana ta sama podstawa w odniesieniu do rozdzielania możliwości połowowych od dnia 1 stycznia 2004 r. do dnia przystąpienia.

(9) Wspólnota jest Umawiającą się Stroną w wielu regionalnych organizacjach rybołówstwa. Te organizacje rybołówstwa zaleciły ustalenie ograniczeń połowowych oraz innych reguł dotyczących ochrony niektórych gatunków. Zalecenia te powinny z tego względu być wdrażane przez Wspólnotę.

(10) Podczas swojego dorocznego posiedzenia Międzynarodowa Komisja Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT) przyjęła tabele wskazujące niedostateczne wykorzystanie oraz nadmiernie wykorzystane możliwości połowowe Umawiających się Stron ICCAT. W tym kontekście ICCAT przyjęła decyzję stwierdzająca, że w roku 2002 Wspólnota Europejska niedostatecznie wykorzysta swoją kwotę w odniesieniu do niektórych zasobów.

(11) W celu przestrzegania dostosowań wspólnotowych kwot ustanowionych przez ICCAT niezbędne jest rozprowadzenie niedostatecznie wykorzystanych kwot na podstawie odpowiednich zobowiązań każdego z Państw Członkowskich w kierunku niedostatecznego wykorzystania bez zmieniania klucza podziału ustanowionego w tym rozporządzeniu dotyczącym rocznego rozdzielenia TAC.

(12) Realizacja możliwości połowowych powinna być zgodna z przedmiotowym prawodawstwem wspólnotowym, w szczególności z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1381/87 z dnia 20 maja 1987 r. ustanawiającym szczególne zasady dotyczące oznakowania i dokumentacji statków rybackich ([1]), rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2807/83 z dnia 22 września 1983 r. ustanawiającym szczegółowe zasady dla zapisu informacji dotyczących połowów dokonywanych przez Państwa Członkowskie ([2]), rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiającym system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa ([3]), rozporządzeniem Rady (WE) nr 1626/94 z dnia 27 czerwca 1994 r. ustanawiającym niektóre środki techniczne dla zachowania zasobów połowowych na Morzu Śródziemnym ([4]), rozporządzeniem Rady (WE) nr 1627/94 z dnia 27 czerwca 1994 r. ustanawiającym ogólne przepisy dotyczące specjalnych zezwoleń połowowych ([5]), rozporządzeniem (WE) nr 66/98, rozporządzeniem Rady (WE) nr 88/98 z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiającym niektóre środki techniczne dla zachowania zasobów połowowych w wodach Morza Bałtyckiego, cieśnin Bełt i Sund ([6]), rozporządzeniem Rady (WE) nr 850/98 z dnia 30 marca 1998 r. w sprawie zachowania zasobów połowowych poprzez techniczne środki dla ochrony niedojrzałych organizmów morskich ([7]) oraz rozporządzeniem Rady (WE) nr 1434/98 z dnia 29 czerwca 1998 r. określającym warunki wyładunku śledzia do celów przemysłowych innych niż bezpośrednie spożycie przez ludzi ([8]).

(13) W celu przyczyniania się do zachowania zasobów rybnych powinny zostać wdrożone niektóre działania uzupełniające dotyczące warunków technicznych połowów w 2004 r.

(14) Niezbędne jest przyjęcie przepisów wspólnotowych dotyczących połowów w Zatoce Ryskiej zgodnie ze wskazaniami ustalonymi w Akcie Przystąpienia z 2003 r. Właściwe jest wprowadzenie zobowiązania do utrzymywania specjalnych zezwoleń połowowych w celu posiadania dostępu do tych wód.

(15) Międzyamerykańska Komisja ds. Tuńczyka Tropikalnego (IATTC) przyjęła podczas swojego posiedzenia w październiku 2003 r. szczególne zamknięcie połowów w odniesieniu do floty sejnerów, razem ze środkami technicznymi dotyczącymi zatrzymania wszystkich przepisów dotyczących przyłowów oraz prze-

▼B

pisów odnoszących się do żółwi morskich. Chociaż Wspólnota nie jest członkiem tej organizacji, niezbędne jest zrealizowanie tych ograniczeń połowowych w celu zapewnienia zrównoważonego zarządzania zasobami rybnymi.

(16) TAC w odniesieniu do zasobów, dla których plany naprawcze mogą być realizowane już w 2004 r., powinny odpowiadać strategiom naprawczym ustanowionym w tych planach. W odniesieniu do zasobów, w przypadku gdy takie plany naprawcze nie mogą zostać wdrożone w 2004 r., powinno mieć zastosowanie bardziej rygorystyczne krótkookresowe zarządzanie.

(17) Do czasu przyjęcia planów naprawczych oraz zrealizowania nakładów w ramach planów zarządzania w nich zawartych niezbędne jest stosowanie przejściowych planów zarządzania nakładami przynajmniej w odniesieniu do najbardziej zagrożonych zasobów, w odniesieniu do których Międzynarodowa Rada Badań Morza (ICES) zaleciła zerowy TAC w 2004 r.

(18) Niezbędne jest, po uzyskaniu porady od ICES, stosowanie tymczasowego systemu w celu zarządzania nakładem połowowym rybołówstwa przemysłowego w odniesieniu do dobijakowatych w podobszarze IV ICES (Skagerrak oraz Morze Północne).

(19) Podczas swojego 25. dorocznego posiedzenia w dniach 15–19 września 2003 r. Organizacja Rybacka Północno-Zachodniego Atlantyku przyjęła plan odbudowy w odniesieniu do halibuta niebieskiego na podobszarze 2 Organizacji Rybackiej Północno-Zachodniego Atlantyku oraz rejonach 3KLMNO. Plan przewiduje redukcję poziomu TAC do 2007 r., jak również dodatkowe środki w celu zapewnienia jego skuteczności. Z tego względu niezbędne jest zrealizowanie tych środków, począwszy już od 2004 r. do czasu przyjęcia rozporządzenia Rady realizującego wieloletnie środki w celu odbudowy zasobu halibuta niebieskiego.

(20) W celu spełnienia zobowiązań międzynarodowych przyjętych przez Wspólnotę jako Umawiającą się Stronę Konwencji o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki (CCAMLR), łącznie ze zobowiązaniem do stosowania środków przyjętych przez Komisję CCAMLR, powinny być stosowane TAC przez nią przyjęte w odniesieniu do okresu 2003–2004 oraz odpowiednich okresowych dat granicznych.

(21) Podczas swojego XXII dorocznego posiedzenia w 2003 r. CCAMLR zatwierdziła uczestnictwo statków pływających pod banderą WE w rybołówstwie badawczym w odniesieniu do *Dissostichus* spp. w podobszarach FAO 88.1 oraz FAO 48.6, oraz poddała odpowiednie działalności połowowe ograniczeniom połowowym oraz ograniczeniom przyłowów, jak również niektórym środkom technicznym. Te ograniczenia oraz środki techniczne oraz odpowiadające im terminy okresowych ograniczeń powinny być stosowane.

(22) W celu zapewnienia utrzymania się wspólnotowym rybakom ważne jest otwarcie tych łowisk dnia 1 stycznia 2004 r. Uwzględniając pilność sprawy, konieczne jest przyznanie wyjątku w odniesieniu do sześciotygodniowego okresu wspomnianego w ust. I pkt 3 Protokołu w sprawie roli parlamentów narodowych w Unii Europejskiej, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej oraz Traktatów ustanawiających Wspólnoty Europejskie,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

▼B

ROZDZIAŁ I

ZAKRES I DEFINICJE

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie ustanawia możliwości połowowe na rok 2004 w odniesieniu do niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych oraz specjalne warunki, na których podstawie takie możliwości połowowe mogą być wykorzystane.

Jednakże w odniesieniu do niektórych zasobów Antarktyki ustanawia ono możliwości połowowe oraz specjalne warunki na okres określony w załączniku IF.

Artykuł 2

Zakres

Niniejsze rozporządzenia stosuje się do:

a) wspólnotowych statków rybackich (zwanych dalej „statkami wspólnotowymi"); oraz

b) statków rybackich pływających pod banderą oraz zarejestrowanych w państwach trzecich (zwanych dalej „statkami państw trzecich") na wodach podlegających władzy lub jurysdykcji Państw Członkowskich (zwanych dalej „wodami WE").

Artykuł 3

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia:

a) „możliwości połowowe" oznaczają:

   i) ogólny dopuszczalny połów („TAC") lub ilość statków posiadających zezwolenie połowowe i/lub okres ważności tych zezwoleń;

   ii) udziały TAC dostępne Wspólnocie;

   iii) kwoty połowowe przydzielone Wspólnocie na wodach państwa trzeciego;

   iv) rozdzielenie wspólnotowych możliwości połowowych na podstawie pakt ii) oraz iii) Państwom Członkowskim w postaci kwot;

   v) przydzielenie państwom trzecim kwot, które należy wykorzystać na wodach terytorialnych Wspólnoty;

b) „wody międzynarodowe" oznaczają wody poza obszarem władzy lub jurysdykcji jakiegokolwiek państwa;

c) „obszar regulowany Organizacji Rybackiej Północno-Zachodniego Atlantyku" oznacza część obszaru konwencji NAFO (Organizacji Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku), niepozostający pod władzą lub podlegający jurysdykcji państwa nadbrzeżnego;

d) „Skagerrak" oznacza obszar ograniczony od zachodu linią ciągnącą się od latarni morskiej Hantsholm do latarni morskiej Lindesnes oraz od południa linią ciągnącą się od latarni morskiej Skagen do latarni morskiej Tistlarna, a stamtąd do najbliżej położonego punktu na wybrzeżu Szwecji;

e) „Kattegat" oznacza obszar ograniczony od północy linią ciągnącą się od latarni morskiej Skagen do latarni morskiej Tistlarna oraz od tego punktu do punktu najbliżej położonego na wybrzeżu Szwecji, a na

▼B

południu ograniczony linią ciągnącą się od Hasenøre do Gnibens Spids, od Korshage do Spodsbjerg oraz od Gilbjerg Hoved do Kullen;

f) „Morze Północne” oznacza podobszar IV ICES oraz tą część strefy IIIa CES., która nie jest objęta definicją Skagerrak podaną w lit. c);

g) „jednostka zarządzania 3” oznacza podrejon ICES 30 i 31 oraz część podrejonu 29 na północ do 59°30′ szerokości geograficznej północnej.

h) „Zatoka Ryska” oznacza obszar ograniczony od zachodu linią ciągnącą się od latarni morskiej Ovisi (57° 34.1234′ N, 21° 42.9574′ E) na północnym wybrzeżu Łotwy do Południowej Skały Przylądka Loode (57° 57.4760′ N, 21° 58.2789′ E) na wyspie Saaremaa, następnie w kierunku najbardziej wysuniętego na południe punktu Półwyspu Sõrve, a następnie w kierunku północno-wschodnim, wzdłuż zachodniego brzegu wyspy Saaremaa, oraz na północy ograniczony linią ciągnącą się od 58°30.0′ N 23°13.2′ E do 58°30.0′ N 23°41′ 1E.

i) „nowe Państwa Członkowskie” oznaczają Republikę Czeską, Republikę Estońską, Republikę Cypryjską, Republikę Łotewską, Republikę Litewską, Republikę Węgierską, Republikę Malty, Rzeczpospolitą Polską, Republikę Słowenii i Republikę Słowacką.

Artykuł 4

Strefy połowów

Dla celów niniejszego rozporządzenia:

a) strefy ICES (Międzynarodowa Rada Badań Morza) są strefami, których definicję przedstawiono w rozporządzeniu (EWG) nr 3880/91;

b) strefy CECAF (środkowo-wschodni Atlantyk lub główna strefa połowowa FAO 34) są strefami, których definicję przedstawiono w rozporządzeniu (WE) nr 2597/95;

c) strefy NAFO (Organizacji Rybackiej Północno-Zachodniego Atlantyku) są strefami, których definicję przedstawiono w rozporządzeniu (EWG) nr 2018/93;

d) strefy CCAMLR (Konwencji o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki) są strefami, których definicję przedstawiono w rozporządzeniu (WE) nr 66/98.

ROZDZIAŁ II

MOŻLIWOŚCI POŁOWOWE ORAZ ZWIĄZANE Z NIMI WARUNKI W ODNIESIENIU DO STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH

Artykuł 5

Możliwości połowowe oraz przydziały

1. Możliwości połowowe dla statków wspólnotowych na wodach terytorialnych Wspólnoty w niektórych strefach innych niż wody terytorialne Wspólnoty oraz rozdzielenie takich możliwości połowowych między Państwa Członkowskie powinno odbywać się zgodnie z tym, jak ustalono w załącznikach I oraz II.

2. Statki wspólnotowe zostają niniejszym upoważnione do dokonywania połowów, w granicach kwoty wymienionej w załączniku I, na wodach objętych jurysdykcją w zakresie rybołówstwa Estonii, Wysp Owczych, Grenlandii, Islandii, Łotwy, Litwy, Norwegii, Polski oraz

▼B

strefy połowowej wokół Jan Mayen oraz Federacji Rosyjskiej, z zastrzeżeniem warunków określonych w art. 9, 16 oraz 17.

3. Komisja ustanawia możliwości połowowe gromadnika w strefie V, XIV (na wodach Grenlandii) dostępne Wspólnocie, równe 70 % udziału Grenlandii TAC gromadnika, tak szybko jak TAC został ustanowiony. Po przewiezieniu 30 000 ton do Islandii, 10 000 ton na Wyspy Owcze oraz 6 700 ton do Norwegii pozostała ilość jest dostępna dla wszystkich Państw Członkowskich.

4. Możliwości połowowe w odniesieniu do zasobów błękitka w strefach I–XIV (wody WE oraz wody międzynarodowe) oraz śledzia w strefie I oraz II (wody WE oraz wody międzynarodowe) mogą zostać zwiększone przez Komisję zgodnie z procedurą określoną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002, jeżeli państwa trzecie nie przestrzegają odpowiedzialnego zarządzania tymi zasobami.

Artykuł 6

Przepisy szczególne dotyczące rozdzielania

Rozdzielenie możliwości połowowych między Państwa Członkowskie przewidziane w załącznikach I oraz II nie stanowi uszczerbku dla:

a) wymian dokonanych na podstawie art. 20 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002;

b) ponownych przydziałów przeprowadzonych na podstawie art. 21 ust. 4, art. 23 ust. 1 oraz art. 32 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93;

c) dodatkowych wyładunków dozwolonych na podstawie art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96;

d) ilości wstrzymanych zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96;

e) odliczeń dokonywanych na mocy art. 5 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Artykuł 7

Elastyczność kwoty

W odniesieniu do roku 2004 zasoby, które podlegają zapobiegawczym lub analitycznym TAC, zasoby, w odniesieniu do których należy stosować coroczne warunki elastyczności określone w art. 3 oraz 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96, oraz zasoby, w odniesieniu do których należy stosować współczynniki kar przewidziane w art. 5 ust. 2 tego rozporządzenia, są ustalone w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 8

Warunki wyładowywania połowu i przyłowu

1. Ryby z zasobów, dla których możliwości połowowe są ustalone, nie są zatrzymywane na pokładzie lub wyładowywane, chyba że:

a) połowy były dokonane przez statki Państwa Członkowskiego posiadającego określoną kwotę i ta kwota nie została wyczerpana; lub

b) połowy z części udziału wspólnotowego nie zostały rozdzielone w formie kwot między Państwa Członkowskie, a udział ten nie został wyczerpany; oraz

c) w odniesieniu do wszystkich gatunków innych niż śledź i makrela, w przypadku gdy są one zmieszane z innymi gatunkami, połowy zostały dokonane sieciami, których rozmiar oczek jest mniejszy niż

▼B

32 milimetry zgodnie z przepisami art. 4 rozporządzenia (WE) nr 850/98, nie są sortowane na pokładzie ani po rozładowaniu; lub

d) w odniesieniu do śledzia połowy są zgodne z wymogami art. 2 rozporządzenia (WE) nr 1434/98; lub

e) w odniesieniu do makreli, w przypadku gdy są zmieszane z ostrobokami lub sardynkami, waga makreli nie przekracza 10 % wagi makreli ogółem, ostroboków oraz sardynek na pokładzie, oraz połowy nie są sortowane; lub

f) połowy są dokonywane podczas trwania badań naukowych przeprowadzanych na podstawie rozporządzenia (WE) nr 850/98.

2. Wszystkie wyładunki są wliczane do kwoty lub jeżeli udział wspólnotowy nie został rozdzielony między Państwami Członkowskimi przez kwoty, do udziału wspólnotowego, z wyjątkiem połowów dokonanych na podstawie przepisów ust. 1 lit. c), d), e) oraz f).

3. Nie naruszając ust. 1, jeżeli wszelkie możliwości połowowe wskazane w załączniku II są wyczerpane, zakazane jest w odniesieniu do statków operujących w ramach rybołówstwa, do których stosuje się odpowiednie ograniczenia połowowe, wyładowywanie połowów, które są nieposortowane oraz zawierają śledzia.

4. Oznaczenie udziałów procentowych przyłowów oraz ich zbyt dokonywany jest zgodnie z przepisami art. 4 rozporządzenia (WE) nr 850/98.

Artykuł 9

Ograniczenia dostępu

1. Nie przeprowadza się żadnych połowów przez statki wspólnotowe na obszarze Skagerrak w obrębie 12 mil morskich od linii podstawowej Norwegii. Jednakże statki pływające pod banderą Danii lub Szwecji są upoważnione do dokonywania połowów 4 mile morskie od linii podstawowej Norwegii.

2. Połowy statków wspólnotowych na wodach podlegających jurysdykcji Islandii są ograniczone do obszaru określonego liniami prostymi kolejno łączącymi następujące współrzędne:

Obszar południowo-zachodni

1. 63°12′ N oraz 23°05′ W przez 62°00′ N oraz 26°00′ W,

2. 62°58′ N oraz 22°25′ W,

3. 63°06′ N oraz 21°30′ W,

4. 63°03′ N oraz 21°00′ W z tego miejsca 180°00′ S;

Obszar południowo-wschodni

1. 63°14′ N oraz 10°40′ W,

2. 63°14′ N oraz 11°23′ W,

3. 63°35′ N oraz 12°21′ W,

4. 64°00′ N oraz 12°30′ W,

5. 63°53′ N oraz 13°30′ W,

6. 63°36′ N oraz 14°30′ W,

7. 63°10′ N oraz 17°00′ W z tego miejsca 180°00′ S.

▼B

Artykuł 10

Specjalne warunki odnoszące się do śledzia z Morza Północnego

Środki wymienione w załączniku III stosuje się w odniesieniu do łapania, sortowania oraz wyładowywania śledzia złowionego w Morzu Północnym, na obszarze Skagerrak oraz Kattegat.

Artykuł 11

Inne środki techniczne oraz środki kontroli

Środki techniczne określone w załączniku IV stosuje się w 2004 r. poza środkami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 850/98, rozporządzeniu (WE) nr 88/98, rozporządzeniu (WE) nr 1626/94 oraz rozporządzeniu (WE) nr 973/2001.

Szczegółowe przepisy wykonawcze pkt 11 oraz 12 załącznika IV mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą określoną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

Artykuł 12

Ograniczenia nakładów oraz związane z tym warunki w odniesieniu do zarządzania zasobami

1. Na okres 1–31 stycznia 2004 r. w odniesieniu do zarządzania zasobami dorsza na obszarze Skagerrak, Kattegat, na Morzu Północnym oraz na zachodzie od Szkocji stosuje się ograniczenia nakładu połowowego oraz związane z nimi warunki ustanowione w załączniku XVII rozporządzenia (WE) nr 2341/2002 ([1]).

2. Na okres od dnia 1 lutego do dnia 31 grudnia 2004 r. w odniesieniu do zarządzania zasobami dorsza na Skagerrak, Kattegat oraz Morzu Północnym oraz Kanale Wschodnim, Morzu Irlandzkim oraz na zachód od Szkocji, stosuje się ograniczenia nakładu połowowego oraz związane z nimi warunki ustanowione w załączniku V.

3. W odniesieniu do zarządzania zasobami dobijakowatych na podobszarze ICES IV (Skagerrak oraz Morze Północne) stosuje się ograniczenia nakładów oraz warunki ustanowione w załączniku VI.

4. Szczegółowe przepisy wykonawcze ust. 6 załącznika VI mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą określoną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

ROZDZIAŁ III

MOŻLIWOŚCI POŁOWOWE ORAZ ZWIĄZANE Z NIMI WARUNKI W ODNIESIENIU DO STATKÓW PAŃSTW TRZECICH

Artykuł 13

Zezwolenie

Statkom pływającym pod banderą Barbadosu, Estonii, Gujany, Japonii, Korei Południowej, Łotwy, Litwy, Norwegii, Polski, Federacji Rosyjskiej, Surinamu, Trynidadu i Tobago oraz Wenezueli oraz statkom zarejestrowanym na Wyspach Owczych zezwala się na dokonywanie połowów w granicach kwoty określonej w załączniku I, na wodach terytorialnych Wspólnoty, oraz z zastrzeżeniem warunków określonych w art. 14, 15, 18, 19, 20, 21, 22, 23 oraz 24.

▼B

Artykuł 14

Ograniczenia geograficzne

Połowy dokonywane przez statki pływające pod banderą:

a) Norwegii lub zarejestrowane na Wyspach Owczych są ograniczone do strefy 200 mil morskich znajdującej się 12 mil w kierunku morza do części podstawowej Państw Członkowskich na Morzu Północnym, Kattegat, Morzu Bałtyckim oraz Oceanie Atlantyckim na północ od 43°00′ N, z wyjątkiem obszaru określonego w art. 18 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002; połowy na obszarze Skagerrak dokonywane przez statki pływające pod banderą Norwegii są dopuszczalne w kierunku morza od odległości czterech mil morskich od linii podstawowych Danii oraz Szwecji;

b) Estonii, Łotwy oraz Litwy ograniczone są do tych części strefy 200 mil morskich znajdującej się 12 mil w kierunku morza od linii podstawowych Państw Członkowskich na Morzu Bałtyckim na południe od 59°30′ N;

c) Polski oraz Federacji Rosyjskiej ograniczone są do tych części szwedzkiej strefy 200 mil morskich znajdującej się w odległości 12 mil morskich w kierunku morza od linii podstawowej Szwecji na Morzu Bałtyckim na południe od 59°30′ N;

d) Barbados, Gujany, Japonii, Korei Południowej, Surinamu, Trynidadu i Tobago oraz Wenezueli ograniczone są do tych części strefy 200 mil morskich leżącej w odległości 12 mil morskich od linii podstawowej francuskiego departamentu Gujany.

Artykuł 15

Warunki w odniesieniu do wyładowywania połowów i przyłowów

Ryby z zasobów, w odniesieniu do których możliwości połowowe są ustalone, nie są przechowywane na pokładzie lub wyładowywane, chyba że połowy zostały dokonane przez statki państwa trzeciego posiadające kwotę połowową, a kwota ta nie jest wyczerpana.

ROZDZIAŁ IV

UZGODNIENIA LICENCYJNE DOTYCZĄCE STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH

Artykuł 16

Licencje oraz związane z nimi warunki

1. Nie naruszając ogólnych zasad dotyczących licencji połowowych oraz specjalnych zezwoleń połowowych przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 1627/94 połowy na wodach państwa trzeciego podlegają wymogowi posiadania licencji wydanej przez władze państwa trzeciego.

Jednakże akapit pierwszy nie ma zastosowania do następujących statków, jeżeli połowy dokonywane są na norweskich wodach Morza Północnego:

a) statków o tonażu równym lub mniejszym niż 200 GT;

b) statków dokonujących połowów przeznaczonych do spożycia przez ludzi w odniesieniu do gatunków innych niż makrela;

c) statków szwedzkich, zgodnie z ustanowioną praktyką.

2. Największa ilość licencji oraz innych związanych z nimi warunków jest ustanawiana, jak ustalono w części I załącznika VII. Wnioski o licencje wskazują rodzaje połowów oraz nazwę i właściwości statków, w odniesieniu do których mają zostać wydane

▼B

licencje oraz są skierowane przez władze Państw Członkowskich do Komisji. Komisja przedkłada te wnioski zainteresowanym władzom państw trzecich.

3. Statki wspólnotowe spełniają wymagania dotyczące ochrony oraz środków kontroli oraz wszystkie pozostałe przepisy dotyczące strefy, w której operują.

Artykuł 17

Wyspy Owcze

Statki wspólnotowe posiadające licencję na ukierunkowany połów w odniesieniu do jednego gatunku na wodach Wysp Owczych, mogą przeprowadzać ukierunkowany połów w odniesieniu do innych gatunków, pod warunkiem że dokonują uprzedniego powiadomienia o zmianie władzom Wysp Owczych.

ROZDZIAŁ V

UZGODNIENIA LICENCYJNE DOTYCZĄCE STATKÓW PAŃSTW TRZECICH

Artykuł 18

Zobowiązanie do posiadania licencji oraz specjalne zezwolenie połowowe

1. Nie naruszając przepisów art. 28b rozporządzenia (WE) nr 2847/93, statki norweskie o tonażu mniejszym niż 200 GT są wyłączone z obowiązku posiadania licencji oraz zezwolenia połowowego.

2. Licencja oraz specjalne zezwolenie połowowe są przechowywane na pokładzie. Statki zarejestrowane na Wyspach Owczych lub w Norwegii są wyłączone z tego obowiązku.

3. Statki państw trzecich posiadające zezwolenie połowowe dnia 31 grudnia 2003 r. mogą kontynuować połowy od początku roku 2004 do momentu przedłożenia oraz zatwierdzenia przez Komisję wykazu dopuszczonych statków.

Artykuł 19

Wniosek o wydanie licencji oraz specjalnego zezwolenia połowowego

Wnioskowi o wydanie licencji oraz specjalnego zezwolenia połowowego organu państwa trzeciego składane Komisji towarzyszą następujące informacje:

a) nazwa statku;

b) numer wpisu do rejestru;

c) zewnętrzne litery i numery identyfikacyjne;

d) port rejestracji;

e) nazwa (nazwisko) i adres właściciela lub czarterującego;

f) tonaż brutto oraz długość całkowita;

g) moc silnika;

h) sygnał wywoławczy oraz częstotliwość radiowa;

i) planowana metoda połowów;

j) planowany obszar połowów;

k) gatunki, w odniesieniu do których planuje się połowy;

▼B

l) okres, w odniesieniu do którego wymagana jest licencja.

Artykuł 20

Ilość licencji

Ilość licencji oraz szczególnych związanych z nimi warunków jest ustanawiana w sposób określony w części II załącznika VII.

Artykuł 21

Unieważnienie lub wycofanie

1. Licencje oraz specjalne zezwolenia połowowe mogą zostać unieważnione w związku z wydaniem nowych licencji oraz specjalnych zezwoleń połowowych. Takie unieważnienie staje się skuteczne od dnia przed wydaniem nowych licencji oraz specjalnych zezwoleń połowowych przez Komisję. Nowe licencje oraz specjalne zezwolenia połowowe stają się skuteczne w dniu ich wydania.

2. Licencje oraz specjalne zezwolenia połowowe są w całości lub częściowo wycofywane przed datą ich wygaśnięcia, jeżeli kwota w odniesieniu do zasobu, określona w załączniku I została wyczerpana.

3. Licencje oraz specjalne zezwolenia połowowe są wycofywane w przypadku niespełnienia zobowiązania ustanowionego w niniejszym rozporządzeniu.

Artykuł 22

Niezgodność z odpowiednimi regułami

1. Na okres nieprzekraczający 12 miesięcy nie wydaje się żadnej licencji oraz specjalnego zezwolenia połowowego jakiemukolwiek statkowi, który spełnił zobowiązania ustanowione w niniejszym rozporządzeniu.

2. Komisja przedkłada zainteresowanym organom państwa trzeciego nazwy oraz właściwości statków, którym nie zostanie przyznane zezwolenie na dokonywanie połowów we wspólnotowej strefie połowowej na kolejny miesiąc lub miesiące w następstwie naruszenia odpowiednich reguł.

Artykuł 23

Zobowiązania innych posiadaczy licencji

1. Statki państw trzecich spełniają wymogi środków ochrony i kontroli oraz pozostałych przepisów dotyczących połowów dokonywanych przez statki wspólnotowych w strefie, w której operują, w szczególności rozporządzeń (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94, (WE) nr 88/98, (WE) nr 850/98, (WE) nr 1434/98 oraz rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1381/87.

2. Statki określone w ust. 1 prowadzą dziennik połowowy, do którego wprowadzane są informacje określone w części I załącznika VIII.

3. Statki państw trzecich, z wyjątkiem norweskich statków połowowych w strefie ICES IIIa, przekazują informacje określone w załączniku IX Komisji, zgodnie z regułami ustanowionymi w tym załączniku.

Artykuł 24

Przepisy szczególne dotyczące francuskiego departamentu Gujany

1. Przyznawanie licencji na połowy na wodach francuskiego departamentu Gujany podlega zobowiązaniu się przez właściciela danego

▼B

statku do zezwolenia na wejście na pokład tego statku obserwatora na wniosek Komisji.

2. Kapitan każdego statku posiadający licencję na połowy ryb lub tuńczyka na wodach francuskiego departamentu Gujany, wyładowując połowy po każdym rejsie, przedkładają deklarację francuskim organom wskazującą ilości złapanych krewetek oraz przechowywanych na pokładzie od momentu złożenia ostatniej deklaracji. Niniejsza deklaracja sporządzana jest z wykorzystaniem formularza, którego wzór znajduje się w części III załącznika VII. Kapitan jest odpowiedzialny za dokładność deklaracji. Organy francuskie podejmują wszelkie właściwe środki celem sprawdzenia dokładności deklaracji, przez sprawdzanie ich w szczególności w porównaniu z dziennikiem połowowym określonym w art. 23 ust. 2. Deklaracja jest podpisywana przez właściwego urzędnika po jej sprawdzeniu. Przed końcem każdego miesiąca organy francuskie przesyłają Komisji wszystkie deklaracje odnoszące się do poprzedniego miesiąca.

3. Statki dokonujące połowów na wodach francuskiego departamentu Gujany prowadzą dziennik połowowy odpowiadający wzorowi znajdującemu się w części II załącznika VIII. Kopia niniejszego dziennika połowowego przesyłana jest Komisji w terminie 30 dni od ostatniego dnia rejsu połowowego za pośrednictwem organów francuskich.

4. Jeżeli przez okres jednego miesiąca Komisja nie otrzymuje żadnego komunikatu dotyczącego statku posiadającego licencję połowową na wodach francuskiego departamentu Gujany, wycofuje się licencję tego statku.

ROZDZIAŁ VI

SZCZEGÓLNE PRZEPISY DOTYCZĄCE STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH DOKONUJĄCYCH POŁOWÓW W STREFIE REGULOWANEJ NAFO

SEKCJA 1

Uczestnictwo Wspólnoty

Artykuł 25

Wykaz statków

1. Jedynie statki WE o tonażu większym niż 50 ton brutto, którym Państwo Członkowskie, pod którego banderą pływa, wydało specjalne zezwolenie połowowe, są upoważnione na ustalonych warunkach do połowu, posiadania na pokładzie, przeładowywania oraz wyładowywania zasobów połowowych z obszaru regulowanego NAFO.

2. Każde Państwo Członkowskie przesyła Komisji w formie umożliwiającej jego komputerowe odczytanie wykaz wszystkich statków powyżej 50 ton brutto pływających pod ich banderą oraz zarejestrowanych we Wspólnocie, które są upoważnione do połowów w obszarze regulowanym NAFO.

3. Wykaz określony w ust. 2 przekazywany jest Komisji w terminie 15 dni po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia oraz, w przypadku zmian wykazu, przynajmniej na 5 dni, zanim nowy statek wpływa na obszar regulowany NAFO. Komisja przesyła go natychmiast Sekretariatowi NAFO.

4. Wykaz określony w ust. 2 zawiera następujące informacje:

a) wewnętrzny numer statku, którego definicję przedstawiono w załączniku I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 2090/98 z dnia 30 września 1998 r. dotyczącym rejestru statków rybackich Wspólnoty ([1]);

▼B

b) międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy;

c) czarterujący statek, w stosownych przypadkach;

d) rodzaj statku.

5. W odniesieniu do statków pływających tymczasowo pod banderą Państwa Członkowskiego (czarter samej łodzi) przedłożone informacje zawierają:

a) datę, od której statek uzyskał zezwolenie na pływanie pod banderą Państwa Członkowskiego;

b) datę, od której statek uzyskał zezwolenie Państwa Członkowskiego na włączenie się do połowów na obszarze regulowanym NAFO;

c) nazwę państwa, w którym statek jest zarejestrowany lub był zarejestrowany wcześniej, oraz datę, od której statek zaprzestał pływania pod banderą tego państwa;

d) nazwę statku;

e) numer urzędowego wpisu do rejestru statku przyznany przez właściwe władze krajowe;

f) port macierzysty statku po dokonaniu transferu;

g) nazwę właściciela lub czarterującego statek;

h) deklarację, iż kapitanowi dostarczono kopię rozporządzeń obowiązujących na obszarze regulowanym NAFO;

i) główne gatunki, które mogą być łowione przez statek na obszarze regulowanym NAFO;

j) podobszary, na których statek może prawdopodobnie dokonywać połowów.

SEKCJA 2

Środki techniczne

Artykuł 26

Rozmiar oczek sieci

Wykorzystanie włoka posiadającego w jakiejkolwiek jego części oczka sieci o rozmiarze mniejszym niż 130 mm jest zakazane w odniesieniu do bezpośredniego dokonywania połowów gatunków określonych w załączniku X. Ten rozmiar oczek sieci może zostać zmniejszony minimalnie do rozmiaru 60 mm w odniesieniu do bezpośredniego połowu kalmarów (*Illex illecebrosus*). W odniesieniu do bezpośrednich połowów rai (*Rajidae*) ten rozmiar oczek sieci jest zwiększany minimalnie do 280 mm w worku włoka oraz 220 mm we wszystkich innych częściach włoka.

Statki poławiające pandaletki północne (*Pandalus borealis*) używają sieci z minimalnym rozmiarem oczka wynoszącym 40 mm.

Artykuł 27

Dodatki do sieci

1. Zabrania się wykorzystywania jakichkolwiek urządzeń lub dodatkowych elementów, innych niż opisane w niniejszym artykule, które zatykałyby lub zmniejszały ich rozmiar.

2. Płótno, tkanina sieciowa lub jakikolwiek inny materiał może zostać przymocowany do dolnej części worka włoka w celu zmniejszenia lub zapobiegania uszkodzeniom.

▼B

3. Dodatkowe elementy mogą być przymocowywane do górnej części, pod warunkiem że nie zatkają oczek sieci. Wykorzystanie górnych fartuchów worka włoka jest ograniczone do fartuchów wymienionych w załączniku XI.

4. Statki poławiające pandaletki północne (*Pandalus borealis*) wykorzystują kraty sortujące lub kraty o maksymalnym rozstawie prętów wynoszącym 22 mm. Statki poławiające krewetki w rejonie 3L są również wyposażone w łańcuchy przegubowe o długości minimalnej wynoszącej 72 cm.

Artykuł 28

Przyłowy

1. Kapitani statków mogą nie przeprowadzać ukierunkowanych połowów w odniesieniu do gatunków, do których stosuje się ograniczenia przyłowów. Ukierunkowany połów gatunku przeprowadzany jest, jeżeli gatunki obejmują największy udział procentowy wagowo połowu w jakimkolwiek jednym zaciągu.

2. Przyłowy gatunków wymienionych w załączniku ID, w odniesieniu do których nie została ustalona żadna kwota połowowa przez Wspólnotę, w odniesieniu do części obszaru regulowanego NAFO oraz przeprowadzane w tej części, jeżeli połowy dokonywane są bezpośrednio w odniesieniu do jakiegokolwiek gatunku, nie mogą przekraczać dla każdego gatunku 2 500 kg lub 10 % wagowo całego połowu zatrzymywanego na pokładzie, w zależności od tego, która ilość jest większa. Jednakże w części obszaru regulowanego, gdzie połowy ukierunkowane niektórych gatunków są zabronione, przyłowy każdego z gatunków wymienionych w załączniku I nie przekraczają odpowiednio 1 250 kg lub 5 %.

3. W każdym przypadku, gdy całkowita ilość gatunków, w odniesieniu do których stosuje się ograniczenia przyłowów, w jakimkolwiek następnym zaciągu przekracza ograniczenia ustanowione w ust. 2, w zależności od tego, który ma zastosowanie, statki niezwłocznie przenoszą się minimum o pięć mil morskich od poprzedniego miejsca przeprowadzenia zaciągu. W każdym przypadku gdy całkowita ilość gatunków, w odniesieniu do których ograniczenia przyłowów stosuje się w jakimkolwiek kolejnym zaciągu, przekraczają wspomniane ograniczenia, statki ponownie niezwłocznie przenoszą się o odległość minimum pięciu mil od poprzedniego miejsca dokonywania zaciągu oraz nie powracają na obszar przynajmniej przez 48 godzin.

4. W odniesieniu do statków poławiających pandaletki północne (*Pandalus borealis*), w przypadku gdy całkowita ilość przyłowów wszystkich gatunków wymienionych w załączniku ID w jakimkolwiek zaciągu przekracza 5 % wagowo w rejonie 3M oraz 2,5 % w rejonie 3L, statki niezwłocznie przenoszą się minimum o odległość pięciu mil morskich od miejsca dokonania poprzedniego zaciągu.

Połowy krewetek nie są wykorzystywane w obliczaniu poziomu przyłowu gatunków ryb dennych.

Artykuł 29

Najmniejszy dopuszczalny wymiar ryb

Ryby z obszaru regulowanego Organizacji Rybackiej Północno-Zachodniego Atlantyku, które nie posiadają wymaganego wymiaru, jak ustalono w załączniku XII, nie mogą być przetwarzane, zatrzymywane na pokładzie, przeładowywane, rozładowane, transportowane, składowane, sprzedawane, prezentowane lub oferowane na sprzedaż, ale muszą zostać niezwłocznie wrzucone z powrotem do morza. W przypadku gdy ilość złapanych ryb nieposiadających wymaganego wymiaru przekracza 10 % całkowitej ilości, statek oddala się o odległość przynajmniej pięciu mil morskich od miejsca dokonania poprzedniego zaciągu

▼B

przed kontynuowaniem połowów. Jakiekolwiek przetworzone ryby, w odniesieniu do których stosuje się wymogi dotyczące najmniejszego dopuszczalnego wymiaru ryby, który jest mniejszy niż długość równoważna określonej w załączniku XII, uważa się za pochodzące od ryb mniejszych niż ten najmniejszy dopuszczalny rozmiar ryby.

SEKCJA 3

Środki kontroli

Artykuł 30

Dziennik połowowy i plan składowania

1. Oprócz spełniania wymogów art. 6, 8, 11 oraz 12 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 kapitanowie statków wprowadzają do dziennika połowowego informacje wymienione w załączniku XIII do niniejszego rozporządzenia.

2. Każde Państwo Członkowskie powiadamia Komisję przed 15. dniem każdego miesiąca o ilościach zasobów określonych w załączniku XIV, wyładowanych w trakcie poprzedniego miesiąca w formie umożliwiającej ich komputerowe odczytanie oraz przekazuje wszelkie informacje otrzymane na podstawie art. 11 i 12 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93.

3. Kapitan statku wspólnotowego, w odniesieniu do połowów gatunków wymienionych w załączniku ID, prowadzi:

a) dziennik połowowy wskazujący łączny uzysk według gatunków i produktów przetworzonych; lub

b) plan składowania przetworzonych produktów, wskazujący, według gatunków, gdzie są one zlokalizowane w ładowni.

4. Kapitan dostarcza niezbędnej pomocy w celu umożliwienia przeprowadzenia kontroli ilości zadeklarowanych w dzienniku połowowym oraz produktów przetworzonych składowanych na pokładzie.

Artykuł 31

Sieci

Dokonując połowów bezpośrednio jednego lub większej liczby gatunków wymienionych w załączniku X, statki nie posiadają na pokładzie sieci o rozmiarze oczek mniejszym niż rozmiar ustanowiony w art. 26. Jednakże statki dokonujące połowów w trakcie tego samego rejsu na obszarach innych niż obszar regulowany NAFO mogą posiadać na pokładzie takie sieci, pod warunkiem że sieci takie są bezpiecznie przymocowane oraz spakowane, oraz nie są udostępniane do bezpośredniego użytku, to znaczy:

a) sieci nie są odłączone od desek trałowych oraz stalówek, lin holowniczych i podciągowych; oraz

b) sieci, które są umieszczone na pokładzie, muszą być bezpiecznie przymocowane do określonej części nadbudowy.

Artykuł 32

Przeładunek

Statki wspólnotowe nie biorą udziału w czynnościach przeładunku na obszarze regulowanym NAFO, chyba że otrzymały uprzednie zezwolenie na dokonywanie takich czynności od ich właściwych organów.

▼B

Artykuł 33

Monitorowanie nakładu połowowego

1. Każde Państwo Członkowskie podejmuje niezbędne środki w celu zapewnienia, że nakład połowowy ich statków określony w art. 25 jest proporcjonalny w odniesieniu do ogólnych możliwości połowowych dostępnych temu Państwu Członkowskiemu na obszarze regulowanym NAFO.

2. Państwa Członkowskie przekazują Komisji plan połowowy dla ich statków dokonujących połowów gatunków na obszarze regulowanym NAFO nie później niż dnia 31 stycznia 2004 r. lub później, co najmniej na 30 dni przed przeprowadzeniem takiej czynności. Plan połowowy wskazuje między innymi statki, które będą zaangażowane w połowy. Plan połowowy przedstawia całkowity nakład połowowy, który należy rozmieścić w odniesieniu do rybołówstwa w związku z zakresem możliwości połowowych dostępnych Państwu Członkowskiemu dokonującemu powiadomienia.

Państwa Członkowskie nie później niż dnia 31 grudnia 2004 r. składają Komisji sprawozdanie w sprawie realizacji planów połowowych, łącznie z ilością statków rzeczywiście biorących udział w połowach oraz całkowitą ilością dni, w których dokonywane były połowy.

SEKCJA 4

Szczególne przepisy dotyczące pandaletek północnych

Artykuł 34

Połowy pandaletek północnych

Każde Państwo Członkowskie składa Komisji codziennie sprawozdanie o ilościach pandaletek północnych (*Pandalus borealis*), złowionych w rejonie 3L obszaru regulowanego NAFO przez statki pływające pod ich banderą oraz zarejestrowane we Wspólnocie. Wszelka działalność połowowa dokonywana jest na głębokości przekraczającej 200 metrów oraz jest ograniczona do jednego statku przypadającego na każdy przydział Państwa Członkowskiego w jakimkolwiek danym czasie.

SEKCJA 5

Szczególne przepisy dotyczące halibuta niebieskiego

Artykuł 35

Specjalne zezwolenie połowowe w odniesieniu do halibuta niebieskiego

1. Zakazuje się statkom wspólnotowym o długości całkowitej większej niż 24 metry, które nie są wprowadzone do wykazu określonego w ust. 2 dla ryb, zatrzymywania na pokładzie, przeładunku lub wyładowywania halibuta niebieskiego.

2. Każde Państwo Członkowskie przesyła Komisja wykaz wszystkich statków o długości całkowitej powyżej 24 metry pływających pod jego banderą oraz zarejestrowanych we Wspólnocie, którym zezwala na połowy halibuta niebieskiego na podobszarze 2 oraz w rejonach 3KLMNO poprzez wydanie specjalnego zezwolenia połowowego.

3. Wykaz określony w ust. 2 obejmuje wewnętrzny numer, którego definicję przedstawiono w załączniku I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 2090/98.

4. Wykaz ten jest przekazywany Komisji w formie pozwalającej na jego komputerowe odczytanie w terminie 15 dni od dnia wejścia

▼B

w życie niniejszego rozporządzenia oraz, w przypadku zmian w wykazie, przynajmniej na 5 dni przed wpłynięciem nowego statku na podobszar 2 oraz rejony 3KLMNO. Komisja przesyła bezzwłocznie wykaz Sekretariatowi NAFO.

5. Każde Państwo Członkowskie podejmuje niezbędne środki w celu zapewnienia rozdzielenia jego kwot połowowych w odniesieniu do halibuta niebieskiego między swoje upoważnione statki określone w ust. 2. Państwa Członkowskie przekazują informacje dotyczące przydziału kwot Komisji w terminie 15 dni od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 36

Sprawozdania

1. Kapitanowie statków określonych w art. 35 ust. 2 przekazują Państwu Członkowskiemu bandery następujące informacje:

a) ilości halibuta niebieskiego zatrzymywane na pokładzie, jeżeli statek wspólnotowy wpływa na podobszar 2 oraz rejony 3KLMNO. Niniejsze sprawozdanie jest przekazywane nie wcześniej niż na 12 godzin oraz najpóźniej 6 godzin przed każdym wpłynięciem statku do tej strefy;

b) połowy tygodniowe halibuta niebieskiego. Sprawozdanie to jest przekazywane po raz pierwszy nie później niż na koniec siódmego dnia po wpłynięciu statku na podobszar 2 oraz rejony 3 KLMNO, lub, jeżeli rejsy połowowe trwają więcej niż siedem dni, najpóźniej w poniedziałek, w odniesieniu do połowów, które zostały dokonane na podobszarze 2 oraz w rejonach 3 KLMNO w tracie poprzedniego tygodnia kończącego się o północy w niedzielę;

c) ilości halibuta niebieskiego posiadane na pokładzie przez statki wspólnotowe, kiedy opuszczają one podobszar 2 oraz rejony 3KLMNO. Sprawozdanie to jest przekazywane nie wcześniej niż na 12 godzin, a najpóźniej w 6 godzin, przed każdym wypłynięciem statku z tej strefy oraz zawiera ilość dni połowowych oraz całkowite połowy w tej strefie;

d) ilości załadowane oraz wyładowane w odniesieniu do każdego przeładunku halibuta niebieskiego w trakcie pobytu statku na podobszarze 2 oraz w rejonach 3KLMNO. Sprawozdania te przekazywane są nie później niż w 24 godziny po zakończeniu przeładunku.

2. Państwa Członkowskie, na wniosek, przekazują Komisji sprawozdania wynikające z ust. 1 lit. a), c) oraz d).

3. Jeżeli uważa się, iż połowy halibuta niebieskiego zgłoszone zgodnie z ust. 2 wyczerpały 70 % przydziału kwoty Państwa Członkowskiego, Państwa Członkowskie podejmują niezbędne środki celem przywrócenia monitorowania połowów oraz powiadamiają Komisję o tych środkach.

Artykuł 37

Wyznaczone porty

1. Zakazane jest wyładowywanie ilości halibuta niebieskiego w jakimkolwiek miejscu innym niż porty wyznaczone przez Umawiające się Strony NAFO. Wyładunek halibuta niebieskiego w portach państw innych niż Umawiające się Strony jest zakazany.

2. Państwa Członkowskie wyznaczają porty, w których mogą być dokonywane wyładunki halibuta niebieskiego oraz ustalają związane z tym procedury kontrolne oraz nadzorcze, łącznie z okresami oraz warunkami w odniesieniu do zapisywania oraz sprawozdawczości ilości halibuta niebieskiego w każdym wyładunku.

▼B

3. Państwa Członkowskie przekazują Komisji w ciągu 15 dni od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia wykaz wyznaczonych portów oraz, w terminie 15 kolejnych dni, wykaz związanych z nimi procedur kontrolnych oraz nadzorczych określonych w ust. 2. Komisja bezzwłocznie przesyła wykaz Sekretariatowi NAFO.

4. Komisja bezzwłocznie przekazuje wykaz wyznaczonych portów określony w ust. 2, jak również portów Umawiającym się Stronom NAFO.

Artykuł 38

Kontrola w porcie

1. Państwa Członkowskie zapewniają, że wszystkie statki wpływające do wyznaczonego portu w celu wyładowania i/lub przeładowania halibuta niebieskiego poddawane są kontroli zgodnie z programem kontroli portowych NAFO.

2. Zakazuje się wyładunku i/lub przeładunku połowów ze statków określonych w ust. 1 do momentu przybycia inspektorów.

3. Wszystkie wyładowane ilości są ważone według gatunku przed przewiezieniem ich do chłodni składowej lub innego miejsca przeznaczenia.

4. Państwa Członkowskie przekazują odpowiednie sprawozdanie z kontroli portowej Sekretariatowi NAFO, wraz z kopią dla Komisji, w terminie 7 dni roboczych od daty zakończenia kontroli.

Artykuł 39

Zakaz wyładunków oraz przeładunków w odniesieniu do statków podmiotów innych niż Umawiające się Strony

Państwa Członkowskie zapewniają, że zakazuje się wyładunków oraz przeładunków halibuta niebieskiego ze statków podmiotów innych niż Umawiające się Strony, które uczestniczyły w działalności połowowej na obszarze regulowanym NAFO.

Artykuł 40

Dalsza działalność połowowa

Państwa Członkowskie przedkładają Komisji najpóźniej do dnia 31 grudnia 2004 r. sprawozdanie w sprawie wykonania środków ustanowionych w art. 34–39, łącznie z całkowitą ilością dni połowów.

SEKCJA 6

Szczególne przepisy dotyczące karmazyna

Artykuł 41

Połowy karmazyna

1. Co drugi poniedziałek kapitan statku wspólnotowego dokonującego połowów karmazyna w rejonie podobszaru 2 oraz rejonie IF, 3K oraz 3M obszaru regulowanego NAFO powiadamia właściwe władze Państwa Członkowskiego, pod banderą którego pływa statek lub w którym jest zarejestrowany, o złowionych ilościach karmazyna na tym obszarze w okresie dwóch tygodni, kończącym się o północy poprzedniej niedzieli.

Jeżeli łączne połowy osiągnęły 50 % TAC, powiadomienia dokonuje się cotygodniowo w poniedziałek.

▼B

2. Państwa Członkowskie składają Komisji sprawozdanie co drugi wtorek przed południem, dotyczące ilości karmazyna złowionych w okresie dwóch tygodni, kończącym się o północy poprzedniej niedzieli na podobszarze 2 oraz w rejonach IF, 3K oraz 3M obszaru regulowanego NAFO przez statki pływające pod ich banderą oraz zarejestrowane na ich terytorium.

Jeżeli łączne połowy osiągnęły 50 % TAC, sprawozdania przesyłane są cotygodniowo.

ROZDZIAŁ VII

SZCZEGÓLNE PRZEPISY DOTYCZĄCE STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH DOKONUJĄCYCH POŁOWÓW NA OBSZARZE CCAMLR

SEKCJA 1

Ograniczenia

Artykuł 42

Zakazy oraz ograniczenia połowowe

1. Bezpośrednie połowy gatunków wymienionych w załączniku XV są zakazane w strefach oraz w trakcie okresów wskazanych w tym załączniku.

2. W odniesieniu do nowego oraz badawczego rybołówstwa ograniczenia połowowe oraz ograniczenia przyłowów wymienione w załączniku XVI stosuje się na podobszarach/rejonach wskazanych w tym załączniku.

SEKCJA 2

Rybołówstwo badawcze

Artykuł 43

Uczestnictwo w rybołówstwie badawczym

1. Statki rybackie pływające pod banderą Hiszpanii oraz zarejestrowane w Hiszpanii, o których powiadomiono CCAMRL zgodnie z przepisami art. 16 rozporządzenia (WE) nr 66/98 mogą uczestniczyć w badawczych połowach sznurami haczykowymi w odniesieniu do *Dissostichus* spp. na podobszarze FAO 48.6 oraz podobszarze FAO 88.1. Nie więcej niż jeden statek rybacki dokonuje połowów na podobszarze 48.6 w jakimkolwiek tym samym momencie. Całkowite ograniczenia połowowe oraz ograniczenia przyłowów przypadające na podobszar oraz ich rozdzielenie między jednostki badawcze małej skali (SSRUs) wewnątrz każdego z podobszarów są wymienione w załączniku XVI.

2. Połowy odbywają się możliwie w jak największym zakresie geograficznym oraz barymetrycznym w celu uzyskania informacji niezbędnych do ustalenia możliwości rybołówstwa oraz w celu uniknięcia nadmiernego skoncentrowania połowów oraz nakładów. W tym celu połowy w jakiejkolwiek SSRU są przerywane, jeżeli zgłoszony połów osiąga określone kwoty połowowe, oraz ta SSRU jest zamykana dla połowów na pozostałą część sezonu.

▼B

Artykuł 44

Systemy sprawozdawczości

Statki rybackie uczestniczące w połowach badawczych określonym w art. 43 podlegają następującym systemom sprawozdawczości dotyczącym połowów oraz nakładów:

a) systemowi sprawozdawczości w odniesieniu do pięciodniowego połowu i nakładu określonemu w art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 66/98;

b) systemowi sprawozdawczości w odniesieniu do połowu i nakładu według dokładnej skali, określonemu w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 66/98;

c) zgłaszana jest całkowita ilość oraz waga odrzuconych *Dissostichus eleginoides* i *Dissostichus mawsoni*, łącznie z tymi w stanie „mięsa galaretowatego".

Artykuł 45

Szczególne wymogi

1. Połowy badawcze określone w art. 43 przeprowadzane są zgodnie z przepisami art. 14 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 66/98 w odniesieniu do środków mających zastosowanie w celu zmniejszenia przypadkowej śmiertelności ptaków morskich w trakcie połowu sznurami haczykowymi. Oprócz tych środków dokonywanie zrzutu odpadków jest zakazane w trakcie tych połowów.

2. Statki rybackie uczestniczące w połowach badawczych na podobszarze FAO 88.1 podlegają następującym wymogom dodatkowym:

a) statkom zabrania się dokonywania zrzutów:

   i) olejów lub produktów paliwowych, lub pozostałości olejowych do morza, z wyjątkiem dopuszczonych na podstawie załącznika I do MARPOL 73/78;

   ii) śmieci;

   iii) odpadów żywności niezdolnych do przejścia przez sito, o otworach nie większych niż 25 mm;

   iv) drobiu lub części (łącznie ze skorupkami jaj); lub

   v) ścieków w obrębie 12 mil morskich od lądu lub szelfu lodowego, lub ścieków, podczas gdy statek podróżuje z prędkością mniejszą niż 4 węzły;

b) żadnego drobiu żywego lub innych żywych ptaków nie wprowadza się na podobszar 88.1 oraz jakiegokolwiek opierzonego drobiu nieskonsumowanego nie usuwa się z podobszaru 88.1;

c) połowy *Dissostichus* spp. na podobszarze 88.1 są zakazane w obrębie 10 mil morskich od wybrzeża Wysp Balleny'ego.

Artykuł 46

Definicja zaciągów

1. Do celów niniejszej sekcji zaciąg obejmuje ustawienie jednej lub większej ilości lin w jednej pozycji. Dokładne położenie geograficzne zaciągu jest ustalane przez środkowy punkt liny lub lin rozstawionych do celów sprawozdawczości w odniesieniu do połowów oraz nakładów.

2. W celu oznaczenia jako zaciąg badawczy:

a) każdy zaciąg badawczy musi być odseparowany o nie mniej niż 5 mil morskich od jakiegokolwiek innego zaciągu badawczego, odleg-

▼B

łość należy odmierzyć od środkowego punktu geograficznego zaciągu badawczego;

b) każdy zaciąg obejmuje przynajmniej 3 500 haczyków oraz nie więcej niż 10 000 haczyków; może się to składać z oddzielnych lin ustawionych w tej samej pozycji;

c) każde zaciągnięcie sznura haczykowego posiada czas pobytu w wodzie nie mniejszy niż sześć godzin, mierzonych od momentu ukończenia procesu ustawiania lin do rozpoczęcia procesu zaciągania.

Artykuł 47

Plany badawcze

Statki rybackie uczestniczące w połowach badawczych określonych w art. 43 realizują plany badawcze w każdej oraz wszystkich SSRU, na które podzielone są podobszary FAO 48.6 oraz 88.1. Plan badawczy jest realizowany w następujący sposób:

a) po pierwszym wpłynięciu na SSRU pierwszych 10 zaciągów, oznaczonych jako „pierwszy cykl", oznacza się jako „zaciągi badawcze" oraz musi spełniać kryteria określone w art. 46 ust. 2;

b) kolejnych 10 zaciągów lub 10 ton połowu, w zależności od tego, która z wartości progowych jest osiągana jako pierwsza, są oznaczane jako „drugi cykl". Zaciągi w drugim cyklu, według uznania kapitana, mogą być przeprowadzane jako część zwykłego połowu badawczego; jednakże pod warunkiem że spełniają one wymogi art. 46 ust. 2, zaciągi te mogą być również oznaczane jako zaciągi badawcze;

c) po ukończeniu pierwszego i drugiego cyklu zaciągów, jeżeli kapitan zamierza kontynuować połów w granicach SSRU, statek musi rozpocząć „trzeci cykl", którego skutkiem będzie dokonanie 20 zaciągów we wszystkich trzech cyklach. Trzeci cykl zaciągów kończy się w trakcie tej samej wizyty co pierwszy i drugi cykl w SSRU;

d) po zakończeniu 20 zaciągów badawczych statek może kontynuować połów w obrębie SSRU;

e) w SSRU A, B, C, E oraz G na podobszarze 88.1, gdzie nadający się do połowów obszar dna morza jest mniejszy niż 15 000 km^2, lit. b), c) i d) nie mają zastosowania, a po zakończeniu 10 zaciągów badawczych statek może kontynuować połów w obrębie SSRU.

Artykuł 48

Plany gromadzenia danych

1. Statki rybackie uczestniczące w połowach badawczych określonych w art. 43 realizują plany gromadzenia danych, w każdym i we wszystkich SSRU, na które podzielone są podobszary FAO 48.6 i 88.1. Plany gromadzenia danych zawierają następujące dane:

a) pozycja oraz głębokość morza na końcu każdej linii zaciągu;

b) czas ustawiania, przebywania w wodzie oraz zaciągania;

c) ilość oraz gatunki ryb straconych na powierzchni;

d) ilość zestawów haczyków;

e) rodzaj przynęty;

f) skuteczność przynęty (%);

g) rodzaj haczyka; oraz

h) warunki panujące na morzu, zachmurzenie i faza księżyca w momencie ustawiania lin.

▼B

2. Wszystkie dane określone na podstawie ust. 1 są gromadzone w odniesieniu do każdego zaciągu; w szczególności wszystkie ryby w zaciągu do 100 ryb mają zostać zmierzone oraz pobiera się próbkę co najmniej 30 ryb dla przeprowadzenia badań biologicznych. W przypadku gdy złapane jest więcej niż 100 ryb, powinna zostać zastosowana metoda losowego pobierania podpróbek.

Artykuł 49

Program znakowania

Każdy statek rybacki uczestniczący w połowach badawczych określonych w art. 43 wdraża w następujący sposób program znakowania:

a) osobniki *Dissostichus* spp. są znakowane kolorem zielonym oraz uwalniane w ilości jednego osobnika przypadającego na tonę wagi połowu w trakcie trwania sezonu. Statki przerywają znakowanie po oznakowaniu 500 osobników lub pozostawiają jednego oznakowanego na zielono osobnika na tonę połowu;

b) program koncentruje się na małych osobnikach poniżej 100 cm, chociaż większe osobniki powinny w razie konieczności być oznaczane w celu spełnienia wymogu oznakowania jednego osobnika na tonę wagi połowu. Wszystkie wypuszczone osobniki powinny być dwukrotnie oznaczone, a wypuszczenia powinny obejmować możliwie jak największy obszar geograficzny;

c) wszystkie oznakowania są wyraźnie nadrukowane wraz z niepowtarzalnym numerem seryjnym oraz adresem zwrotnym, tak aby pochodzenie oznakowań mogło zostać odtworzone w przypadku ponownego złapania oznaczonego osobnika;

d) wszystkie odpowiednie dane przywieszki oraz jakiekolwiek ponowne złapanie oznaczonego osobnika *Dissostichus* spp. w połowie jest zgłaszane w nadającej się do komputerowego odczytywania formie CCAMLR w terminie dwóch miesięcy od dokonania połowu.

Artykuł 50

Obserwatorzy naukowi

Każdy statek rybacki uczestniczący w połowach badawczych określonych w art. 43 posiada na pokładzie przynajmniej dwóch obserwatorów, spośród których jeden jest obserwatorem wyznaczonym zgodnie z Systemem Międzynarodowych Obserwacji Naukowych CCAMLR, w toku całości działalności połowowej w trakcie okresu połowowego.

ROZDZIAŁ VIII

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 51

Przesyłanie danych

Na mocy rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 dane odnoszące się do wyładowywania ilości złowionych są przesyłane przez Państwa Członkowskie Komisji w formie umożliwiającej ich komputerowe odczytanie przez wykorzystanie kodów zasobów wymienionych w każdej tabeli zasobów.

▼B

Artykuł 52

Kwoty dla nowych Państw Członkowskich

Połowy dokonywane przez statki nowych Państw Członkowskich między dniem 1 stycznia 2004 r. a dniem przystąpienia są zaliczone na poczet kwot ustanowionych w załączniku I.

W terminie 15 dni po dniu przystąpienia nowe Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o ilości ich połowów między dniem 1 stycznia 2004 r. a dniem przystąpienia.

Artykuł 53

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2004 r.

W przypadku gdy TAC obszaru CCAMLR są ustanowione dla okresów rozpoczynających się między dniem 1 stycznia 2004 r., art. 42 stosuje się z mocą od rozpoczęcia odpowiednich okresów stosowania TAC.

Przepisy pkt 12 załącznika IV wchodzą w życie dnia 1 lutego 2004 r., z wyjątkiem ppkt 12.3 oraz 12.7 akapitu drugiego, który wchodzi w życie dnia 1 stycznia 2004 r.

Artykuły 13 i 14 nie stosują się do Estonii, Łotwy, Litwy i Polski od dnia przystąpienia tych państw.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK I

MOŻLIWOŚCI POŁOWOWE MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO STATKÓW WSPÓLNOTOWYCH NA OBSZARACH, GDZIE ISTNIEJĄ OGRANICZENIA POŁOWOWE ORAZ W ODNIESIENIU DO STATKÓW PAŃSTW TRZECICH NA WODACH WE, WEDŁUG GATUNKÓW ORAZ WEDŁUG OBSZARU (W TONACH ŻYWEJ WAGI, Z WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW, W KTÓRYCH INACZEJ OKREŚLONO)

Wszystkie ograniczenia połowowe ustalone w niniejszym załączniku są uznawane za kwoty do celów art. 9 oraz z tego względu podlegają regułom wymienionym w rozporządzeniu (WE) nr 2847/93, w szczególności w jego art. 14 oraz 15.

W granicach każdego obszaru zasoby rybne określane są w kolejności alfabetycznej łacińskich nazw gatunków. Dla celów niniejszego rozporządzenia tabela zgodności nazw zwyczajowych oraz nazw łacińskich jest podana poniżej:

Nazwa zwyczajowa	*Kod 3 Alfa*	*Nazwa naukowa*
Tuńczyk biały	ALB	*Thunnus alalunga*
Beryksy	ALF	*Beryx spp.*
Niegładzica	PLA	*Hippoglossoides platessoides*
Sardela europejska	ANE	*Engraulis encrasicolus*
Żabnicowate	ANF	*Lophiidae*
Kergulena	ANI	*Champsocephalus gunnari*
Antar patagoński	TOP	*Dissostichus eleginoides*
Zębacz smugowy	CAT	*Anarhichas lupus*
Halibut atlantycki	HAL	*Hippoglossus hippoglossus*
Łosoś atlantycki	SAL	*Salmo salar*
Żarłacz olbrzymi	BSK	*Cetorhinus maximus*
Opastun	BET	*Thunnus obesus*
Koleń kolcobrody	DCA	*Deania calcea*
Pałasz czarny	BSF	*Aphanopus carbo*
Borel, szczekacz	SSI	*Chaenocephalus aceratus*
Molwa niebieska	BLI	*Molva dypterigia*
Marlin błękitny	BUM	*Makaira nigricans*
Błękitek	WHB	*Micromesistius poutassou*
Tuńczyk błękitnopłetwy	BFT	*Thunnus thynnus*
Gromadnik	CAP	*Mallotus villosus*
Dorsz	COD	*Gadus morhua*
Sola	SOL	*Solea solea*
Krab	PAI	*Paralomis spp.*
Zimnica	DAB	*Limanda limanda*
Plastugokształtne	FLX	*Pleuronectiformes*
Flądra	FLX	*Platichthys flesus*
Widlaki	FOX	*Phycis spp.*
Argentyna wielka	ARU	*Argentina silus*
Halibut niebieski	GHL	*Reinhardtius hippoglossoides*
Buławikowate	GRV	*Macrourus spp.*
Koleń długopłetwy	ETR	*Etmopterus princeps*

▼B

Nazwa zwyczajowa	*Kod 3 Alfa*	*Nazwa naukowa*
Nototenia skwama, skwama	NOS	*Lepidonotothen squamifrons*
Plamiak	HAD	*Melanogrammus aeglefinus*
Morszczuk	HKE	*Merluccius merluccius*
Śledź	HER	*Clupea harengus*
Ostroboki	JAX	*Trachurus spp.*
Żółcica	NOG	*Gobionotothen gibberifrons*
Liksa	SCK	*Dalatias licha*
Kryl	KRI	*Euphausia superba*
Lantern fish	LAC	*Lampanyctus achirus*
Koleń czerwony	GUQ	*Centrophorus squamosus*
Złocica	LEM	*Microstomus kitt*
Molwa pospolita	LIN	*Molva molva*
Makrela	MAC	*Scomber scombrus*
Mototenia marmurkowa	NOR	*Notothenia rossii*
Smuklice	LEZ	*Lepidorhombus spp.*
Pandaletka północna	PRA	*Pandalus borealis*
Homarzec	NEP	*Nephrops norvegicus*
Okowiel	NOP	*Trisopterus esmarki*
Gardłosz atlantycki	ORY	*Hoplostethus atlanticus*
Krewetki „Penaeus”	PEN	*Penaeus spp*
Gładzica	PLE	*Pleuronectes platessa*
Dorszyk polarny, sajda	POC	*Boreogadus saida*
Rdzawiec	POL	*Pollachius pollachius*
Lamna	POR	*Lamna nasus*
Koleń iberyjski	CYO	*Centroscymnus coelolepis*
Karmazyny	RED	*Sebastes spp.*
Bogar	SBR	*Pagellus bogaraveo*
Buławik siwy	RHG	*Macrourus berglax*
Buławik czarny	RNG	*Coryphaenoides rupestris*
Czarniak	POK	*Pollachius virens*
Dobijakowate	SAN	*Ammodytidae*
Labraks	BSS	*Dicentrarchus labrax*
Kałamarnica krótkopłetwa	SQI	*Illex illecebrosus*
Rajowate	SRX-RAJ	*Rajidae*
Kolczak smukły	ETP	*Etmopterus pusillus*
Krab kieszeniec	PCR	*Chionoecetes spp.*
Georgianka	SGI	*Pseudochaenichthys georgianus*
Molwa hiszpańska	SLI	*Molva macrophthalmus*
Szprot	SPR	*Sprattus sprattus*
Koleń	DGS	*Squalus acanthias*
Włócznik	SWO	*Xiphias gladius*
Antar patagoński	TOP	*Dissostichus eleginoides*
Rekin szary, żarłacz szary	GAG	*Galeorhinus galeus*

▼B

Nazwa zwyczajowa	*Kod 3 Alfa*	*Nazwa naukowa*
Skarp	TUR	*Psetta maxima*
Brosma	USK	*Brosme brosme*
Krokodylec	LIC	*Channichthys rhinoceratus*
Kolczak, kolczak czarny	ETX	*Etmopterus spinax*
Marlin biały	WHM	*Tetrapturus alba*
Witlinek	WHG	*Merlangius merlangus*
Szkarłacica	WIT	*Glyptocephalus cynoglossus*
Tuńczyk żółtopłetwy	YFT	*Thunnus albacares*
Żółcica	YEL	*Limanda ferruginea*

▼B

ZAŁĄCZNIK IA

MORZE BAŁTYCKIE

Wszystkie TAC na tym obszarze, z wyjątkiem gładzicy, są przyjmowane w granicach IBSFC.

Gatunek:	Śledź *(Clupea harengus)*	**Strefa:**	Jednostki zarządzania 3 HER/MU3
Finlandia	50 175		
Szwecja	11 025		
WE	61 200		
TAC	61 200		

▼M2

Gatunek:	Śledź (*Clupea harengus*)	Strefa:	IIIbcd (wody WE), z wyjątkiem jednostek zarządzania 3 i Zatoki Ryskiej
Dania	8 279		
Niemcy	25 106		
Estonia	10 406 (1)		
Finlandia	9 386		
Łotwa	2 704 (1)		
Litwa	2 568		
Polska	28 870		
Szwecja	36 499		
WE	123 820		
TAC	132 090		

(1) Mogą być odłowione w Zatoce Ryskiej (HER/03D-RG).

Gatunek:	Śledź (*Clupea harengus*)	Strefa:	Zatoka Ryska HER/03D-RG
Estonia	18 130		
Łotwa	21 130		
WE	39 260		
TAC	39 269		

Gatunek:	Dorsz *Gadus Morhua*	Strefa:	Podrejony 25–32 (wody WE) COD/25/32-
Dania	12 040 (1)		
Niemcy	5 265 (1)		
Estonia	781 (1)		
Finlandia	625 (1)		
Łotwa	2 968 (1) (2)		
Litwa	1 951 (1)		
Polska	9 251 (1)		
Szwecja	8 770 (1)		
WE	41 650		
TAC	45 400		Stosuje się analityczny TAC w wypadku redukcji określonej w art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

▼B

Gatunek:	Dorsz *Gadus Morhua*	Strefa:	Podrejony 25–32 (wody WE) COD/25/32-

(1) Może być odławiany w podrejonach 22 – 24.
(2) Z których 350 ton może być odłowionych na wodach Federacji Rosyjskiej w strefie IIId.

Gatunek:	Dorsz ``*Gadus morhua*	**Strefa:**	Podrejony 22-24 (wody WE) (1) COD/22/24-
Dania	8 557 (7)		
Niemcy	3 742 (7)		
Estonia	555 (2) (7)		
Finlandia	444 (7)		
Łotwa	2 109 (3) (7)		
Litwa	1 387 (4) (7)		
Polska	6 574 (5) (7)		
Szwecja	6 233 (7)		
WE	29 600 (6).		
TAC	29 600 (8)		Stosuje się analityczny TAC w przypadku wniosków z art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96

Przypisy 2, 3, 4 oraz 5 stosuje się do dnia przystąpienia nowych Państw Członkowskich.
(1) Do dnia przystąpienia nowych Państw Członkowskich strefa obejmuje wody WE oraz polskie wody.
(2) Może być poławiany na wodach WE w ramach całkowitej kwoty w odniesieniu do podrejonów 22-32 wynoszącej 650 ton.
(3) Może być poławiany na wodach WE w ramach całkowitej kwoty w odniesieniu do podrejonów 22-32 wynoszącej1 450 ton.
(4) Może być poławiany na wodach WE w ramach całkowitej kwoty w odniesieniu do podrejonów 22-32 wynoszącej1 100 ton.
(5) Nie może być poławiany na wodach WE.
(6) Do dnia przystąpienia nowych Państw Członkowskich kwota WE wynosi 18 975 ton.
(7) Mogą być poławiane na podobszarach 25-32.
(8) TAC należy poddać rewizji w świetle nowych prognoz połowów przewidzianych przez Międzynarodową Radę Badań Morza.

Gatunek:	Gładzica *Pleuronectes platessa*	**Strefa:**	IIIbcd (wody WE) (1) PLE/3BCD-C
Dania	2 697		
Niemcy	300		
Szwecja	203		
Polska	565 (2)		
WE	3 766 (3)		
TAC	Nie dotyczy		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Przypis 2 stosuje się do dnia przystąpienia nowych Państw Członkowskich.
(1) Do dnia przystąpienia nowych Państw Członkowskich strefa obejmuje wody WE oraz wody polskie.
(2) Nie może być poławiane na wodach WE.
(3) Do dnia przystąpienia nowych Państw Członkowskich kwota WE wynosi 3 200 ton.

Gatunek:	Łosoś atlantycki *Almo salar*	**Strefa:**	IIIbcd (wody WE), z wyłączeniem podrejonu 32 (1) SAL/3BCD-C
Dania	93 512 (2) (3) (5)		
Niemcy	10 404 (2) (3) (5)		

▼B

Gatunek:	Łosoś atlantycki *Almo salar*	**Strefa:**	IIIbcd (wody WE), z wyłączeniem podrejonu 32 (1) SAL/3BCD-C
Estonia	9 504 (2) (4)		
Finlandia	116 603 (2) (3) (5)		
Łotwa	59 478 (2) (6)		
Litwa	6 992 (2) (7)		
Polska	28 368 (2) (7)		
Szwecja	126 400 (2) (3) (5)		
WE	451 260 (2) (8)		
TAC	460 000 (2)		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Przypisy 3, 4, 5, 6 i 7 stosuje się do dnia przystąpienia nowych Państw Członkowskich.
(1) Do dnia przystąpienia nowych Państw Członkowskich strefa obejmuje wody WE, wody estońskie, łotewskie, litewskie oraz polskie.
(2) Wyrażona przez ilość sztuk ryb.
(3) Należy poławiać wyłącznie na wodach WE, z wyjątkiem 2 000 osobników, które mogą być poławiane na wodach estońskich (SAL/03D-E.) w ramach całkowitej kwoty WE wynoszącej 2 000 osobników.
(4) Z których 2 000 osobników może być poławianych na wodach WE.
(5) Należy poławiać wyłącznie na wodach WE, z wyjątkiem 3 000 osobników, które mogą być poławiane na wodach łotewskich (SAL/03D-LA) w ramach całkowitego kontyngentu WE wynoszącego 3 000 osobników.
(6) Z czego 3 000 osobników może być poławianych na wodach WE.
(7) Nie mogą być poławiane na wodach WE.
(8) Do dnia przystąpienia nowych Państw Członkowskich kontyngent WE wynosi 346 918 osobników.

Gatunek:	Łosoś atlantycki *Salmo salar*	**Strefa:**	Podrejon 32 IBSFC (1) SAL/03D-32
Finlandia	28 490 (2)		
Estonia	3 255 (2) (3)		
WE	31 745 (2) (4)		
TAC	35 000 (2)		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Przypis 3 stosuje się do dnia przystąpienia nowych Państw Członkowskich.
(1) Do dnia przystąpienia nowych Państw Członkowskich strefa obejmuje wody WE oraz wody estońskie.
(2) Wyrażona przez ilość sztuk ryb.
(3) Nie mogą być poławiane na wodach WE.
(4) Do dnia przystąpienia nowych Państw Członkowskich kwota WE wynosi 28 490 osobników.

▼M2

Gatunek:	Szprot *Sprattus sprattus*	Strefa:	IIIbcd (wody WE) SPR/3BCD-C
Dania	37 254		
Niemcy	23 601		
Estonia	43 260		
Finlandia	19 501		
Łotwa	52 249		
Litwa	18 901		

▼**M2**

Gatunek:	Szprot *Sprattus sprattus*	Strefa:	IIIbcd (wody WE) SPR/3BCD-C
Polska	110 880		
Szwecja	72 019		
WE	377 665		
Federacja Rosyjska	3 000 (1)		
TAC	420 000		Analityczny TAC w wypadku redukcji określonej art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) Do odłowu w strefie łotewskiej wód WE, włącznie z przyłowami śledzia do 150 ton.

▼B

ZAŁĄCZNIK IB

SKAGERRAK, KATTEGAT, MOŻE PÓŁNOCNE ORAZ ZACHODNIE WODY TERYTORIALNE WSPÓLNOTY

Obszary ICES Vb (wody WE), VI, VII, VIII, IX, X, CWEAF (wody WE) oraz francuski departament Gujany

▼B

Gatunek:	Dobijakowate *Ammodytidae*	**Strefa:**	IV (wody norweskie) SAN/04-N
Dania	124 450		
Zjednoczone Królestwo	6 550		
WE	131 000►**M2** - ◄		
TAC	Nie dotyczy		

▼M2

Gatunek:	Dobijakowate *Ammodytidae*	Strefa:	IIa ([1]), Skagerrak, Kattegat, Morze Północne ([1]) SAN/24
Dania	727 472		
Zjednoczone Królestwo	15 901		
Wszystkie Państwa Członkowskie	27 826 ([2])		
WE	771 200		
Norwegia	45 000 ([3])		
Wyspy Owcze	20 000 ([3]) ([4])		
TAC	836 200	Zapobiegawczy TAC w wypadku stosowania art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

([1]) Wody WE z wyłączeniem wód w zasięgu 6 mil linii podstawowych Zjednoczonego Królestwa przy Szetlandach, Fair Isle i Foula.
([2]) Z wyjątkiem Danii i Zjednoczonego Królestwa.
([3]) Do odłowu na Morzu Północnym.
([4]) Obejmuje okowiela norweskiego oraz maksymalnie 4 000 ton szprota. Szprot oraz maksymalnie 6 000 ton okowiela może być odłowione na obszarze VIa na północ od 56°30'N.

▼B

Gatunek:	Żarłacz olbrzymi *Cetorhinus maximus*	**Strefa:**	Wody WE stref IV, VI i VII BSK/467
WE	0		
TAC	0		

▼M2

Gatunek:	Śledź ([1]) *Clupea harengus*	Strefa:	Skagerrak i Kattegat HER/03A
Dania	29 177 ([2])		
Niemcy	467 ([2])		
Szwecja	30 521 ([2])		
WE	60 164		

▼M2

Gatunek:	Śledź ([1]) *Clupea harengus*	Strefa:	Skagerrak i Kattegat HER/03A
Wyspy Owcze	500 ([3])		
TAC	70 000		Analityczny TAC w wypadku redukcji określonej art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

([1]) Wyładowywane jako cały połów lub sortowane z pozostałej części połowu.
([2]) Do odłowu na obszarze Skagerrak.
([3]) Z których 50 %, jako środek *ad hoc* na rok 2004, może zostać odłowione w Morzu Północnym (wody WE) na południe od 62°N i na wschód od 4°E.

Gatunek:	Śledź ([1]) *Clupea harengus*	**Strefa:**	Morze Północne na północ od 53°30′N HER/4AB.
Dania	77 196		
Niemcy	48 208		
Francja	18 250		
Niderlandy	50 068		
Szwecja	4 680		
Zjednoczone Królestwo	62 100		
WE	260 502		
Norwegia	50 000 ([2])		
TAC	460 000 ([3])		

([1]) Wyładowywane jako cały połów lub sortowane z pozostałej części połowu, Państwa Członkowskie muszą powiadomić Komisję o swoich wyładunkach śledzia, rozróżniając między połowami w rejonach ICES IVa oraz IVb (strefy HER/04A. i HER/04B.).
([2]) Mogą być poławiane na wodach WE. Połowy dokonane w ramach tej kwoty mają zostać odjęte od udziału Norwegii w TAC.
([3]) Tymczasowy TAC do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią w odniesieniu do 2004.

Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach:

	Norweskie wody na południe od 62° N (HER/04-NFS)
WE	50 000 ([3])

▼M2

Gatunek:	Śledź *Clupea harengus*	Strefa:	Norweskie wody na południe od 62° N HER/04-N
Szwecja	1 076 ([1])		
WE	1 076		
TAC	nie dotyczy		

([1]) Przyłowy dorsza, łupacza, rdzawca oraz witlinka i czarniaka są wliczane do kwot tych gatunków.

▼B

Gatunek:	Śledź ([1]) *Clupea harengus*	**Strefa:**	IVc ([2]), VIId HER/4CXB7D
Belgia	9 159 ([3])		
Dania	1 526 ([3])		
Niemcy	953 ([3])		
Francja	17 178 ([3])		

▼B

Gatunek:	Śledź (1) *Clupea harengus*	**Strefa:**	IVc (2), VIId HER/4CXB7D
Niderlandy	30 621 (3)		
Zjednoczone Królestwo	6 662 (3)		
WE	66 098		
TAC	460 000 (4)		

(1) Wyładowywane jako cały połów lub sortowane z pozostałej części połowu.
(2) Z wyjątkiem zasobów Blackwater: odnosi się do zasobu śledzia w rejonie morskim region ujścia rzeki Tamizy w jednej strefie ograniczonej linią biegnącą w kierunku południowym od Landguard Point (51°56′ N, 1°19.1′ E) do 51°33 N′ i stąd na zachód do punktu na wybrzeżu Zjednoczonego Królestwa.
(3) Transfery do wysokości 50 % tej kwoty mogą być objęte strefą ICES IVb. Jednakże transfery takie muszą zostać uprzednio zgłoszone Komisji.
(4) Tymczasowy TAC do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią w odniesieniu do 2004 r.

Gatunek:	Śledź *Clupea harengus*	**Strefa:**	Vb, VIaN (1), VIb HER/5B6ANB
Niemcy	3 280		
Francja	621		
Irlandia	4 432		
Niderlandy	3 280		
Zjednoczone Królestwo	17 727		
WE	29 340		
Wyspy Owcze	660 (2)		
TAC	30 000		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) Odnosi się to do zasobów śledzia w strefie ICES VIa, na północ od 56°00′ N oraz w tej części strefy VIa, która położona jest na południe od 07°00′ W oraz na północ od 55°00′ N, z wyłączeniem rzeki Clyde.
(2) Kwota ta może być poławiana jedynie w strefie VIa na północ od 56°30′ N.

Gatunek:	Śledź *Clupea harengus*	**Strefa:**	VIaS (1),VIIbc HER/6AS7BC
Irlandia	12 727		
Niderlandy	1 273		
WE	14 000		
TAC	14 000		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) Odnosi się to do zasobów śledzia w strefie ICES VIa, na południe od 56°00 N oraz na zachód od 07°00′ W.

Gatunek:	Śledź *Clupea harengus*	**Strefa:**	VIa Clyde (1) HER/06ACL
Zjednoczone Królestwo	1 000		
WE	1 000		

▼B

Gatunek:	Śledź *Clupea harengus*	**Strefa:**	VIa Clyde (1) HER/06ACL
TAC	1 000		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) Zasoby rzeki Clyde: odniesienie do zasobów śledzia w obszarze morskim położonym na północny wschód od linii nakreślonej między Mull of Kintyre a Corsewall Point.

Gatunek:	Śledź *Clupea harengus*	**Strefa:**	VIIa (1) HER/07A/MM
Irlandia	1 250		
Zjednoczone	3 550		
Królestwo	4 800		
WE			
TAC	4 800		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) Strefa ICES VIIa jest zmniejszana o obszar dołączony do obszaru ICES VIIghjk ograniczony:
— na północy przez 52° 30′ N szerokości geograficznej,
— na południu przez 52° 00′ N szerokości geograficznej,
— na zachodzie przez wybrzeże Irlandii,
— na wschodzie przez wybrzeże Zjednoczonego Królestwa.

Gatunek:	Śledź *Clupea harengus*	**Strefa:**	VIIe,f HER/7EF.
Francja	500		
Zjednoczone	500		
Królestwo			
WE	1 000		
TAC	1 000		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96

Gatunek:	Śledź *Clupea harengus*	**Strefa:**	VIIg,hj,k (1) HER/7GK.
Niemcy	144		
Francja	802		
Irlandia	11 235		
Niderlandy	802		
Zjednoczone			
Królestwo	16		
WE	13 000		
TAC	13 000		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) Strefa ICES VIIg,h,j,k zwiększana jest o obszar ograniczony:
— na północy przez 52° 30′ N szerokości geograficznej,
— na południu przez 52° 00′ N szerokości geograficznej,
— na zachodzie przez wybrzeże Irlandii
— na wschodzie przez wybrzeże Zjednoczone Królestwo.

▼B

Gatunek:	Śledź *Clupea harengus*	**Strefa:**	VIIg,hj,k ([1]) HER/7GK.

Gatunek:	Sardela *Engraulis encrasicolus*	**Strefa:**	VIII ANE/08.
Hiszpania	29 700		
Francja	3 300		
WE	33 000		
TAC	33 000 ([1])		

([1]) Niniejszy TAC zostanie poddany przeglądowi w trakcie 2004 r. w świetle nowych opinii naukowych.

Gatunek:	Sardela *Engraulis encrasicolus*	**Strefa:**	IX, X, CWEAF 34.1.1 (WE waters) ANE/9/3411
Hiszpania	3 826		
Portugalia	4 174		
WE	8 000		
TAC	8 000		

Gatunek:	Dorsz *Gadus morhua*	**Strefa:**	Skagerrak COD/03AN.
Belgia	10		
Dania	3 119		
Niemcy	78		
Niderlandy	20		
Szwecja	546		
WE	3 773		
TAC	3 900 ([1])		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

([1]) Tymczasowy TAC do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią w odniesieniu do 2004 r.

Gatunek:	Dorsz *Gadus morhua*	**Strefa:**	Kattegat COD/03AS
Dania	841		
Niemcy	17		
Szwecja	505		
WE	1 363		
TAC	1 363		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Dorsz *Gadus morhua*	**Strefa:**	IIa (wody WE), Morze Północne COD/2AC4.

▼B

Gatunek:	Dorsz *Gadus morhua*	**Strefa:**	IIa (wody WE), Morze Północne COD/2AC4.
Belgia	807		
Dania	4 635		
Niemcy	2 939		
Francja	997		
Niderlandy	2 619		
Szwecja	31		
Zjednoczone Królestwo	10 631		
WE	22 659		
Norwegia	4 641 (1)		
TAC	27 300 (2)		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96

(1) Może być poławiany na wodach WE. Połowy dokonane w ramach tych kwot są odejmowane od udziału Norwegii w TAC.
(2) Tymczasowy TAC do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią w odniesieniu do 2004 r.

Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach:

	Norweskie wody (COD/04-NFS)
WE	19 694 (2)

▼M2

Gatunek:	Dorsz *Gadus morhua*	Strefa:	Norweskie wody na południeod 62° N COD/04-N
Szwecja	516 (1)		
WE	516 (1)		
TAC	nie dotyczy		

(1) Wynikające z wniosków z konsultacji w zakresie rybołówstwa między Wspólnotą Europejską, w imieniu Szwecji, a Norwegią, w odniesieniu do 2004 r.

▼B

Gatunek:	Dorsz *Gadus morhua*	**Strefa:**	Vb (wody WE), VI, XII, XIV COD/561214
Belgia	1		
Niemcy	13		
Francja	135		
Irlandia	191		
Zjednoczone Królestwo	508		
WE	848		
TAC	848		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot ilości nie większe niż określone poniżej mogą być

▼B

poławiane w określonych strefach:

	Vb (strefa WE), VIa (COD/5BC6A.)
Belgia	3
Niemcy	24
Francja	258
Irlandia	101
Zjednoczone Królestwo	428
WE	814

Gatunek:	Dorsz *Gadus morhua*	**Strefa:**	VIIa COD/07A
Belgia	29		
Francja	79		
Irlandia	1 416		
Niderlandy	7		
Zjednoczone Królestwo	620		
WE	2 150		
TAC	2 150		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Dorsz *Gadus morhua*	**Strefa:**	VIIb-k, VIII, IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) COD/7X7A34
Belgia	242		
Francja	4 149		
Irlandia	824		
Niderlandy	35		
Zjednoczone Królestwo	450		
WE	5 700		
TAC	5 700		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Lamna *Lamna nasus*	**Strefa:**	wody WE stref IV, VI and VII POR/467.
WE	Nie podlega ograniczeniom		
Norwegia	pm		
Wyspy Owcze	125 (1)		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Wyłącznie do połowu metodą sznurów haczykowych.

▼B

Gatunek:	Smuklice *Lepidorhombus* spp.	**Strefa:**	IIa (wody WE), Morze Północne (wody WE) LEZ/2AC4-C
Belgia	6		
Dania	5		
Niemcy	5		
Francja	31		
Niderlandy	24		
Zjednoczone Królestwo	1 819		
WE	1 890		
TAC	1 890		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Smuklice *Lepidorhombus* spp.	**Strefa:**	Vb (wody WE), VI, XII, XIV LEZ/561214
Hiszpania	409		
Francja	1 596		
Irlandia	466		
Zjednoczone Królestwo	1 129		
WE	3 600		
TAC	3 600		Ostrożnościowy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96

Gatunek:	Smuklice *Lepidorhombus* spp.	**Strefa:**	VII LEZ/07.
Belgia	489		
Hiszpania	5 430		
Francja	6 589		
Irlandia	2 996		
Zjednoczone Królestwo	2 595		
WE	18 099		
TAC	18 099		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Smuklice *Lepidorhombus* spp.	**Strefa:**	VIIIabde LEZ/8ABDE
Hiszpania	1 163		
Francja	938		
WE	2 101		
TAC	2 101		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

▼B

Gatunek:	Smuklice *Lepidorhombus* spp.	**Strefa:**	VIIIc, IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) LEZ/8C3411
Hiszpania	1 233		
Francja	62		
Portugalia	41		
WE	1 336		
TAC	1 336		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Zimnica oraz stornia *Limanda limanda* i *Platichthys flesus*	**Strefa:**	IIa (wody WE), Morze Północne (wody WE) D/F/2AC4-C
Belgia	533		
Dania	2 003		
Niemcy	3 004		
Francja	208		
Niderlandy	12 112		
Szwecja	7		
Zjednoczone Królestwo	1 684		
WE	19 551		
TAC	19 551		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Żabnica *Lophiidae*	**Strefa:**	IIa (wody WE), Morze Północne (wody WE) ANF/2AC4-C
Belgia	247		
Dania	546		
Niemcy	266		
Francja	51		
Niderlandy	187		
Szwecja	6		
Zjednoczone Królestwo	5 697		
WE	7 000		
TAC	7 000		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Żabnicowate *Lophiidae*	**Strefa:**	Vb (wody WE), VI, XII, XIV ANF/561214
Belgia	114		
Niemcy	130		
Hiszpania	122		

▼B

Gatunek:	Żabnicowate *Lophiidae*	**Strefa:**	Vb (wody WE), VI, XII, XIV ANF/561214
Francja	1 408		
Irlandia	318		
Niderlandy	110		
Zjednoczone Królestwo	978		
WE	3 180		
TAC	3 180		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Żabnicowate *Lophiidae*	**Strefa:**	VII ANF/07.
Belgia	1 931		
Niemcy	215		
Hiszpania	768		
Francja	12 395		
Irlandia	1 584		
Niderlandy	250		
Zjednoczone Królestwo	3 759		
WE	20 902		
TAC	20 902		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Żabnicowate *Lophiidae*	**Strefa:**	VIIIa,b,d,e ANF/8ABDE.
Hiszpania	883		
Francja	4 915		
WE	5 798		
TAC	5 798		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Żabnicowate *Lophiidae*	**Strefa:**	VIIIc, IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) ANF/8C3411
Hiszpania	1 917		
France	2		
Portugalia	381		
WE	2 300		
TAC	2 300		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

▼M2

Gatunek:	Łupacz *Melanogrammus aeglefinus*	Strefa:	Skagerrak i Kattegat, IIIbcd (wody WE) HAD/3A/BCD
Belgia	18		
Dania	3 096		
Niemcy	197		
Niderlandy	4		
Szwecja	366		
WE	3 681 (1)		
TAC	4 755		

(1) Z wyjątkiem szacunkowych 874 ton przyłowów przemysłowych.

Gatunek:	Łupacz *Melanogrammus aeglefinus*	Strefa:	IIa (wody WE), Morze Północne HAD/2AC4
Belgia	625		
Dania	4 300		
Niemcy	2 736		
Francja	4 769		
Niderlandy	469		
Szwecja	303		
Zjednoczone Królestwo	45 773 (1)		
WE	58 975 (2)		
Norwegia	15 391		
TAC	77 000		

Warunki specjalne:

W granicach wyżej wymienionych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach:

	Wody norweskie (HAD/04-NFS)
WE	45 828

Gatunek:	Łupacz *Melanogrammus aeglefinus*	Strefa:	Wody norweskie, na południe od 62°N HAD/04-N
Szwecja	956		
WE	956		
TAC	nie dotyczy		

▼B

Gatunek:	Łupacz *Melanogrammus aeglefinus*	**Strefa:**	VIb, XII, XIV HAD/61214.
Belgia	2		
Niemcy	2		
Francja	77		
Irlandia	55		

▼B

Gatunek:	Łupacz *Melanogrammus aeglefinus*	**Strefa:**	VIb, XII, XIV HAD/61214.
Zjednoczone Królestwo	566		
WE	702		
TAC	702		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Łupacz *Melanogrammus aeglefinus*	**Strefa:**	Vb, VIa (wody WE), HAD/5BC6A.
Belgia	12		
Niemcy	14		
Francja	571		
Irlandia	1 010		
Zjednoczone Królestwo	4 897		
WE	6 503		
TAC	6 503		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Łupacz *Melanogrammus aeglefinus*	**Strefa:**	VII, VIII, IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) HAD/7/3411
Belgia	107		
Francja	6 400		
Irlandia	2 133		
Zjednoczone Królestwo	960		
WE	9 600		
TAC	9 600 ([1])		

([1]) Należy poddać przeglądowi zgodnie z nowymi opiniami naukowymi w trakcie 2004 r.

Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach:

	VIIa (HAD/07A.):
Belgia	24
Francja	109
Irlandia	649
Zjednoczone Królestwo	718
WE	1 500

Składając Komisji sprawozdanie dotyczące wyczerpania kwot, Państwa Członkowskie określają ilości złowione w rejonie VIIa. Wyładunek łupacza złowionego w rejonie VIIa zastanie zakazany, jeżeli takie wyładunki ogółem przekraczają 1 500 ton.

Gatunek:	Witlinek *Merlangius merlangus*	**Strefa:**	Skagerrak i Kattegat WHG/03A.
Dania	651		

▼B

Gatunek:	Witlinek *Merlangius merlangus*	**Strefa:**	Skagerrak i Kattegat WHG/03A.
Niderlandy	2		
Szwecja	70		
WE	723 (1)		
TAC	1 500 (2)		

(1) Z wyłączeniem szacunkowych 750 ton przyłowów przemysłowych.
(2) Tymczasowy TAC do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią w odniesieniu do 2004 r.

Gatunek:	Witlinek *Merlangius merlangus*	**Strefa:**	IIa (wody WE), Morze Północne WHG/2AC4.
Belgia	376		
Dania	1 626		
Niemcy	423		
Francja	2 443		
Niderlandy	940		
Szwecja	2		
Zjednoczone Królestwo	6 484		
WE	12 294 (1)		
Norwegia	1 600 (2)		
TAC	16 000 (3)		

(1) Z wyłączeniem szacunkowych 2 106 ton przyłowów przemysłowych.
(2) Mogą zostać złowione na wodach WE. Połowy dokonane w ramach tej kwoty zostaną odjęte od udziału Norwegii w TAC.
(3) Tymczasowy TAC do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią w odniesieniu do 2004.

Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach.

	Wody norweskie (WHG/04-NFS)
WE	9 756 (3)

Gatunek:	Witlinek *Merlangius merlangus*	**Strefa:**	Vb (wody WE), VI, XII, XIV WHG/561214
Niemcy	5		
Francja	98		
Irlandia	466		
Zjednoczone Królestwo	1 032		
WE	1 600		
TAC	1 600		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Witlinek *Merlangius merlangus*	**Strefa:**	VIIa WHG/07A.
Belgia	1		

▼B

Gatunek:	Witlinek *Merlangius merlangus*	**Strefa:**	VIIa WHG/07A.
Francja	18		
Irlandia	296		
Niderlandy	0		
Zjednoczone Królestwo	199		
WE	514		
TAC	514		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Witlinek *Merlangius merlangus*	**Strefa:**	VIIb-k WHG/7X7A.
Belgia	263		
Francja	16 200		
Irlandia	7 507		
Niderlandy	132		
Zjednoczone Królestwo	2 898		
WE	27 000		
TAC	27 000		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96

Gatunek:	Witlinek *Merlangius merlangus*	**Strefa:**	VIII WHG/08.
Hiszpania	1 800		
Francja	2 700		
WE	4 500		
TAC	4 500		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Witlinek *Merlangius merlangus*	**Strefa:**	IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) WHG/9/3411
Portugalia	1 020		
WE	1 020		
TAC	1 020		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Witlinek i rdzawiec Merlangius merlangus i Pollachius pollachius	**Strefa:**	Wody norweskie, na południe od 62° N W/F/04-N.
Szwecja	190 ([1])		
WE	190 ([1])		

▼B

Gatunek:	Witlinek i rdzawiec Merlangius merlangus i Pollachius pollachius	**Strefa:**	Wody norweskie, na południe od 62° N W/F/04-N.
TAC	Nie dotyczy		

(1) Tymczasowy TAC do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią w odniesieniu do 2004 r.

Gatunek:	Morszczuk *Merluccius merluccius*	**Strefa:**	Skagerrak i Kattegat, IIIbcd (Wody WE) HKE/3A/BCD
Dania	1 086		
Szwecja	92		
WE	1 178		
TAC	1 178 (1)		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) W granicach całkowitego TAC wynoszącego 39 100 ton w odniesieniu do północnych zasobów morszczuka.

Gatunek:	Morszczuk *Merluccius merluccius*	**Strefa:**	IIa (wody WE), Morze Północne (wody WE) HKE/2AC4-C
Belgia	20		
Dania	792		
Niemcy	91		
Francja	176		
Niderlandy	46		
Zjednoczone Królestwo	248		
WE	1 373		
TAC	1 373 (1)		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) W granicach całkowitego TAC wynoszącego 39 100 ton w odniesieniu do północnych zasobów morszczuka.

Gatunek:	Morszczuk *Merluccius merluccius*	**Strefa:**	Vb (wody WE), VI, VII, XII, XIV HKE/571214
Belgia	202		
Hiszpania	6 463		
Francja	9 982		
Irlandia	1 209		
Niderlandy	130		
Zjednoczone Królestwo	3 940		
WE	21 926		
TAC	21 926 (1)		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

▼B

Gatunek:	Morszczuk *Merluccius merluccius*	**Strefa:**	Vb (wody WE), VI, VII, XII, XIV HKE/571214

([1]) W granicach całkowitego TAC wynoszącego 39 100 ton w odniesieniu do północnych zasobów morszczuka.

Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach:

	VIIIabde (HKE/8ABDE.)
Belgia	26
Hiszpania	1 043
Francja	1 043
Irlandia	130
Niderlandy	13
Zjednoczone Królestwo	586
WE	2 841

Gatunek:	Morszczuk *Merluccius merluccius*	**Strefa:**	VIIIa,b,d,e HKE/8ABDE.
Belgia	7		
Hiszpania	4 499		
Francja	10 104		
Niderlandy	13		
WE	14 623		
TAC	14 623 ([1])		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

([1]) W granicach całkowitego TAC wynoszącego 39 100 ton w odniesieniu do północnych zasobów morszczuka.

Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach:

	Vb (wody WE), VI, VII, XII, XIV (HKE/571214)
Belgia	1
Hiszpania	1 303
Francja	2 346
Niderlandy	4
WE	3 655

Gatunek:	Morszczuk *Merluccius merluccius*	**Strefa:**	VIIIc, IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) HKE/8C3411
Hiszpania	3 807		
Francja	366		
Portugalia	1 777		
WE	5 950		
TAC	5 950		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

▼M1

Gatunek	Błękitek *Micromesistius poutassou*	Strefa:	IIa (wody terytorialne WE), Morze Północne (wody terytorialne WE) WHB/2AC4-C
Dania	97 058		
Niemcy	160		
Niderlandy	294		
Szwecja	313		
Zjednoczone Królestwo	2 141		
WE	99 966		
Norwegia	40 000 (1)		
TAC	Nie dotyczy		TAC analityczny w przypadku zastosowania potrąceń określonych w art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) W granicach całkowitej kwoty wynoszącej 120 000 ton na wodach terytorialnych WE.

▼B

Gatunek:	Błękitek *Micromesistius poutassou*	**Strefa:**	IV (wody norweskie)
Dania	18 050		
Zjednoczone Królestwo	950		
WE	19 000►M2 –◄		
TAC	Nie dotyczy		

▼M2—

▼M1

Gatunek	Błękitek *Micromesistius poutassou*	Strefa:	V, VI, VII, XII i XIV WHB/571214
Dania	8 031		
Niemcy	31 087		
Hiszpania	51 812 (1)		
Francja	43 263		
Irlandia	62 174		
Niderlandy	97 665		
Portugalia	3 886 (1)		
Zjednoczone Królestwo	90 671		
WE	388 589		
Norwegia	120 000 (2) (3)		
Wyspy Owcze	45 000 (4) (5)		
TAC	Nie dotyczy		TAC analityczny w przypadku zastosowania potrąceń określonych w art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) Z czego do 75 % można odławiać na obszarach VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (wody terytorialne WE).

(2) Może być poławiany na wodach terytorialnych WE, na obszarach II, IVa, VIa na północ od 56° 30' N, VIb, VII na zachód od 12°W.

(3) Z czego do 500 ton srebrzyka smukłego (*Argentina* spp.).

(4) Połowy błękitka mogą obejmować nieuniknione połowy srebrzyka smukłego (*Argentina*

▼M1

Gatunek	Błękitek *Micromesistius poutassou*	Strefa:	V, VI, VII, XII i XIV WHB/571214

spp.).

([5]) Może być poławiany na wodach terytorialnych WE, na obszarach VIa na północ od 56° 30′ N, VIb, VII na zachód od 12° W.

Warunki specjalne:

W granicach wyżej wspomnianych kwot, w określonych strefach można odławiać ilości nie większe niż określone poniżej:

Norwegia — IVa / 40000 — WHB/04A-C

Gatunek	Błękitek *Micromesistius poutassou*	Strefa:	VIII a, b, d, e WHB/8ABDE
Hiszpania	19 993		
Francja	15 513		
Portugalia	2 999		
Zjednoczone Królestwo	14 477		
WE	52 982		
TAC	Nie dotyczy		TAC analityczny w przypadku zastosowania potrąceń określonych w art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Warunki specjalne:

Każdą część wyżej wymienionych kwot można poławiać w strefie ICES Vb (wody terytorialne WE), w podobszarach VI, VII, XII i XIV

Gatunek	Błękitek *Micromesistius poutassou*	Strefa:	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (wody terytorialne WE) WHB/8C3411
Hiszpania	87 970		
Portugalia	21 993		
WE	109 963 ([1])		
TAC	Nie dotyczy		TAC analityczny w przypadku zastosowania potrąceń określonych w art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

▼B

Gatunek:	Złocica i szkarłacica *Microstomus kitt* i *Glyptocephalus cynoglossus*	**Strefa:**	IIa (wody WE), Morze Północne (wody WE) L/W/2AC4-C
Belgia	380		
Dania	1 048		
Niemcy	135		
Francja	287		
Niderlandy	872		
Szwecja	12		
Zjednoczone Królestwo	4 289		
WE	7 023		

▼B

Gatunek:	Złocica i szkarłacica *Microstomus kitt* i *Glyptocephalus cynoglossus*	**Strefa:**	IIa (wody WE), Morze Północne (wody WE) L/W/2AC4-C
TAC	7 023		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Molwa niebieska *Molva dypterigia*	**Strefa:**	Wody WE stref VIa (na północ od 56° 30′ N), VIb BLI/6AN6B.
Wyspy Owcze	900 (1)		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Należy poławiać włokiem, przyłowy buławika czarnego i pałasza czarnego należy wliczyć do tego przyłowu.

Gatunek:	Molwa pospolita *Molva molva*	**Strefa:**	Wody WE stref IIa, IV, Vb, VI, VII LIN/2A47-C
Norwegia	9 500 (1) (2)		
	►M2 ——— ◄		
Wyspy Owcze	800 (3) (4)		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Z czego połów innych gatunków wynoszący 25 % przypadających na statek, w jakimkolwiek czasie, jest dopuszczalny na podobszarach VI i VII. Jednakże ten udział procentowy może być przekraczany w pierwszych 24 godzinach po rozpoczęciu połowów na szczególnym podłożu. Całkowity przypadkowy połów gatunków na podobszarach VI i VII nie przekracza pm ton.

(2) Łącznie z brosmą, kwoty dla Norwegii to: molwa – 9 500 ton, brosma – 5 000 ton i są one wewnętrznie zamienne do wysokości 2 000 ton oraz mogą być poławiane jedynie sznurami haczykowymi w strefie ICES Vb oraz w podobszarach VI i VII.

(3) Łącznie z molwą niebieską i brosmą. Wyłącznie do łowienia sznurami haczykowymi na obszarze VIa (na północ od 56° 30′ N) i VIb.

(4) Z czego połów innych gatunków wynoszących 20 % przypadających na statek, w jakimkolwiek czasie, jest dopuszczalny na podobszarzeVI. Jednakże ten udział procentowy może być przekraczany w pierwszych 24 godzinach po rozpoczęciu połowów na szczególnym podłożu. Całkowity przypadkowy połów gatunków na podobszarze VI nie przekracza 75 ton.

►M2 ——— ◄

Gatunek:	Homar norweski *Nephrops norvegicus*	**Strefa:**	Skagerrak i Kattegat (wody WE), IIIbcd (wody WE) NEP/3A/BCD
Dania	3 380		
Niemcy	10		
Szwecja	1 210		
WE	4 600		
TAC	4 600		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

▼B

Gatunek:	Homar norweski *Nephrops norvegicus*	**Strefa:**	IIa (wody WE), Morze Północne (wody WE) NEP/2AC4-C
Belgia	993		
Dania	993		
Niemcy	15		
Francja	29		
Niderlandy	511		
Zjednoczone Królestwo	16 446		
WE	18 987		
TAC	18 987 ([1])		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

([1]) TAC należy poddać przeglądowi w odniesieniu do 21 350 ton rozdzielonych Państwom Członkowskim, jeżeli Rada podejmuje decyzję w sprawie zarządzania ustaleniami w celu kontrolowania połowów w rybołówstwie, które dotyczy połowów kraba oraz dorsza.

Gatunek:	Homar norweski *Nephrops norvegicus*	**Strefa:**	Vb (wody WE), VI NEP/5BC6.
Hiszpania	23		
Francja	92		
Irlandia	153		
Zjednoczone Królestwo	11 032		
WE	11 300		
TAC	11 300		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Homar norweski *Nephrops norvegicus*	**Strefa:**	VII NEP/07.
Hiszpania	1 047		
Francja	4 243		
Irlandia	6 436		
Zjednoczone Królestwo	5 724		
WE	17 450		
TAC	17 450		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Homar norweski *Nephrops norvegicus*	**Strefa:**	VIIIa,b,d,e NEP/8ABDE
Hiszpania	189		
Francja	2 961		
WE	3 150		
TAC	3 150		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

▼B

Gatunek:	Homar norweski *Nephrops norvegicus*	**Strefa:**	VIIIc NEP/08C.
Hiszpania	173		
Francja	7		
WE	180		
TAC	180		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Homar norweski *Nephrops norvegicus*	**Strefa:**	IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) NEP/9/3411
Hiszpania	150		
Portugalia	450		
WE	600		
TAC	600		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Krewetka północna *Pandalus borealis*	**Strefa:**	Skagerrak i Kattegat PRA/03A.
Dania	3 717		
Szwecja	2 002		
WE	5 719		
TAC	10 710 (1)		

(1) Tymczasowy TAC do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią w odniesieniu do 2004 r.

Gatunek:	Pandaletka północna *Pandalus borealis*	**Strefa:**	IIa (wody WE), Morze Północne (wody WE) PRA/2AC4-C
Dania	3 626		
Niderlandy	34		
Szwecja	146		
Zjednoczone Królestwo	1 074		
WE	4 880		
Norwegia	100 (1)		
	►M2 ——— ◄		
TAC	4 980		

(1) Należy poławiać w obszarze IV.
►M2 ——— ◄

▼M2

Gatunek:	Pandaletka północna *Pandalus borealis*	Strefa:	Wody norweskie, na południe od 62°N PRA/04-N
Dania	900		
Szwecja	151 (1)		

▼M2

Gatunek:	Pandaletka północna *Pandalus borealis*	Strefa:	Wody norweskie, na południe od 62°N PRA/04-N
WE	1 051		
TAC	nie dotyczy		

([1]) Przyłowy dorsza, łupacza, rdzawca, witlinka oraz czarniaka są wliczane do kwoty tych gatunków.

▼B

Gatunek:	Krewetki *Penaeus* spp.	**Strefa:**	Gujana Francuska PEN/FGU.
Francja	4 000 ([1])		
WE	4 000 ([1])		
Barbados	24 ([1])		
Gujana	24 ([1])		
Surinam	0 ([1])		
Trynidad i Tobago	60 ([1])		
TAC	4 108 ([1])		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

([1]) Łowienie krewetek *Penaeus subtilis* i *Penaeus brasiliensis* jest zabronione na wodach o głębokości mniejszej niż 30 m.

Gatunek:	Gładzica *Pleuronectes platessa*	**Strefa:**	Skagerrak PLE/03AN.
Belgia	57		
Dania	7 397		
Niemcy	38		
Niderlandy	1 422		
Szwecja	396		
WE	9 310		
TAC	9 500 ([1])		

([1]) Tymczasowy TAC, do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią w odniesieniu do 2004 r.

Gatunek:	Gładzica *Pleuronectes platessa*	**Strefa:**	Kattegat PLE/03AS.
Dania	1 658		
Niemcy	19		
Szwecja	186		
WE	1 863		
TAC	1 863		

▼M2

Gatunek:	Gładzica *Pleuronectes platessa*	Strefa:	IIa (wody WE), Morze Północne PLE/2AC4
Belgia	3 624		
Dania	11 778		
Niemcy	3 397		

▼**M2**

Gatunek:	Gładzica *Pleuronectes platessa*	Strefa:	IIa (wody WE), Morze Północne PLE/2AC4
Francja	680		
Niderlandy	22 649		
Zjednoczone Królestwo	16 761		
WE	58 889		
Norwegia	2 111		
TAC	61 000		Analityczny TAC w wypadku redukcji określonej art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Warunki specjalne:

W granicach wyżej wspomnianych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach:

	Wody norweskie(PLE/04-NFS)
WE	30 000

Gatunek:	Gładzica *Pleuronectes platessa*	**Strefa:**	Vb (wody WE), VI, XII, XIV PLE/561214
Francja	34		
Irlandia	447		
Zjednoczone Królestwo	746		
WE	1 227		
TAC	1 227		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Gładzica *Pleuronectes platessa*	**Strefa:**	VIIa PLE/07A
Belgia	34		
Francja	15		
Irlandia	876		
Niderlandy	10		
Zjednoczone Królestwo	404		
WE	1 340		
TAC	1 340		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Gładzica *Pleuronectes platessa*	**Strefa:**	VIIb,c PLE/7BC.
Francja	16		
Irlandia	144		
WE	160		

▼B

Gatunek:	Gładzica *Pleuronectes platessa*	**Strefa:**	VIIb,c PLE/7BC.
TAC	160		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Gładzica *Pleuronectes platessa*	**Strefa:**	VIId,e PLE/7DE.
Belgia	992		
Francja	3 305		
Zjednoczone Królestwo	1 763		
WE	6 060		
TAC	6 060		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Gładzica *Pleuronectes platessa*	**Strefa:**	VIIf,g PLE/7FG.
Belgia	139		
Francja	251		
Irlandia	39		
Zjednoczone Królestwo	131		
WE	560		
TAC	560		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Gładzica *Pleuronectes platessa*	**Strefa:**	VIIh,j,k PLE/7HJK.
Belgia	29		
Francja	58		
Irlandia	203		
Niderlandy	117		
Zjednoczone Królestwo	58		
WE	466		
TAC	466		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Gładzica *Pleuronectes platessa*	**Strefa:**	VIII, IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) PLE/8/3411
Hiszpania	75		
Francja	298		

▼B

Gatunek:	Gładzica *Pleuronectes platessa*	**Strefa:**	VIII, IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) PLE/8/3411
Portugalia	75		
WE	448		
TAC	448		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Rdzawiec *Pollachius pollachius*	**Strefa:**	Vb (wody WE), VI, XII, XIV POL/561214
Hiszpania	10		
Francja	337		
Irlandia	99		
Zjednoczone Królestwo	258		
WE	704		
TAC	704		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Rdzawiec *Pollachius pollachius*	**Strefa:**	VII POL/07.
Belgia	529		
Hiszpania	32		
Francja	12 177		
Irlandia	1 298		
Zjednoczone Królestwo	2 964		
WE	17 000		
TAC	17 000		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Rdzawiec *Pollachius pollachius*	**Strefa:**	VIIIa,b,d,e POL/8ABDE.
Hiszpania	286		
Francja	1 394		
WE	1 680		
TAC	1 680		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Rdzawiec *Pollachius pollachius*	**Strefa:**	VIIIc POL/08C.
Hiszpania	369		
Francja	41		
WE	410		

▼B

Gatunek:	Rdzawiec *Pollachius pollachius*	**Strefa:**	VIIIc POL/08C.
TAC	410		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Rdzawiec *Pollachius pollachius*	**Strefa:**	IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) POL/9/3411
Hiszpania	348		
Portugalia	12		
WE	360		
TAC	360		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE)nr 847/96.

Gatunek:	Czarniak *Pollachius virens*	**Strefa:**	IIa (wody WE), Skagerrak i Kattegat, IIIbcd (wody WE), Morze Północne POK/2A34-
Belgia	66		
Dania	7 879		
Niemcy	19 896		
Francja	46 823		
Niderlandy	199		
Szwecja	1 083		
Zjednoczone Królestwo	15 254		
WE	91 200		
Norwegia	98 800 ([1])		
TAC	190 000 ([2])		

([1]) Mogą być poławiane wyłącznie na obszarze IV (wody WE) i na obszarze Skagerrak. Połowy dokonane w granicach tej kwoty należy odjąć od udziału Norwegii w TAC.
([2]) Tymczasowy TAC do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią w odniesieniu do 2004 r.

Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach:

	Wody norweskie (POK/04-NFS)
WE	91 200 ([2])

▼M2

Gatunek:	Czarniak *Pollachius virens*	Strefa:	Wody norweskie na południe od 62°N POK/04-N
Szwecja	1 190		
WE	1 190		
TAC	190 000		

▼B

Gatunek:	Czarniak *Pollachius virens*	**Strefa:**	Vb (wody WE), VI, XII, XIV POK/561214
Niemcy	1 441		
Francja	14 307		
Irlandia	478		
Zjednoczone Królestwo	3 488		
WE	19 713		
TAC	19 713 (1)		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) Tymczasowy TAC, do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią w odniesieniu do 2004 r.

Gatunek:	Czarniak *Pollachius virens*	**Strefa:**	VII, VIII, IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) POK/7X1034
Belgia	18		
Francja	3 921		
Irlandia	1 960		
Zjednoczone Królestwo	1 069		
WE	6 968		
TAC	6 968		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Skarp (Turbot) i nagład *Psetta maxima* i *Scopthalmus rhombus*	**Strefa:**	IIa (wody WE), Morze Północne (wody WE) T/B/2AC4-C
Belgia	358		
Dania	764		
Niemcy	195		
Francja	92		
Niderlandy	2 710		
Szwecja	5		
Zjednoczone Królestwo	753		
WE	4 877		
TAC	4 877		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96

Gatunek:	Rajowate *Rajidae*	**Strefa:**	IIa (wody WE), Morze Północne (wody WE) SRX/2AC4-C
Belgia	590		
Dania	23		
Niemcy	29		
Francja	92		

▼B

Gatunek:	Rajowate *Rajidae*	**Strefa:**	IIa (wody WE), Morze Północne (wody WE) SRX/2AC4-C
Niderlandy	503		
Zjednoczone Królestwo	2 266		
WE	3 503		
TAC	3 503		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Halibut niebieski *Reinhardtius hippoglossoides*	**Strefa:**	IIa (wody WE), VI GHL/2AC6-
WE	Nie podlega ograniczeniom		
Norwegia	950 (1)		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Połowy na obszarze VI są ograniczone do sznurów haczykowych.

▼M2

Gatunek:	Makrela *Scomber scombrus*	Strefa:	IIa (wody WE), Skagerrak i Kattegat, IIIb,c,d (wody WE), Morze Północne MAC/2A34-
Belgia	453		
Dania	11 951		
Niemcy	473		
Francja	1 428		
Niderlandy	1 437		
Szwecja	4 262 (1) (2) (3)		
Zjednoczone Królestwo	1 331		
WE	21 335 (1) (4) (5)		
Norwegia	37 246 (6)		
TAC	545 500 (7)		Analityczny TAC w wypadku stosowania art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Warunki specjalne:

W granicach wyżej wymienionych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach:

	IIIa MAC/03A	IIIa, IVb,c MAC/3A/4BC	IVb MAC/04B	IVc MAC/04C	IIa (wody inne niż wody WE), VI, od dnia 1 styczn MAC/2A6
Dania		4130			4 020
Francja		440			
Niderlandy		440			
Szwecja			340	10	
Zjednoczone Królestwo		440			
Norwegia	3 000				

▼M2

Gatunek:	Makrela *Scomber scombrus*	**Strefa:**	IIa (wody inne niż wody WE), Vb(wody WE), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV MAC/2CX14-
Niemcy	18 965		
Hiszpania	20		
Estonia	150		
Francja	12 644		
Irlandia	63 216		
Niderlandy	27 656		
Polska	1 096		
Zjednoczone Królestwo	173 848		
WE	297 595 (1) (2)		
	►M2 ——— ◄		
Norwegia	12 020 (1)		
	►M2 ——— ◄		
Wyspy Owcze	4 314 (1)		
TAC	545 500 (2)		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) Mogą być poławiane wyłącznie na obszarze IIa, IVa, VIa (na północ od 56°30′ N), VIId, e, f, h.

(1) Z których 1 301 ton może być poławianych w strefie ICES IVa na północ od 59°N (strefa WE) od dnia 1 stycznia do dnia 15 lutego oraz od dnia 1 października do dnia 31 grudnia Ilość 3 589. ton własnej kwoty Wysp Owczych może być poławiana w strefie ICES VIa (na północ od 56°30′ N) w ciągu całego roku i/lub w strefie ICES VIIe, f, h, i/lub na obszarze ICES IVa.

(3) TAC uzgodniony przez WE, Norwegię oraz Wyspy Owcze w odniesieniu do północnego obszaru.

(4) Łącznie z 9 784 tonami wynikającymi z uzgodnienia między Norwegią a Wspólnotą Europejską dotyczącego zarządzania wspólnym udziałem UE–Norwegia w dopuszczalnym połowie NEAFC na 2004 r.

(5) Do dnia przystąpienia nowych Państw Członkowskich kwota WE wynosi 296 349 ton

►M2 ——— ◄

Warunki specjalne

Na północ od 59° N (strefa WE) od dnia 1 stycznia do dnia 15 lutego oraz od dnia 1 października do dnia 31 grudnia.

	IVa (wody WE) MAC/04A-C.
Niemcy	5 690
Francja	3 794
Irlandia	18 966
Niderlandy	8 297
Zjednoczone Królestwo	52 158
Norwegia	12 020►M2 ———- ◄
Wyspy Owcze	1 301 (4)

(2) W granicach wyżej wspomnianych kwot ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach

▼B

	IVa (wody WE) MAC/04A-C.
oraz wyłącznie w trakcie okresów od dnia w stycznia do dnia 15 lutego oraz od dnia 1 października do dnia 31 grudnia.	

Gatunek:	Makrela *Scomber scombrus*	**Strefa:**	VIIIc, IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) MAC/8C3411
Hiszpania	26 625 (1)		
Francja	177 (1)		
Portugalia	5 503 (1)		
WE	32 305		
TAC	32 305		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) Ilości podlegające wymianie z innymi Państwami Członkowskimi mogą być poławiane, do wysokości 25 % kwoty Państwa Członkowskiego dawcy, na obszarze ICES VIIIa,b,d (MAC/8ABD.).

Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach.

	VIIIb (MAC/08B.)
Hiszpania	3 000
Francja	20
Portugalia	5 000

Gatunek:	Sola *Solea solea*	**Strefa:**	Skagerrak i Kattegat, IIIbcd (wody WE) SOL/3A/BCD
Dania	436		
Niemcy	25		
Niderlandy	42		
Szwecja	16		
WE	520		
TAC	520		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

▼M2

Gatunek:	Sola Solea solea	Strefa:	II, Morze Północne SOL/24
Belgia	1 417		
Dania	648		
Niemcy	1 133		
Francja	283		
Niderlandy	12 790		
Zjednoczone Królestwo	729		
WE	17 000		

▼M2

Gatunek:	Sola Solea solea	Strefa:	II, Morze Północne SOL/24
TAC	17 000		Analityczny TAC w wypadku stosowania art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

▼B

Gatunek:	Sola *Solea solea*	**Strefa:**	Vb (wody WE), VI, XII, XIV SOL/561214
Irlandia	68		
Zjednoczone Królestwo	17		
WE	85		
TAC	85		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Sola *Solea solea*	**Strefa:**	VIIa SOL/07A.
Belgia	394		
Francja	5		
Irlandia	98		
Niderlandy	125		
Zjednoczone Królestwo	178		
WE	800		
TAC	800		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Sola *Solea solea*	**Strefa:**	VIIb,c SOL/7BC.
Francja	10		
Irlandia	55		
WE	65		
TAC	65		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Sola *Solea solea*	**Strefa:**	VIId SOL/07D.
Belgia	1 588		
Francja	3 177		
Zjednoczone Królestwo	1 135		
WE	5 900		

▼B

Gatunek:	Sola *Solea solea*	**Strefa:**	VIId SOL/07D.
TAC	5 900		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Sola *Solea solea*	**Strefa:**	VIIe SOL/07E
Belgia	11		
Francja	113		
Zjednoczone Królestwo	176		
WE	300		
TAC	300		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Sola *Solea solea*	**Strefa:**	VIIf,g SOL/7FG.
Belgia	656		
Francja	66		
Irlandia	33		
Zjednoczone Królestwo	295		
WE	1 050		
TAC	1 050		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Sola *Solea solea*	**Strefa:**	VIIh,j,k SOL/7HJK.
Belgia	32		
Francja	65		
Irlandia	176		
Niderlandy	52		
Zjednoczone Królestwo	65		
WE	390		
TAC	390		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Sola *Solea solea*	**Strefa:**	VIIIa,b SOL/8AB.
Belgia	45		
Hiszpania	8		

▼B

Gatunek:	Sola *Solea solea*	**Strefa:**	VIIIa,b SOL/8AB.
Francja	3 300		
Niderlandy	247		
WE	3 600		
TAC	3 600		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się wnioski art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Sole *Solea* spp.	**Strefa:**	VIIIc,d,e, IX, X, CWEAF 34.1.1 (wody WE) SOX/8CDE34
Hiszpania	572		
Portugalia	948		
WE	1 520		
TAC	1 520		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Szprot *Sprattus sprattus*	**Strefa:**	Skagerrak i Kattegat SPR/03A.
Dania	33 504 (1)		
Niemcy	70 (1)		
Szwecja	12 676 (1)		
WE	46 250 (1)		
TAC	50 000 (2)		

(1) Kwota ta może być poławiana sieciami ciągnionymi o rozmiarze oczek nie mniejszym niż 16 mm i nie podlega warunkom określonym w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 1434/98.
(2) Tymczasowy TAC do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią w odniesieniu do 2004 r.

Gatunek:	Szprot *Sprattus sprattus*	**Strefa:**	IIa (wody WE), Morze Północne (wody WE) SPR/2AC4-C
Belgia	2 738		
Dania	216 683		
Niemcy	2 738		
Francja	2 738		
Niderlandy	2 738		
Szwecja	1 330 (1)		
Zjednoczone Królestwo	9 035		
WE	238 000►M2 - ——————— ◄		
Norwegia	15 000 (2) ►M2 ——————— ◄		
Wyspy Owcze	4 000 (3)		
TAC	257 000		

(1) fŁącznie z dobijakowatymi.
(2) Mogą być poławiane jedynie na podobszarze IV (wody WE).
(3) Należy wliczyć do kwoty w odniesieniu do dobijakowatych na Morzu Północnym.
►M2 ——————— ◄

▼B

Gatunek:	Szprot *Sprattus sprattus*	**Strefa:**	VIIde SPR/7DE.
Belgia	50		
Dania	3 120		
Niemcy	50		
Francja	670		
Niderlandy	670		
Zjednoczone Królestwo	5 040		
WE	9 600		
TAC	9 600		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

Gatunek:	Koleń *Squalus acanthias*	**Strefa:**	IIa (wody WE), Morze Północne (wody WE) DGS/2AC4-C
Belgia	76		
Dania	435		
Niemcy	79		
Francja	139		
Niderlandy	119		
Szwecja	6		
Zjednoczone Królestwo	3 618		
WE	4 472►**M2** —[-] ————— ◄		
Norwegia	200 ([1]) ►**M2** ————— ◄		
TAC	4 672		

([1]) Łącznie z połowami dokonanymi z użyciem sznurów haczykowych żarłacza szarego oraz kolczaka czarnego, kolenia iberyjskiego, kolenia czerwonego, kolczaka czarnego, kolczaka smukłego i kolenia iberyjskiego. Kwota ta może być poławiana wyłącznie na podobszarach ICES IV, VI i VII.

►**M2** ————— ◄

Gatunek:	Ostrobok *Trachurus* spp.	**Strefa:**	IIa (wody WE), Morze Północne (wody WE) JAX/2AC4-C
Belgia	74		
Dania	31 811		
Niemcy	2 399		
Francja	51		
Irlandia	1 846		
Niderlandy	5 161		
Szwecja	750		
Zjednoczone Królestwo	4 696		
WE	46 788►**M2** —[-] ————— ◄		
Norwegia	1 600 ([1]) ►**M2** ————— ◄		

▼B

Gatunek:	Ostrobok *Trachurus* spp.	**Strefa:**	IIa (wody WE), Morze Północne (wody WE) JAX/2AC4-C
Wyspy Owcze	7 000 (2)		
TAC	50 267		

(1) Mogą być poławiane jedynie na podobszarze IV (wody WE).
(2) W granicach całkowitej kwoty wynoszącej 7 000 ton w odniesieniu do podobszarów ICES IV, VIa (na północ od 56°30′ N) oraz VII e,f,h.

►M2 ——————— ◄

Gatunek:	Ostrobok *Trachurus* spp.	**Strefa:**	Vb (wody WE), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV JAX/578/14
Dania	11 966		
Niemcy	9 564		
Hiszpania	13 062		
Francja	6 320		
Irlandia	31 137		
Niderlandy	45 631		
Portugalia	1 264		
Zjednoczone Królestwo	12 935		
WE	131 879		
Wyspy Owcze	7 000 (1) (2)		
TAC	137 000		Analityczny TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) Kwota ta może być poławiana wyłącznie na obszarach ICES IV, VIa (na północ od 56° 30′ N) i VIIe, f, h.
(2) W granicach całkowitej kwoty wynoszącej 7 000 ton w odniesieniu do podobszarów ICES IV, VIa (na północ od 56°30′ N) i VIIe,f,h.

Gatunek:	Ostrobok *Trachurus* spp.	**Strefa:**	VIIIc, IX JAX/8C9.
Hiszpania	29 587 (8)		
Francja	377 (8)		
Portugalia	25 036 (8)		
WE	55 000		
TAC	55 000		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(8) Z czego nie więcej niż 5 % może składać się z ostroboka o wymiarach miedzy 12 a 14 cm, nie naruszając przepisów art. 19 rozporządzenia Rady (WE) nr 850/98. Do celów kontrolowania tej ilości waga wyładunków jest poddawana działaniu współczynnika wynoszącego 1.2.

Gatunek:	Ostrobok *Trachurus* spp.	**Strefa:**	X, CWEAF (1) JAX/X34PRT
Portugalia	3 200		
WE	3 200		

▼B

Gatunek:	Ostrobok *Trachurus* spp.	**Strefa:**	X, CWEAF (1) JAX/X34PRT
TAC	3 200		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) Wody przylegające do Azorów podlegające władzy lub jurysdykcji Portugalii.

Gatunek:	Ostrobok *Trachurus* spp.	**Strefa:**	CWEAF (wody WE) (1) JAX/341PRT
Portugalia	1 600		
WE	1 600		
TAC	1 600		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) Wody przylegające do Madery podlegające władzy lub jurysdykcji Portugalii.

Gatunek:	Ostrobok *Trachurus* spp.	**Strefa:**	CWEAF (wody WE) (1) JAX/341SPN
Hiszpania	1 600		
WE	1 600		
TAC	1 600		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) Wody przylegające do Wysp Kanaryjskich podlegające władzy lub jurysdykcji Hiszpanii.

Gatunek:	Okowiel *Trisopterus esmarki*	**Strefa:**	IIa (wody WE), Skagerrak i Kattegat, Morze Północne (wody WE) NOP/2A3A4-
Dania	172 840		
Niemcy	33		
Niderlandy	127		
WE	173 000 ►M2 - ◄		
Norwegia	5 000 (1) (2) ►M2 ——— ◄		
Wyspy Owcze	20 000 (3) (4)		
TAC	198 000		Zapobiegawczy TAC, w przypadku gdy stosuje się art. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) Kwota ta może być poławiana w strefie ICES VIa, na północ od 56°30′ N.
(2) Do 5 000 ton może być poławiane jako dobijakowate.
(3) Należy wliczyć do kwoty w odniesieniu do dobijakowatych na obszarze IIa (wody WE), Morze Północne (wody WE).
(4) Do 6 000 ton może być poławiane w rejonie VIa na północ od 56°30′ N.
►M2 ——— ◄

Gatunek:	Okowiel *Trisopterus esmarki*	**Strefa:**	IV (wody norweskie) NOP/04-N.
Dania	47 500 (1) (2)		
	2 500 (1) (2)		

▼B

Gatunek:	Okowiel *Trisopterus esmarki*	**Strefa:**	IV (wody norweskie) NOP/04-N.
Zjednoczone Królestwo			
WE	50 000 (1) (2) ►M2 ——————— ◄		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Łącznie z nierozerwalnie zmieszanym ostrobokiem.
(2) 80 % kwoty może zostać odłowione jako dobijaki.
►M2 ——————— ◄

Gatunek:	Ryby przemysłowe	**Strefa:**	IV (wody norweskie) I/F/04-N.
Szwecja	800 (1) (2)		
WE	800 ►M2 ——- ——————— ◄		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Przyłowy dorsza, plamiaka, rdzawca i witlinka oraz czarniaka należy wliczyć do kwot dla tych gatunków.
(2) Z których nie więcej niż 400 ton stanowi ostrobok.
►M2 ——————— ◄

Gatunek:	Łączna kwota połowowa	**Strefa:**	Wody WE stref Vb, VI, VII R/G/5B67-C
WE	Nie podlega ograniczeniu		
Norwegia	600 (1) ►M2 ——————— ◄		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Poławiane wyłącznie sznurami haczykowymi; łącznie z grenadierami, morami oraz widlakiem białym.
►M2 ——————— ◄

Gatunek:	Pozostałe gatunki	**Strefa:**	IV (wody norweskie) OTH/04-N.
Belgia	60		
Dania	5 500		
Niemcy	620		
Francja	255		
Niderlandy	440		
Szwecja	pm (1)		
Zjednoczone Królestwo	4 125		
WE	11 000 ►M2 —- ——————— ◄		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Kwota przydzielona przez Norwegię Szwecji dla „pozostałych gatunków” na tradycyjnym poziomie.
►M2 ——————— ◄

▼M2

Gatunek:	Pozostałe gatunki	Strefa:	Wody WE stref IIa, IV, VIa na północ od 56° 30'N OTH/2A46AN
WE	Nie podlega ograniczeniu		
Norwegia	5 000 (1)		

▼M2

Gatunek:	Pozostałe gatunki	Strefa:	Wody WE stref IIa, IV, VIa na północ od 56° 30'N OTH/2A46AN
Wyspy Owcze	400 (2)		
TAC	nie dotyczy		

(1) Ograniczone do obszaru IIa i IV. Obejmuje połowy, które nie zostały określone w szczególny sposób; z których może zostać odłowione do 350 ton soli.
(2) Ograniczone do przyłowów siei na strefie IV i VIa.

ZAŁĄCZNIK IC

OBSZARY ICES PÓŁNOCNO-WSCHODNIEGO ATLANTYKU I GRENLANDII

Obszary I, II, IIIa, IV, V, XII, XIV oraz NAFO 0, 1 (wody Grenlandii)

▼M4

	Gatunek: krab *Chionoecetes spp.*	Strefa: NAFO 0, 1 (wody Grenlandii) PRC/NO1GRN
Irlandia	125	
Hiszpania	875	
WE	1 000	
TAC	Nie dotyczy	

▼B

Gatunek:	*Buławik czarny Coryphaenoides rupestris*	**Strefa:**	V, XIV (wody Grenlandii) RNG/514GRN
Niemcy	1 629		
Zjednoczone Królestwo	86		
WE	2 000 (1)		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Z czego 285 ton jest przydzielone Norwegii, do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią w odniesieniu do 2004 r.

Gatunek:	Buławik czarny *Coryphaenoides rupestris*	**Strefa:**	NAFO 0, 1 (wody Grenlandii) RNG/N01GRN
Niemcy	1 035		
WE	1 350 (1)		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Z czego 315 jest przydzielone Norwegii, do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią w odniesieniu do 2004 r.

▼M2

Gatunek:	Śledź (*Clupea harengus*)	Strefa:	I, II (wody WE oraz wody międzynarodowe) HER/1/2
Belgia	25		
Dania	24 946		
Niemcy	4 368		
Hiszpania	82		
Francja	1 076		
Irlandia	6 458		
Niderlandy	8 927		

▼M2

Gatunek:	Śledź (*Clupea harengus*)	Strefa:	I, II (wody WE oraz wody międzynarodowe) HER/1/2
Polska	1 262		
Portugalia	82		
Finlandia	386		
Szwecja	9 244		
Zjednoczone Królestwo	15 948		
WE	72 804		
Wyspy Owcze	6 997 ([1])		
TAC	nie dotyczy		

Warunki specjalne:

W granicach wyżej wymienionych kwot, ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonej strefie.

	II, Vb na północ od 62°N (wody Wysp Owczych) HER/2A5B-F
Belgia	2
Dania	2 398
Niemcy	420
Hiszpania	8
Francja	103
Irlandia	621
Niderlandy	858
Polska	121
Portugalia	8
Finlandia	37
Szwecja	888
Zjednoczone Królestwo	1 533

▼M4

	Gatunek: Dorsz *Gadus morhua*	Strefa: I, II (wody norweskie) COD/1N2AB-
Niemcy	2 431	
Grecja	301	
Hiszpania	2 712	
Irlandia	301	
Francja	2 232	
Portugalia	2 712	
Zjednoczone Królestwo	9 431	
WE	20 120	
TAC	486 000	

▼B

Gatunek:	Dorsz *Gadus morhua*	**Strefa:**	I, II b COD/1/2B.
Niemcy	3 216		
Hiszpania	8 313		

▼B

Gatunek:	Dorsz *Gadus morhua*	**Strefa:**	I, II b COD/1/2B.
Francja	1 372		
Polska	1 507		
Portugalia	1 755		
Zjednoczone Królestwo	2 059		
Wszystkie Państwa-Członkowskie	100 (1)		
WE	18 322 (2) (3)		
TAC	486 000		

(1) Z wyjątkiem Niemiec, Hiszpanii, Francji, Polski, Portugalii oraz Zjednoczonego Królestwa.
(2) Rozdzielenie udziału w zasobie dorsza dostępnego Wspólnocie w strefie Spitsbergenu i Wyspy Niedźwiedzia nie stanowi całkowitego uszczerbku dla praw i obowiązków wynikających z traktatu paryskiego z 1920 r.
(3) Do dnia przystąpienia nowych Państw Członkowskich kwota WE wynosi 18 618 ton.

▼M4

	Gatunek: Dorsz *Gadus morhua*	Strefa: wody Grenlandii COD/N01514
Niemcy	pm.	
Zjednoczone Królestwo	pm.	
WE	pm.	
TAC	Nie dotyczy	

▼B

Gatunek:	Dorsz i plamiak *Gadus morhua* i *Melanogrammus aeglefinus*	**Strefa:**	Vb (wody Wysp Owczych) C/H/05B-F.
Niemcy	10		
Francja	60		
Zjednoczone Królestwo	430		
WE	500		
TAC	Nie dotyczy		

▼M4

	Gatunek: Halibut atlantycki *Hippoglossus hippoglossus*	Strefa: V, XIV (wody Grenlandii) HAL/514GRN
Portugalia	800	
WE	1 000 (1) (2)	
TAC	Nie dotyczy	

(1) Z których 200 ton należy poławiać wyłącznie sznurami haczykowatymi, jest przydzielone Norwegii.
(2) Jeżeli przyłowy halibuta atlantyckiego w zaciągu połowów dorsza i karmazyna pociągają za sobą przekroczenie tej kwoty, władze Grenlandii zapewniają rozwiązanie stwierdzając, że wspólnotowe połowy dorsza i karmazyna mogą niemniej jednak być kontynuowane do momentu wyczerpania odpowiednich kwot.

▼B

Gatunek:	Halibut atlantycki *Hipoglossus hipoglossus*	**Strefa:**	NAFO 0, 1 (wody Grenlandii) HAL/N01GRN
WE	200 (1) (2)		
TAC	Nie dotyczy		

▼B

Gatunek:	Halibut atlantycki *Hipoglossus hipoglossus*	**Strefa:**	NAFO 0, 1 (wody Grenlandii) HAL/N01GRN

(1) Z czego 200 ton, które należy poławiać wyłącznie sznurami haczykowymi, są przydzielone Norwegii, do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią w odniesieniu do 2004 r.
(2) Jeżeli przyłowy halibuta atlantyckiego w zaciągu połowów dorsza i karmazyna pociągają za sobą przekroczenie tej kwoty, władze Grenlandii zapewnią rozwiązania, stwierdzając, że wspólnotowe połowy dorsza i karmazyna mogą niemniej być kontynuowane do momentu wyczerpania odpowiednich kwot.

Gatunek:	Gromadnik *Mallotus villosus*	**Strefa:**	IIb WPR/02B.
WE	0 (1)		
TAC	0 (2)		

(1) Bez uszczerbku dla uprawnień wspólnotowych.
(2) Podlega przeglądowi w świetle opinii naukowych.

▼M3

	Gatunek: Gromadnik *Mallotus villosus*	Strefa: V, XIV (wody Grenlandii) CAP/514/GRN
Wszystkie Państwa Członkowskie	0 (1)	
WE	25 795 (2)	
TAC	Nie dotyczy	

(1) Dostępna wszystkim Państwom Członkowskim.
(2) Kwota ta jest przydzielona w całości Wyspom Owczym, Islandii i Norwegii w drodze umów dwustronnych w sprawie rybołówstwa.

▼M2

Gatunek:	Łupacz *Melanogrammus aeglefinus*	Strefa:	I, II (wody norweskie) HAD/1N2AB-
Niemcy	428		
Francja	257		
Zjednoczone Królestwo	1 315		
WE	2 000		
TAC	nie dotyczy		

▼M1

Gatunek	Błękitek *Micromesistius poutassou*	Strefa:	II, II (wody międzynarodowe)
WE	70 000		
TAC	Nie dotyczy		

▼B

Gatunek:	Błękitek *Micromesistius poutassou*	**Strefa:**	I, II (wody norweskie) WHB/1/2-N.
Niemcy	500		
Francja	500		
WE	1 000►M2 —- ————— ◄		
TAC	Nie dotyczy		

▼M2—————

▼B

Gatunek:	Błękitek *Micromesistius poutassou*	**Strefa:**	Vb (wody Wysp Owczych) WHB/05B-F.
Dania	7 040		
Zjednoczone Królestwo	7 040		
Wszystkie Państwa Członkowskie	1 920		
WE	16 000		
TAC	Nie dotyczy		

Gatunek:	Molwa i molwa niebieska *Molva molva* i *Molva dypterigia*	**Strefa:**	Vb (wody Wysp Owczych) B/L/05B-F.
Niemcy	950 (1)		
Francja	2 106 (1)		
Zjednoczone Królestwo	184 (1)		
WE	3 240 (1)		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Przyłowy do 1 080 ton buławika czarnego oraz pałasza czarnego należy wliczać do tej kwoty.

▼M2

Gatunek:	Pandaletka północna *Pandalus borealis*	Strefa:	V, XIV (wody Grenlandii) PRA/514GRN
Dania	848		
Francja	848		
WE	5 675 (1)		
TAC	nie dotyczy		

(1) Z których 2 830 ton przydziela się Norwegii i 1 150 ton Wyspom Owczym.

▼M4

	Gatunek: Pandaletka północna *Pandalus borealis*	Strefa: NAFO 0, 1 (wody Grenlandii) PRA/NO1GRN
Dania	2 000	
Francja	2 000	
EG	4 000	
TAC	Nie dotyczy	

▼B

Gatunek:	Czarniak *Pollachius virens*	**Strefa:**	I, II (wody norweskie) POK/1N2AB-
Niemcy	2 880		
Francja	463		
Zjednoczone Królestwo	257		
WE	3 600 (1)		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Tymczasowy TAC do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią w odniesieniu do 2004 r.

▼B

Gatunek:	Czarniak *Pollachius virens*	**Strefa:**	I, II (wody międzynarodowe) POK/1/2INT
WE	0		
TAC	Nie dotyczy		

Gatunek:	Czarniak *Pollachius virens*	**Strefa:**	Vb (wody Wysp Owczych) POK/05B-F.
Belgia	50		
Niemcy	310		
Francja	1 510		
Niderlandy	50		
Zjednoczone Królestwo	580		
WE	2 500		
TAC	Nie dotyczy		

▼B

Gatunek:	Halibut niebieski *Reinhardtius hippoglossoides*	**Strefa:**	I, II (wody norweskie) GHL/1N2AB-
Niemcy	50		
Zjednoczone Królestwo	50		
WE	100 ▶ **M2** —— - ———— ◀		
TAC	Nie dotyczy		

▼M2————————

Gatunek:	Halibut niebieski *Reinhardtius hippoglossoides*	**Strefa:**	I, II (wody międzynarodowe) GHL/1/2INT
WE	0		
TAC	Nie dotyczy		

▼M4

Gatunek: Halibut niebieski *Reinhardtius hippoglossoides*	Strefa: V, XIV (wody Grenlandii) GHL/514GRN
Niemcy	7 647
Zjednoczone Królestwo	403
WE	9 000 ([1])
TAC	Nie dotyczy

([1]) Z których 800 ton są przydzielone Norwegii, a 150 ton przydzielone jest Wyspom Owczym.

▼B

Gatunek:	Halibut niebieski *Reinhardtius hippoglossoides*	**Strefa:**	NAFO 0,1 (wody Grenlandii) GHL/N01GRN

▼B

Gatunek:	Halibut niebieski *Reinhardtius hippoglossoides*	**Strefa:**	NAFO 0,1 (wody Grenlandii) GHL/N01GRN
Niemcy	550		
WE	1 500 (1)		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Z czego 800 ton jest przydzielone Norwegii do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią w odniesieniu do 2004 r., a 150 ton jest przydzielone Wyspom Owczym.

▼M2

Gatunek:	Makrela *Scomber scombrus*	Strefa:	IIa (wody norweskie) MAC/02A-N
Dania	11 100 (1)		
WE	11 100 (1)		
TAC	nie dotyczy		

(1) Może być również odłowione w podobszarze IV (wody norweskie) oraz w rejonie IIa (wody inne niż wody WE).

▼B

Gatunek:	Makrela *Scomber scombrus*	**Strefa:**	Vb (wody Wysp Owczych) MAC/0 5B-F
Dania	3 589 (1)		
WE	3 589		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Może być poławiane na obszarze IVa (wody WE).

Gatunek:	Karmazyn *Sebastes* spp.	**Strefa:**	V, XII, XIV (1) (2) RED/51214.
Estonia	350		
Niemcy	11 175 (2)		
Hiszpania	1 963 (2)		
Francja	1 044 (2)		
Irlandia	4 (2)		
Niderlandy	5 (2)		
Polska	1 007 (2)		
Portugalia	2 346 (2)		
Zjednoczone Królestwo	27 (2)		
WE	16 563 (2) (3)		
TAC	120 000 (2)		

(1) Wody WE i wody międzynarodowe.
(2) Może być poławiane na podobszarze 2 obszaru regulowanego NAFO, w rejonach IF i 3K, ale jest wliczane do kwoty w odniesieniu do obszarów V, XII, XIV w granicach całkowitej kwoty wynoszącej 25 000 ton.
(3) Do dnia przystąpienia nowych Państw Członkowskich kwota dla WE będzie wynosić 16 563 ton.

▼B

Gatunek:	Karmazyn *Sebastes* spp.	**Strefa:**	I, II (wody norweskie) RED/1N2AB-
Niemcy	512		
Hiszpania	63		

▼B

Gatunek:	Karmazyn *Sebastes* spp.	**Strefa:**	I, II (wody norweskie) RED/1N2AB-
Francja	56		
Portugalia	269		
Zjednoczone Królestwo	100		
WE	1 000►M2 —◄		
TAC	Nie dotyczy		

▼M2—————

▼M2

Gatunek:	Karmazyn *Sebastes* spp.	Strefa:	V, XIV (wody Grenlandii) RED/514GRN
Niemcy	19 533		
Francja	99		
Zjednoczone Królestwo	138		
WE	25 500 (1) (2) (3)		
TAC	nie dotyczy		

(1) Maksymalnie 20 000 ton może być odłowionych za pomocą włoków pelagicznych. Połowy dokonane przy wykorzystaniu włoków dennych oraz włoków pelagicznych zgłasza się oddzielnie. Połowów można dokonywać na wschodzie lub na zachodzie.
(2) 5 230 ton, które zostaną odłowione włokiem pelagicznym przydziela się Norwegii.
(3) 500 ton przydziela się Wyspom Owczym. Połowy włokiem dennym oraz włokiem pelagicznym zgłasza się oddzielnie.

▼B

Gatunek:	Karmazyn *Sebastes* spp.	**Strefa:**	Va (wody islandzkie) RED/05A-IS
Belgia	100 (1) (2)		
Niemcy	1 690 (1) (2)		
Francja	50 (1) (2)		
Zjednoczone Królestwo	1 160 (1) (2)		
WE	3 000 (1) (2)		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Łącznie z nieuniknionymi przyłowami (niedopuszczalne w odniesieniu do dorsza).
(2) Należy poławiać między lipcem a grudniem.

Gatunek:	Karmazyn *Sebastes* spp.	**Strefa:**	Vb (wody Wysp Owczych) RED/0 5B-F.
Belgia	45		
Niemcy	5 796		
Francja	392		
Zjednoczone Królestwo	67		
WE	6 300		
TAC	Nie dotyczy		

Gatunek:	Pozostałe gatunki (1)	**Strefa:**	I, II (wody norweskie) OTH/1N2AB-
Niemcy	150 (1)		

▼B

Gatunek:	Pozostałe gatunki (1)	**Strefa:**	I, II (wody norweskie) OTH/1N2AB-
Francja	60 (1)		
Zjednoczone Królestwo	240 (1)		
WE	450 (1)		
	►M2 ——— ◄		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Wyłącznie jako przyłów.
►M2 ——— ◄

Gatunek:	Pozostałe gatunki (1)	**Strefa:**	Vb (wody Wysp Owczych) OTH/05B-F.
Niemcy	305		
Francja	275		
Zjednoczone Królestwo	180		
WE	760		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Z wykluczeniem gatunków ryb bez wartości handlowej.

Gatunek:	Płastugokształtne	**Strefa:**	Vb (wody Wysp Owczych) FLX/05B-F.
Niemcy	180		
Francja	140		
Zjednoczone Królestwo	680		
WE	1 000 (1)		
TAC	Nie dotyczy		

(1) Łącznie z halibutem niebieskim.

▼M4

	Gatunek: Przyłowy	Strefa: NAFO 0, 1 (wody Grenlandii) XBC/NO1GRN
WE	2 000 (1)	
TAC	Nie dotyczy	

(1) Połączone przyłowy dorsza, suma, płaszczyka, molwy i wargaczowatych. Ilość przyłowów dorsza nie powinna przekraczać 100 ton. Może być poławiany w podobszarach XIV i V (wody Grenlandii).

▼B

ZAŁĄCZNIK ID

PÓŁNOCNO-WSCHODNI ATLANTYK

Obszar NAFO

Wszystkie TAC oraz powiązane z nimi warunki są przyjmowane w ramach NAFO.

Gatunek:	Dorsz *Gadus morhua*	**Strefa:**	NAFO 2J3KL COD/N2J3KL
WE	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Nie będzie bezpośredniego połowu tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów zgodnie z regułami określonymi w art. 28.

Gatunek:	Dorsz *Gadus morhua*	**Strefa:**	NAFO 3NO COD/N3NO.
WE	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Nie będzie bezpośredniego połowu tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów zgodnie z regułami określonymi w art. 28.

Gatunek:	Dorsz *Gadus morhua*	**Strefa:**	NAFO 3M COD/N3M
WE	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Nie będzie bezpośredniego połowu tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów zgodnie z regułami określonymi w art. 28.

Gatunek:	Szkarłacica *Glyptocephalus cynoglossus*	**Strefa:**	NAFO 2J3KL WIT/N2J3KL
WE	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Nie będzie bezpośredniego połowu tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów zgodnie z regułami określonymi w art. 28.

Gatunek:	Szkarłacica *Glyptocephalus cynoglossus*	**Strefa:**	NAFO 3NO WIT/N3NO.
WE	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Nie będzie bezpośredniego połowu tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów, zgodnie z regułami określonymi w art. 28.

Gatunek:	Niegładzica *Hippoglossoides platessoides*	**Strefa:**	NAFO 3M PLA/N3M.
WE	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Nie będzie bezpośredniego połowu tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów, zgodnie z regułami określonymi w art. 28.

▼B

Gatunek:	Niegładzica *Hippoglossoides platessoides*	**Strefa:**	NAFO 3LNO PLA/N3LNO.
WE	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Nie będzie bezpośredniego połowu tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów, zgodnie z regułami określonymi w art. 28.

Gatunek:	Kalmar illeks *Ilex illecebrosus*	**Strefa:**	Podstrefy 3 i 4 NAFO SQI/N34.
Estonia	128 (2)		
Łotwa	128 (2)		
Litwa	128 (2)		
Polska	227 (2)		
WE	(1) (2)		
TAC	34 000		

(1) Nieokreślony udział wspólnotowy, ilość wynosząca 29 467 ton jest dostępna dla Kanady oraz Państw Członkowskich WE, z wyjątkiem Estonii, Łotwy, Litwy i Polski.
(2) Należy poławiać miedzy 1 lipca a 31 grudnia.

Gatunek:	Żółcica *Limanda ferruginea*	**Strefa:**	NAFO 3LNO YEL/N3LNO.
Estonia	(2) (3)		
Łotwa	(2) (3)		
Litwa	(2) (3)		
Polska	(2) (3)		
WE	290 (1)		
TAC	14 500		

(1) Wszystkie Państwa Członkowskie, z wyjątkiem Estonii, Łotwy, Litwy i Polski, oraz należy poławiać wyłącznie jako przyłowy. Połowy zostaną zamknięte, kiedy cała kwota zostanie odłowiona.
(2) Ogółem 73 tony są dostępne statkom rybackim tych nowych Państw Członkowskich oraz wyłącznie jako przyłów.
(3) Właściwe władze Estonii, Łotwy, Litwy oraz Polski powiadamiają sekretarza wykonawczego NAFO, przynajmniej z wyprzedzeniem 48 godzin od wpłynięcia ich statków na obszar NAFO, o zamiarze wpłynięcia na obszar NAFO, oraz o połowie tej kwoty zgodnie z regułami NAFO. Połowy dokonane przez statki w ramach niniejszej kwoty są zgłaszane Państwu Członkowskiemu pod banderą, którego pływają statki oraz są przekazywane sekretarzowi wykonawczemu NAFO co 48 godzin.

Gatunek:	Gromadnik *Mallotus villosus*	**Strefa:**	NAFO 3NO WPR/N3NO.
WE	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Nie będzie bezpośredniego połowu tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów zgodnie z regułami określonymi w art. 28.

Gatunek:	*Pandaletka północna Pandalus borealis*	**Strefa:**	NAFO 3L (1) PRA/N3L.
Estonia	144 (1)		
Łotwa	144 (1)		
Litwa	144 (1)		
Polska	144 (1)		

▼B

Gatunek:	*Pandaletka północna* *Pandalus borealis*	**Strefa:**	NAFO 3L (1) PRA/N3L.
WE	144 (1) (2)		
TAC	13 000		

(1) Nie obejmuje obszaru ograniczonego następującymi współrzędnymi:

Punkt nr	Szerokość geograficzna N	Długość geograficzna W
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00′0	46°30′0
4	46°00′0	46°40′0

(2) Należy poławiać od 1 stycznia do 31 marca, od 1 lipca do 14 września oraz od 1 grudnia do 31 grudnia.
(3) Wszystkie Państwa Członkowskie, z wyjątkiem Estonii, Łotwy, Litwy i Polski powyżej Komisji

Gatunek:	Pandaletka północna *Pandalus borealis*	**Strefa:**	NAFO 3M (1) FRA/N3M.
TAC	(2)		

(1) Statki mogą również poławiać ten zasób w rejonie 3L na obszarze ograniczonym następującymi współrzędnymi:

Punkt nr	Szerokość geograficzna N	Długość geograficzna W
1	47°20′0	46°40′0
2	47°20′0	46°30′0
3	46°00′0	46°30′0
4	46°00′0	46°40′0

Przeprowadzając połowy krewetek w tym obszarze, statki, niezależnie od tego, czy przepływają przez linię rejonów NAFO 3L i 3M, składają sprawozdanie, zgodnie z ppkt 1.3 Załącznika do rozporządzenia (WE) nr 189/92 (Dz.U. L 21 z 30.1.1992, str. 4).
Co więcej, połowy krewetek są zakazane od dnia 1 czerwca do dnia 31 grudnia 2004 r. na obszarze ograniczonym następującymi współrzędnymi:

Punkt nr	Szerokość geograficzna N	Długość geograficzna W
1	47°55′0	45°00′0
2	47°30′0	44°15′0
3	46°55′0	44°15′0
4	46°35′0	44°30′0
5	46°35′0	45°40′0
6	47°30′0	45°40′0
7	47°55′0	45°00′0

(2) Nie dotyczy. Połowy regulowane przez ograniczenia nakładu połowowego. Zainteresowane Państwa Członkowskie wydają specjalne zezwolenia połowowe w odniesieniu do rozpoczęcia połowów przez ich statki rybackie uczestniczące w tych połowach oraz powiadamiają o tych zezwoleniach Komisję, przed rozpoczęciem działań przez statki, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1627/94. Na zasadzie odstępstwa od art. 8 tego rozporządzenia zezwolenia staną się ważne, jedynie jeżeli Komisja nie zgłosiła sprzeciwu w ciągu pięciu dni roboczych po powiadomieniu.
Najwyższa ilość statków oraz najwyższy dopuszczalny czas połowu wynosi:

Państwo Członkowskie	Najwyższa ilość statków	Najwyższa ilość dni połowowych
Dania	2	131
Estonia	8	1 667
Hiszpania	10	257

▼B

Państwo Członkowskie	Najwyższa ilość statków	Najwyższa ilość dni połowowych
Łotwa	4	490
Litwa	7	579
Polska	1	100
Portugalia	1	69

Każde Państwo Członkowskie w ciągu 25 dni po miesiącu kalendarzowym, w którym dokonywane są połowy, składa comiesięczne sprawozdanie dotyczące dni połowowych spędzonych w rejonie 3M oraz na obszarze określonym w przypisie (3)

Gatunek:	Kulbak czarny *Reinhardtius hippoglossoides*	**Strefa:**	NAFO 3LMNO GHL/N3LMNO
Estonia	(1) (2)		
Niemcy	408		
Łotwa	(1) (2)		
Litwa	(1) (2)		
Polska	(1) (2)		
Hiszpania	5 482		
Portugalia	2 313		
WE	8 203		
TAC	14 820		

(1) Ogółem 985 ton jest dostępne dla statków rybackich tych nowych Państw Członkowskich.
(2) Właściwe władze Estonii, Łotwy, Litwy i Polski powiadamiają sekretarza wykonawczego NAFO, przynajmniej na 48 godzin przed wpłynięciem ich statków posiadających specjalne zezwolenie na podstawie art. 34 ust. 2 na obszar NAFO, o zamiarze połowów innych kwot kulbaka czarnego zgodnie z regułami NAFO. Połowy dokonane przez takie statki w ramach tej kwoty są zgłaszane Państwu Członkowskiemu, pod którego banderą statki pływają, oraz są przekazywane sekretarzowi wykonawczemu NAFO co 48 godzin.

Gatunek:	Karmazyn *Sebastes* spp.	**Strefa:**	NAFO 3M RED/N3M.
Estonia	1 571 (1)		
Niemcy	513 (1)		
Hiszpania	233 (1)		
Łotwa	1 571 (1)		
Litwa	1 571 (1)		
Portugalia	2 354 (1)		
WE	7 813 (1) (2)		
Polska	124 (1) (3) (4)		
TAC	5 000 (1)		

(1) Kwota ta podlega wymogom zgodności z TAC wynoszącym 5 000 ton, ustanowionemu dla tego zasobu. Po wyczerpaniu TAC ukierunkowany połów tego zasobu zostanie przerwany niezależnie od poziomu połowu.
(1) Do dnia przystąpienia nowych Państw Członkowskich kwota WE będzie wynosiła 3 100 ton.
(1) Mogą być poławiane w granicach 124 ton całkowitej kwoty.
(4) Właściwe władze Polski powiadamiają sekretarza wykonawczego NAFO, przynajmniej na 48 godzin przed wpłynięciem ich statków na obszar NAFO, o zamiarze wpłynięcia na obszar NAFO, oraz dokonaniu połowu tej kwoty zgodnie z regułami NAFO. Połowy dokonane przez statki w ramach tej kwoty są zgłaszane Państwu Członkowskiemu, pod którego bandera pływają statki, oraz przekazywane są sekretarzowi wykonawczemu NAFO co 48 godzin.

▼B

Gatunek:	Karmazyn *Sebastes* spp.	**Strefa:**	NAFO 3LN RED/N3LN.
WE	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Nie będzie bezpośrednich połowów tych gatunków, które zostaną złowione wyłącznie jako przyłów na podstawie reguł określonych w art. 28.

Gatunek:	Karmazyn *Sebastes* spp.	**Strefa:**	Podobszar NAFO 2, rejony IF i 3K RED/ N1F3K.
Estonia	(1)		
Łotwa	(1)		
Litwa	(1)		
TAC	32 500		

(1) Należy poławiać w granicach całkowitej kwoty wynoszącej 7 500 ton oraz należy dzielić ją z Kanadą, Kubą, Francją (St Pierre i Miquelon), Japonią, Koreą, Ukrainą oraz USA.

▼B

ZAŁĄCZNIK IE

RYBY MASOWO MIGRUJĄCE

Wszystkie obszary

TAC na tych obszarach są przyjmowane w ramach międzynarodowych organizacji rybołówstwa zajmujących się połowami tuńczyka, takimi jak ICCAT oraz IATTC.

Gatunek:	Tuńczyk błękitnopłetwy *Thunnus thynnus*	**Strefa:**	Ocean Atlantycki, na wschód od 45° długości geograficznej zachodniej, oraz strefa śródziemnomorska BFT/AE025W
Cypr	(1)		
Grecja	326		
Hiszpania	6 317		
Francja	6 233		
Włochy	4 920		
Malta	(1)		
Portugalia	594		
Wszystkie Państwa Członkowskie	60 (2)		
WE	18 450		
TAC	32 000		

(1) Cypr i Malta mogą dokonywać połowów na podstawie innej kwoty ICCAT zgodnie z tabelami zgodności przyjętymi podczas dorocznego posiedzenia ICCAT w 2003 roku.
(2) Z wyjątkiem Cypru, Grecji, Hiszpanii, Francji, Włoch, Malty i Portugalii, oraz wyłącznie jako przyłów.

Gatunek:	Włócznik *Xiphias gladius*	**Strefa:**	Ocean Atlantycki, na północ od 5° szerokości geograficznej północnej SWO/AN05N
Hiszpania	5 682,4		
Portugalia	1 010,4		
Wszystkie Państwa Członkowskie	148,5 (1)		
WE	6 841,3		
TAC	14 000		

(1) Z wyjątkiem Hiszpanii i Portugalii, oraz wyłącznie jako przyłów.

Gatunek:	Włócznik *Xiphias gladius*	**Strefa:**	Ocean Atlantycki, na południe od 5° szerokości geograficznej północnej SWO/AS05N
Hiszpania	5 488,5		
Portugalia	361,5		
WE	5 850		
TAC	15 776		

▼B

Gatunek:	*Północny tuńczyk biały Germo alalunga*	**Strefa:**	Ocean Atlantycki, na północ od 5º szerokości geograficznej północnej ALB/AN05N
Irlandia	5 216,1 (1) (3)		
Hiszpania	26 649,1 (1) (3)		
Francja	6 909,1 (1) (3)		
Zjednoczone Królestwo	402,1 (1) (3)		
Portugalia	1 953,1 (1) (3)		
WE	41 129,5 (1) (2)		
TAC	34 500		

(1) Zakazuje się wykorzystywania jakichkolwiek sieci skrzelowych, dennych sieci skrzelowych, sieci trójściennych oraz sieci oplątujących.

(2) Ilość wspólnotowych statków rybackich poławiających tuńczyka białego jako gatunek docelowy jest ustalona na 1 253 statków zgodnie z przepisami art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 973/2001.

(3) Rozdzielenie między Państwa Członkowskie maksymalnej liczby statków rybackich pływających pod banderą Państwa Członkowskiego, posiadających zezwolenie na połów tuńczyka białego jako gatunku docelowego zgodnie z przepisami art. 10 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 973/2001:

Państwo Członkowskie	Maksymalna liczba statków
Irlandia	50
Hiszpania	730
Francja	151
Zjednoczone Królestwo	12
Portugalia	310
WE	1 253

Gatunek:	Południowy tuńczyk biały *Germo alalunga*	**Strefa:**	Ocean Atlantycki, na południe od 5º szerokości geograficznej północnej ALB/AS05N
Hiszpania	1 216,6		
Francja	223,6		
Portugalia	474,5		
WE	1 914,7		
TAC	29 200		

Gatunek:	Opastun *Thunnus obesus*	**Strefa:**	**Ocean Atlantycki BET/ ATLANT**
Hiszpania	18 838,2		
Francja	8 177		
Portugalia	8 922		
WE	35 937,2		
TAC	Średnie połowy z lat1991-1992		

Gatunek:	Marlin błękitny *Makaira nigricans*	**Strefa:**	Ocean Atlantycki BUM/ ATLANT
WE	103		
TAC	Nie dotyczy		

▼B

Gatunek:	Marlin biały *Tetrapturus alba*	**Strefa:**	Ocean Atlantycki WHM/ ATLANT
WE	46,5		
TAC	Nie dotyczy		

▼B

ZAŁĄCZNIK IF

ANTARKTYKA

Obszar CCAMLR

Te TAC, przyjęte przez CCAMLR, nie są rozdzielone członkom CCAMLR, stąd też udział wspólnotowy jest nieokreślony. Połowy są monitorowane przez Sekretariat CCAMLR, który będzie przekazywał informacje, jeżeli połowy muszą zostać zakończone w związku z wyczerpaniem TAC.

Gatunek:	Borel, szczekacz *Chaenocephalus aceratus*	**Strefa:**	FAO 48.3 Antarktyka SSI/F483.
TAC	2 200 (1)		

(1) TAC w celu objęcia przyłowów w jakimkolwiek ukierunkowanym połowie. Zawsze gdy TAC przyłowu jest wyczerpany, ukierunkowany połów powinien zostać zakończony.

Gatunek:	Krokodylec *Channichthys rhinoceratus*	**Strefa:**	FAO 58.5.2 Antarktyka LIC/F5852.
TAC	15 (1)		

(1) TAC w celu objęcia przyłowów w połowach *Dissostichus eleginoides* i *Champsocephalus gunnari*. Zawsze gdy ten TAC przyłowu jest wyczerpany, odpowiednie połowy powinny zostać zakończone.

Gatunek:	Kergulena *Champsocephalus gunnari*	**Strefa:**	FAO 48.3 Antarktyka ANI/F483.
TAC	2 887 (1)		

(1) Ten TAC ma zastosowanie na okres od dnia 1 grudnia 2003 r. do dnia 30 listopada 2004 r. Połowy dla tego zasobu w trakcie okresu od dnia 1 marca do dnia 31 maja 2004 r. są ograniczone do 722 ton.

Gatunek:	Kergulena *Champsocephalus gunnari*	**Strefa:**	FAO 58.5.2 Antarktyka (1) ANI/F5852.
TAC	292 (2)		

(1) Ten TAC ma zastosowanie na okres od dnia 1 grudnia 2003 r. do dnia 30 listopada 2004 r.
(2) Do celów tego TAC obszar otwarty na połowy jest określony jako cześć rejonu statystycznego FAO 58.5.2, który znajduje się w obszarze zamkniętym linią:
a) rozpoczynająca się w punkcie południka 72°15′ długości geograficznej wschodniej przecinającą granicę Australia-France Maritime Delimitation Agreement następnie biegnąca w kierunku południowym wzdłuż południka do punktu przecięcia z równoleżnikiem 53°25′ szerokości geograficznej południowej;
b) następnie biegnąca w kierunku wschodnim wzdłuż tego równoleżnika do punktu przecięcia z południkiem 74° długości geograficznej wschodniej;
c) następnie biegnąca w kierunku północno-wschodnim geodezyjnie wzdłuż do punktu przecięcia równoleżnika 52°40′ szerokości geograficznej południowej oraz południka 76° długości geograficznej wschodniej;
d) następnie biegnąca w kierunku północnym wzdłuż południka do jego punktu przecięcia z równoleżnikiem 52°S szerokości geograficznej południowej;
e) następnie biegnąca w kierunku północno-zachodnim geodezyjnie wzdłuż punktu przecięcia równoleżnika 51° szerokości geograficznej południowej z równoleżnikiem 74°30′ długości geograficznej wschodniej; oraz
f) następnie biegnąca w kierunku południowo-zachodnim geodezyjnie wzdłuż do punktu początkowego.

Gatunek:	Antar patagoński *Dissostichus eleginoides*	**Strefa:**	FAO 48.3 Antarktyka TOP/F483.
TAC	4 420 (1) (2)		

▼B

Gatunek:	Antar patagoński *Dissostichus eleginoides*	**Strefa:**	FAO 48.3 Antarktyka TOP/F483.

(1) Ten TAC ma zastosowanie do połowów sznurami haczykowymi w okresie od dnia 1 maja do dnia 31 sierpnia 2004 r. oraz w odniesieniu do łowienia okrężnicą od dnia 1 grudnia 2003 r. do dnia 30 listopada 2004 r.
(2) Łącznie z 221 tonami rajowatych oraz 221 tonami *Macrorus* spp. jako przyłów.

Gatunek:	Antar patagoński *Dissostichus eleginoides*	**Strefa:**	FAO 48.4 Antarktyka TOP/F484.
TAC	28 (1) (2)		

(1) Należy poławiać jedynie sznurami haczykowymi.
(2) Ten TAC ma zastosowanie w trakcie sezonu połowowego określonego jako sezon zastosowany na podobszarze 48.3, lub do momentu osiągnięcia kwot połowowych dla *Dissostichus eleginoides* na podobszarze 48.4, lub do momentu osiągnięcia kwot połowowych dla *Dissostichus eleginoides* na podobszarze 48.3, w sposób określony powyżej, w zależności od tego, co następuje wcześniej.

Gatunek:	Antar patagoński *Dissostichus eleginoides*	**Strefa:**	FAO 58.5.2 Antarktyka TOP/F5852.
TAC	2 873 (1) (2)		

(1) Ten TAC ma zastosowanie do połowów włokiem w okresie od dnia 1 grudnia 2003 r. do dnia 30 listopada 2004 r. oraz w odniesieniu do połowów sznurami haczykowymi w okresie od dnia 1 maja do dnia 31 sierpnia 2004 r.
(2) Ten TAC ma zastosowanie wyłącznie do obszaru na zachód od 79º20′ E. Połowy na wschód od tego południka w granicach tej strefy są zakazane (patrz załącznik XIV).

Gatunek:	Kryl *Euphausia superba*	**Strefa:**	FAO 48 KRI/F48.
TAC	4 000 000 (1)		

(1) Ten TAC ma zastosowanie na okres od dnia 1 grudnia 2003 roku do dnia 30 listopada 2004 r.

Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach.

Podobszar 48.1 (KRI/F481.)	1 008 000
Podobszar 48.2 (KRI/F482.)	1 104 000
Podobszar 48.3 (KRI/F483.)	1 056 000
Podobszar 48.4 (KRI/F484.)	832 000

Gatunek:	*Kryl* *Euphausia superba*	**Strefa:**	FAO 58.4.1 Antarktyka KRI/F5841.
TAC	440 000 (1)		

(1) Ten TAC ma zastosowanie na okres od dnia 1 grudnia 2003 roku do dnia 30 listopada 2004 r.

Warunki specjalne

W granicach wyżej wspomnianych kwot ilości nie większe niż określone poniżej mogą być poławiane w określonych strefach.

Rejon 58.4.1 na zachód od 115º E (KRI/F5841W)	277 000
Rejon 58.4.1 na wschód od 115º E (KRI/F5841E)	163 000

▼B

Gatunek:	Kryl *Euphausia superba*	**Strefa:**	FAO 58.4.2 Antarktyka KRI/F5842.
TAC	450 000 (1)		

(1) Ten TAC ma zastosowanie na okres od dnia 1 grudnia 2003 r. do dnia 30 listopada 2004 r.

Gatunek:	Nototenia żółta *Gobionotothen gibberifrons*	**Strefa:**	FAO 48.3 Antarktyka NOG/F483.
TAC	1 470 (1)		

(1) TAC w celu objęcia przyłowu w jakimkolwiek ukierunkowanym połowie. Zawsze gdy ten TAC przyłowów jest wyczerpany, ukierunkowany połów powinien zostać zakończony.

Gatunek:	Nototenia skwama, skwama *Lepidonotothen squamifrons*	**Strefa:**	FAO 48.3 Antarktyka NOS/F483.
TAC	300 (1)		

(1) TAC w celu objęcia przyłowów w jakimkolwiek ukierunkowanym połowie. Zawsze gdy ten TAC przyłowów TAC jest wyczerpany, ukierunkowany połów powinien zostać zakończony.

Gatunek:	Nototenia skwama, Skwama *Lepidonotothen squamifrons*	**Strefa:**	FAO 58.5.2 Antarktyka NOS/F5852.
TAC	80 (1)		

(1) Zawsze gdy ten TAC przyłowów jest wyczerpany, ukierunkowany połów powinien zostać zakończony.

Gatunek:	Nototenia marmurkowa *Notothenia rossii*	**Strefa:**	FAO 48.3 Antarktyka NOR/F483.
TAC	300 (1)		

(1) TAC w celu objęcia przyłowów w jakimkolwiek ukierunkowanym połowie. Zawsze gdy ten TAC przyłowów jest wyczerpany, ukierunkowany połów powinien zostać zakończony.

Gatunek:	Kieszeniec *Paralomis* spp.	**Strefa:**	FAO 48.3 Antarktyka PAI/F483.
TAC	1 600 (1)		

(1) Ten TAC ma zastosowanie na okres od dnia 1 grudnia 2003 roku do dnia 30 listopada 2004 r.

Gatunek:	Georgianka *Pseudochaenichthus georgianus*	**Strefa:**	FAO 48.3 Antarktyka SGI/F483.
TAC	300 (1)		

(1) TAC w celu objęcia przyłowów w jakimkolwiek ukierunkowanym połowie. Zawsze gdy ten TAC przyłowów jest wyczerpany, ukierunkowany połów powinien zostać zakończony.

▼B

Gatunek:	Buławikowate *Macrourus* spp.	**Strefa:**	FAO 58.5.2 Antarktyka GRV/F5852.
TAC	360 (1)		

(1) TAC w celu objęcia przyłowu w połowach w odniesieniu do *Dissostichus eleginoides* i *Champsocephalus gunnari*. Zawsze gdy ten TAC przyłowów jest wyczerpany, powinny zostać zakończone odpowiednie połowy.

Gatunek:	Pozostałe gatunki	**Strefa:**	FAO 58.5.2 Antarktyka OTH/F5852.
TAC	50 (1)		

(1) TAC w celu objęcia przyłowu w połowach w odniesieniu do *Dissostichus eleginoides* i *Champsocephalus gunnari*. Zawsze gdy ten TAC przyłowów jest wyczerpany, powinny zostać zakończone odpowiednie połowy.

Gatunek:	Rajowate *Rajae*	**Strefa:**	FAO 58.5.2 Antarktyka SRX/F5852.
TAC	120 (1) (2)		

(1) TAC w celu objęcia przyłowu w połowach w odniesieniu do *Dissostichus eleginoides* i *Champsocephalus gunnari*. Zawsze gdy ten TAC przyłowów jest wyczerpany, powinny zostać zakończone odpowiednie połowy.
(2) Do celów tego TAC rajowate należy wliczać jako jeden gatunek.

Gatunek:	Kałamarnica pospolita *Martialia hyadesi*	**Strefa:**	FAO 48.3 Antarktyka SQS/F483.
TAC	2 500 (1)		

(1) Ten TAC ma zastosowanie na okres od dnia 1 grudnia 2003 r. do dnia 30 listopada 2004 r.

▼B

ZAŁĄCZNIK II

MOŻLIWOŚCI POŁOWOWE STOSOWANE W 2004 R. W ODNIESIENIU DO ŚLEDZIA, KTÓRE NALEŻY WYŁADOWAĆ NIEPOSORTOWANE DO CELÓW INNYCH NIŻ SPOŻYCIE PRZEZ CZŁOWIEKA (W TONACH ŻYWEJ WAGI)

Wszystkie ograniczenia połowowe wymienione w niniejszym załączniku uznaje się do celów art. 3 za kwoty połowowe oraz, z tego względu, są poddawane one działaniu reguł wymienionych w rozporządzeniu (WE) nr 2847/93, w szczególności w jego art. 14 i 15.

Gatunek:	Śledź (1) *Clupea harengus*	**Strefa:**	2.1.1.2 Skagerrak i Kattegat HER/03A-BC
Dania	17 950		
Niemcy	160		
Szwecja	2 890		
WE	21 000		
TAC	21 000 (2)		

(1) Przyłowy śledzia złowionego w połowach gatunków innych niż śledź oraz wyładowane bez sortowania.
(2) Tymczasowy TAC do czasu zakończenia konsultacji dotyczących rybołówstwa z Norwegią w odniesieniu do 2004 r.

▼M2

Gatunek:	Śledź (1) *Clupea harengus*	Strefa:	IIa (wody WE), Morze Północne, VIId HER/2A47DX
Belgia	214		
Dania	41 356		
Niemcy	214		
Francja	214		
Niderlandy	214		
Szwecja	202		
Zjednoczone Królestwo	786		
WE	43 200		
TAC	43 200		

(1) Przyłowy śledzia złowionego w połowach gatunków innych niż śledź oraz wyładowane bez sortowania.

▼B

ZAŁĄCZNIK III

ŚRODKI SPECJALNE DOTYCZĄCE ŚLEDZIA Z MORZA PÓŁNOCNEGO

1. Państwa Członkowskie przyjmują specjalne środki dotyczące łowienia, sortowania lub wyładowywania śledzia złowionego na Morzu Północnym lub na obszarze Skagerrak i Kattegat w celu zapewnienia przestrzegania ograniczeń połowowych, w szczególności tych, wymienionych w załączniku II. Środki te obejmują w szczególności:

   — specjalne kontrole oraz programy inspekcji,

   — plany nakładów połowowych, łącznie z wykazem statków uprawnionych oraz, w przypadku gdy jest to uważane za niezbędne na podstawie wyczerpania kwoty powyżej poziomu 70 %, ograniczenia działań uprawnionych statków,

   — kontrola przeładunku oraz praktyk powodujących zrzucanie,

   — w miarę możliwości tymczasowy zakaz połowów w obszarach, gdzie wiadomo, iż występują wysokie współczynniki przyłowów śledzia, w szczególności narybku.

2. W przypadku wyładunków nieposortowanego śledzia z pozostałej części połowu Państwa Członkowskie zapewniają, iż działają odpowiednie programy pobierania próbek w celu skutecznego monitorowania wszystkich wyładunków połowów śledzia. Zakazane jest wyładowywanie połowów ryb zawierających nieposortowanego śledzia w portach, gdzie brak programów pobierania próbek.

3. Inspektorzy Komisji, zgodnie z przepisami art. 29 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 oraz w każdym przypadku, gdy Komisja uznaje to za niezbędne dla celów pkt 1 i 2, przeprowadzają kontrole w celu sprawdzenia realizacji przez właściwe władze programów pobierania próbek oraz specjalnych środków wspomnianych w pkt 1.

4. Komisja zakazuje wyładowywania śledzia, jeżeli uznaje się, iż realizacja środków określonych w pkt 1 i 2 nie osiągnęła ścisłej kontroli śmiertelności połowów śledzia we wszystkich połowach.

5. Wszystkie wyładunki śledzia złowionego na obszarze ICES IIIa, IV i VIId przez statki, które posiadają na pokładzie tylko sieci ciągnione o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 32 mm, dokonując połowów na tych obszarach, będą wliczane do odpowiedniej kwoty zgodnie z definicją załącznika I.

6. Wszystkie wyładunki śledzia złowionego na obszarach ICES IIIa, IV i VIId przez statki, które posiadają na pokładzie sieci ciągnione o rozmiarze oczek sieci mniejszym niż 32 mm, dokonując połowów na tych obszarach, będą zaliczone na poczet odpowiedniej kwoty zgodnie z definicją załącznika II. Śledź wyładowany przez statki operujące w tych warunkach nie jest oferowany do sprzedaży do spożycia przez ludzi.

▼B

ZAŁĄCZNIK IV

PRZEJŚCIOWE ŚRODKI TECHNICZNE

1. **Rodzaj narzędzi połowowych dopuszczonych do połowów dorsza na Morzu Bałtyckim**

1.1. *Sieci ciągnione*

1.1.1. Bez okien wyjściowych

Sieci ciągnione bez okien wyjściowych są zakazane.

1.1.2. Z oknami wyjściowymi

W drodze odstępstwa od przepisów dotyczących specjalnych urządzeń selektywnych w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 88/98 stosuje się przepisy dodatku 1 do niniejszego załącznika.

▼M2

1.1.3. „Zasada jednej sieci”

Jeżeli wykorzystuje się sieci ciągnione z oknami wyjściowymi, na pokładzie nie mogą znajdować się narzędzia połowowe żadnego innego rodzaju.

▼B

1.2. *Sieć skrzelowa*

W drodze odstępstwa od przepisów załącznika IV do rozporządzenia (WE) nr 88/98 minimalny rozmiar oczek sieci w odniesieniu do sieci skrzelowych wynosi 110 mm.

Sieci nie przekraczają maksymalnej długości 12 km dla statków o długości całkowitej do 12 m włącznie.

Sieci nie przekraczają maksymalnej długości 24 km dla statków o długości całkowitej większej niż 12 m.

Czas pobytu w wodzie sieci nie przekracza 48 godzin, biegnących od czasu umieszczenia sieci po raz pierwszy w wodzie, do czasu wciągnięcia w pełni sieci na pokład statku rybackiego.

2. **Przyłów dorsza w Morzu Bałtyckim**

W drodze odstępstwa od przepisów art. 3 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 88/98 nie może być przetrzymywany na pokładzie żaden niewymiarowy dorsz. Jednakże w drodze odstępstwa od przepisów art. 3 ust. 5 tego rozporządzenia przyłów dorsza złowionego w czasie dokonywania połowów śledzia i szprota siecią o rozmiarach oczek sieci 32 mm lub mniejszych nie powinien przekraczać 3 % w wadze. Od tego przyłowu nie więcej niż 5 % niewymiarowego dorsza jest zatrzymywane na pokładzie.

Przyłowy dorsza nie mogą przekraczać 10 %, jeżeli połowy innych gatunków niż śledź oraz szprot dokonywane są wykorzystując włoki oraz niewody duńskie, inne niż określone w ppkt 1.1.2.

3. **Minimalny wymiar dorsza**

W drodze odstępstwa od przepisów ustanowionych w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 88/98 minimalny wymiar dla dorsza wynosi 38 cm.

4. **Letni zakaz w odniesieniu do dorsza bałtyckiego**

Połowy dorsza są zakazane na Morzu Bałtyckim, cieśninach Bełt i Sund od dnia 1 czerwca do dnia 31 sierpnia 2004 r. włącznie.

5. **Zakończenie połowów na obszarze głębi Bornholmu7**

Połowy są zakazane od dnia 15 maja do dnia 31 sierpnia 2004 na wodach głębi Bornholmu, na obszarze morskim określonym przez linie łączące ze sobą następujące współrzędne:

— 55°30′ N szerokości geograficznej, 15°30′ E długości geograficznej,

— 55°30′ N szerokości geograficznej, 16°30′ E długości geograficznej,

— 55°00′ N szerokości geograficznej, 16°30′ E długości geograficznej,

▼B

— 55°00′ N szerokości geograficznej, 16°00′ E długości geograficznej,

— 55°15′ N szerokości geograficznej, 16°00′ E długości geograficznej,

— 55°15′ N szerokości geograficznej, 15°30′ E długości geograficznej,

— 55°30′ N szerokości geograficznej, 15°30′ E długości geograficznej.

▼M2

_____

▼B

7. **Obszar plamiaka**

Wszystkie połowy z wyjątkiem połowów sznurami haczykowymi, są zakazane we Wspólnocie oraz na wodach międzynarodowych, na obszarze ograniczonym następującymi współrzędnymi:

Punkt nr	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
1	57°00′ N	15°00′ W
2	57°00′ N	14°00′ W
3	56°30′ N	14°00′ W
4	56°30′ N	15°00′ W

8. **Połowy śledzia na obszarze IIa (wody WE)**

Połowy wykorzystując ciągnione narzędzie połowowe o rozmiarze oczek sieci mniejszym niż 54 mm lub wykorzystując okrężnice na obszarze IIa (wody WE) są dopuszczalne jedynie między 1 marca a 15 maja.

9. **Techniczne środki ochronne w strefie śródziemnomorskiej**

Połowy aktualnie dokonywane na podstawie odstępstw, przewidzianych w art. 3 ust. 1 i 1a oraz art. 6 ust. 1 i 1a rozporządzenia (WE) nr 1626/94, mogą nadal być kontynuowane w 2004 r.

10. **Zamknięcie obszaru w odniesieniu do połowów dobijakowatych**

Zakazane jest wyładowywanie lub zatrzymywanie na pokładzie dobijakowatych, złowionych na obszarze geograficznym ograniczonym wschodnim wybrzeżem Anglii oraz Szkocji, oraz linią kolejno łączącą następujące współrzędne:

— wschodnie wybrzeże Anglii na 55°30′ N szerokości geograficznej,

— 55°30′ N szerokości geograficznej, 1°00′ W długości geograficznej,

— 58°00′ N szerokości geograficznej, 1°00′ W długości geograficznej,

— 58°00′ N szerokości geograficznej, 2°00′ W długości geograficznej,

— wschodnie wybrzeże Szkocji na 2°00′ W długości geograficznej,

— wschodnie wybrzeże Szkocji na 2°00′ W długości geograficznej,

Jednakże będą dopuszczone ograniczone połowy, w celu monitorowania zasobu dobijakowatych na obszarze oraz w celu monitorowania skutków jego zamknięcia.

11. **Przepisy szczególne w odniesieniu do Zatoki Ryskiej**

11.1. *Specjalne zezwolenie połowowe*

1. W celu wykonywania działalności połowowej w Zatoce Ryskiej statki posiadają specjalne zezwolenie połowowe wydane zgodnie z przepisami art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1627/94.

2. Państwa Członkowskie zapewniają, że statki, którym wydane zostało specjalne zezwolenie połowowe określone w ust. 1 są objęte wykazem zawierającym ich nazwę, numer wewnętrznego wpisu do rejestru, które mają zostać dostarczone Komisji przez każde z Państw Członkowskich.

Statki włączone do wykazu spełniają następujące warunki:

a) całkowita moc silników (kW) statków objętych wykazem nie może przekraczać przestrzeganej mocy silników w stosunku do

▼B

każdego Państwa Członkowskiego w latach 2000–2001 w Zatoce Ryskiej;

b) moc silnika statku nie może przekraczać 221 kilowatów (kW) w dowolnym momencie.

11.2. *Zastąpienie statków lub silników*

1. Jakikolwiek pojedynczy statek znajdujący się w wykazie określonym w ppkt 11.1.2 może zostać zastąpiony przez inny statek lub statki, pod warunkiem że:

a) takie zastąpienie nie będzie prowadziło do wzrostu całkowitej mocy silnika, jak wskazano w ppkt 11.1.2 lit. a) w odniesieniu do zainteresowanego Państwa Członkowskiego; oraz

b) moc silnika statku nie może przekraczać w każdej chwili 221 kW.

2. Jakikolwiek statek objęty wykazem określonym w ppkt 11.1.2 może zostać zastąpiony, pod warunkiem że:

a) zastąpienie silnika nie prowadzi do zwiększenia mocy silnika statku powyżej 221 kW w każdej chwili;

b) moc zastępującego silnika nie jest taka, iż zastąpienie będzie prowadziło do wzrostu całkowitej mocy silnika, jak wskazano w ppkt 11.1.2 lit. a) w odniesieniu do zainteresowanego Państwa Członkowskiego.

12. **Procedury ważenia śledzia, makreli oraz ostroboka**

12.1. Następujące procedury lub ich kombinacje stosuje się we Wspólnocie Europejskiej do wyładunków ilości przypadających na wyładunek przekraczający 10 ton śledzia, makreli oraz ostroboka, dokonywanych przez statki wspólnotowe oraz statki państw trzecich, złowionych:

w odniesieniu do śledzia – na podobszarach ICES I, II oraz w rejonach III a Północnym, IV, Vb, VI oraz VII b, c, d,

w odniesieniu do makreli oraz ostroboka, na podobszarach ICES IIa oraz w rejonach III a, b, d, IV, VI oraz VII.

12.2. Wyładunki określone w ppkt 12.1 są dozwolone jedynie w wyznaczonych portach.

12.3. Każde z zainteresowanych Państw Członkowskich przekazuje Komisji przed dniem 15 stycznia 2004 r. wykaz wyznaczonych portów, w których można dokonywać wyładunku śledzia, makreli oraz ostroboka oraz, w terminie 30 dni po tym dniu, procedury kontroli i nadzoru w odniesieniu do tych portów, łącznie z okresami oraz warunkami w odniesieniu do zapisywania oraz sprawozdawczości, dotyczącej ilości jakiegokolwiek z gatunków oraz zasobów określonych w ppkt 12.1 w ramach każdego z wyładunków. Komisja przekazuje te informacje, jak również informacje dotyczące portów wyznaczonych przez państwa trzecie wszystkim zainteresowanym Państwom Członkowskim.

12.4. Kapitan statku rybackiego określonego w ppkt 12.1 powiadamia właściwe władze Państwa Członkowskiego, w którym ma zostać dokonany wyładunek, na przynajmniej cztery godziny przed wpłynięciem do portu wyładunku zainteresowanego Państwa Członkowskiego o:

a) porcie, do którego ma zamiar wpłynąć statek;

b) szacunkowym czasie przybycia do portu;

c) ilościach w żywej wadze według gatunków zatrzymywanych na pokładzie.

Właściwe władze zainteresowanego Państwa Członkowskiego wymagają, aby nie przeprowadzać wyładunku do momentu uzyskania na to zezwolenia.

12.5. W drodze odstępstwa od przepisów ppkt 4.2 załącznika IV do rozporządzenia (EWG) nr 2807/83 kapitan statku rybackiego przedkłada niezwłocznie po przybyciu do portu odpowiednią stronę lub strony dziennika połowowego, zgodnie z wymaganiami właściwych władz w porcie wyładunku.

▼B

Ilości zatrzymane na pokładzie, zgłoszone przez wyładunkiem, jak określono w ppkt 12.4 lit. c), są równe ilościom zapisanym w dzienniku połowowym po jego wypełnieniu.

W drodze odstępstwa od przepisów art. 5 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2807/83 dopuszczalny margines tolerancji w oszacowaniach wpisanych do dziennika połowowego ilości w kilogramach ryb zatrzymanych na pokładzie statków wynosi 7 %.

12.6. Wszyscy nabywcy kupujący świeżą rybę ważą wszystkie otrzymane ilości. Ważenie przeprowadza się przed sortowaniem ryb, przetwarzaniem, przetrzymywaniem w chłodni składowej, transportowaniem z portu wyładunku lub odsprzedaniem.

Określając wagę, jakiekolwiek odliczenie dotyczące wody nie przekracza 2 %.

Oprócz zobowiązań wymienionych w art. 9 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 2847/93 przetwórca lub nabywca wyładowanych ilości przedkłada właściwym władzom zainteresowanego Państwa Członkowskiego kopię faktury lub dokumentu ją zastępującego, jak określono w art. 22 ust. 3 szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG w sprawie harmonizacji ustawodawstw Państw Członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych – wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku ([11]). Każda taka faktura lub każdy dokument zawiera informacje wymagane przez przepisy art. 9 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2847/93 oraz są przedkładane na żądanie lub w ciągu 48 godzin od zakończenia ważenia.

12.7. Wszyscy nabywcy lub posiadacze mrożonych ryb, ważą wyładowane ilości zanim ryby są przetwarzane, przetrzymywane w chłodni składowej, transportowane z portu wyładunku lub odsprzedawane. Jakikolwiek ciężar opakowania równy wadze pudełek, pojemników z tworzywa sztucznego lub innych, w których ryby, które należy zważyć są pakowane może zostać odliczona od wagi jakichkolwiek wyładowanych ilości.

Alternatywnie, waga mrożonych ryb pakowanych w pudelka, może być ustalona przez pomnożenie średniej wagi próby reprezentatywnej opartej na zważeniu zawartości usuniętej z pudełka oraz bez plastikowego opakowania, niezależnie od tego, czy przed czy po rozmrożeniu jakiegokolwiek lodu znajdującego się na powierzchni ryb. Państwa Członkowskie powiadamiają przed dniem 31 stycznia 2004 r., o swojej metodologii pobierania próbek, która jest zatwierdzana przez Komisję.

12.8. Właściwe władze Państwa Członkowskiego zapewniają, że ryby są ważone w obecności kontrolera.

▼M2

13. **Ograniczenia połowów dorsza na zachód od Szkocji**

a) Do 31 grudnia 2004 r. obowiązuje zakaz prowadzenia jakichkolwiek działań połowowych w granicach obszaru zamkniętego w wyniku połączenia kolejno liniami prostymi punktów o następujących współrzędnych geograficznych:

— 59°05'N, 06°45'W

— 59°30'N, 06°00'W

— 59°40'N, 05°00'W

— 60°00'N, 04°00'W

— 59°30'N, 04°00'W

— 59°05'N, 06°45'W.

b) W drodze odstępstwa od ppkt a), zezwola się na prowadzenie działalności połowowej przy użyciu koszy drewnianych i więcierzy klatkowych pod warunkiem że:

i) żadne inne narzędzia połowowe poza koszami drewnianymi i więcierzami klatkowymi nie znajdują się na pokładzie; oraz

ii) żadne inne ryby poza mięczakami morskimi i *crustacea* nie znajdują się na pokładzie.

▼M2

c) W drodze odstępstwa od ppkt a) zezwala się na prowadzenie działalności połowowej przy użyciu sieci o oczkach mniejszych niż 55 mm pod warunkiem że:

i) żadne sieci o oczkach większych lub równych 55 mm nie znajdują się na pokładzie; oraz

ii) żadne inne ryby poza śledziami, makrelami, ostrobokami, błękitkami, sardynkami, sardelami, szprotami i srebrzykami nie znajdują się na pokładzie.

14. **Zakresy rozmiaru oczek sieci, gatunki docelowe i jakiekolwiek wymagane udziały procentowe połowu, mające zastosowanie przy korzystaniu z jednolitego zakresu rozmiaru oczka w ciągnionych narzędziach połowowych na obszarze Skagerrak i Kattegat**

W drodze odstępstwa od przepisów dotyczących ciągnionych narzędzi połowowych na obszarze Skagerrak i Kattegat, jak ustanowiono w załączniku IV do rozporządzenia (WE) nr 850/98, przepisy dodatku 2 do niniejszego załącznika stosuje się od dnia 1 marca 2004 r.

15. **Wykorzystanie okrężnic na obszarze Wschodniego Oceanu Pacyficznego (Obszar Regulowany Międzyamerykańskiej Komisji ds. Tuńczyka Tropikalnego (IATTC))**

Połowy tuńczyka żółtopłetwego (*Thunnus albacares*) dokonywane przez sejnery łowiące okrężnicą tuńczyka żółtopłetwego (Thunnus albacares) opastuna (*Thunnus obesus*) oraz tuńczyka bonito (*Katsuwonus pelamis*) są zakazane od dnia 1 sierpnia do dnia 11 września 2004 r., na obszarze wyznaczonym przez następujące granice:

Pacyficzne linie brzegowe Ameryk,

150° W długości geograficznej,

40° N szerokości geograficznej,

40° S szerokości geograficznej.

Od dnia stosowania niniejszego rozporządzenia, połowy tuńczyka dokonywane przez statki łowiące okrężnicą w obszarze regulowanym Międzyamerykańskiej Komisji ds. Tuńczyka Tropikalnego zatrzymują na pokładzie całość złowionego opastuna, tuńczyka pasiastego oraz tuńczyka żółtopłetwego, z wyjątkiem ryb uznanych za nie nadające się do spożycia przez ludzi z powodów innych niż ich wymiar. Jednakże przepis ten nie ma zastosowania do ostatniej części rejsu

Statki łowiące okrężnicą, bezzwłocznie uwalniają nieokaleczone, w praktycznie możliwym zakresie, wszystkie żółwie morskie, rekiny, żaglicowate, raje, mahi-mahi i pozostałe gatunki inne niż gatunki docelowe. Zachęca się rybaków do rozwoju oraz wykorzystania technik, oraz sprzętu w celu ułatwienia szybkiego oraz bezpiecznego uwalniania takich zwierząt.

Następujące szczególne środki stosuje się do okrążonych lub zaplątanych żółwi morskich:

w każdym przypadku, gdy zauważa się żółwia morskiego w sieci, powinien zostać podjęty wszelki możliwy wysiłek w celu uratowania żółwia, zanim zostanie on zaplątany w sieci, w tym, w razie potrzeby, wykorzystanie łodzi motorowej,

jeżeli żółw jest zaplątany w sieć, rolka sieciowa powinna zatrzymać się gdy tylko żółw wydostaje się z wody oraz nie powinna działać do momentu odplątania oraz uwolnienia,

jeżeli żółw jest zabierany na pokład statku, powinny zostać wykorzystane wszystkie właściwe metody, mające na celu pomoc w powrocie do zdrowia żółwia, przed wpuszczeniem go do wody,

zakazuje się statkom rybackim łowiącym tuńczyki, usuwania worków z solą lub jakichkolwiek śmieci z tworzyw sztucznych na morzu.

16. **Techniczne środki ochronne na Morzu Irlandzkim**

Techniczne środki ochronne określone w art. 2, 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 254/2002 stosuje się tymczasowo w 2004 r.

▼B

17. **Specjalne warunki w odniesieniu do połowów plamiaka na Morzu Północnym**

▼M2

a) Do celów niniejszego podpunktu, obszar ochrony dorsza oznacza tę część rejonów ICES IV włączonych do następujących prostokątów ICES, które leżą dalej niż w odległości 12 mil morskich od przybrzeżnych linii podstawowych:

49E6, 48E6, 47E6, 50E7, 49E7, 48E7, 50E8, 51E9, 50E9, 49E9, 50F0, 49F0, 48F0, 47F0, 46F0, 45F0, 51F1, 50F1, 49F1, 48F1, 47F1, 46F1, 45F1, 44F1, 50F2, 49F2, 48F2, 47F2, 46F2, 45F2, 44F2, 46F3, 45F3, 44F3, 45F4, 44F4, 43F5, 43F6, 43F7, 42F7, 38E9, 37E9, 37F0.

▼B

b) statki, którym Państwo Członkowskie wydało specjalne zezwolenie połowowe w odniesieniu do ukierunkowanych połowów plamiaka zgodnie z przepisami art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1627/94 spełniają następujące warunki:

i) powiadamiają organy krajowe o miejscu i czasie, w których zostanie dokonany wyładunek ryb przynajmniej na cztery godziny zanim ma miejsce taki wyładunek, chyba że wyładunki są przeprowadzane w trakcie okresów określonych przez Państwo Członkowskie;

ii) dokonuje takich wyładunków wyłącznie w portach, które są wyznaczone przez Państwo Członkowskie bandery;

iii) przedkładać odpowiednia stronę(-y) dziennika połowowego krajowym władzom portu, przed dokonaniem wyładunku połowów zatrzymanych na pokładzie;

iv) nie wyładowywać jakichkolwiek ryb zatrzymanych na pokładzie do czasu wydania zgody na dokonanie takiego wyładunku przez odpowiednie organy krajowe;

v) zatrzymać na pokładzie nie więcej 5 % dorsza jako udział żywej wagi organizmów morskich na statku;

vi) nie dokonywać żadnych przeładunków ryb na morzu;

vii) dokonywać połowów wyłącznie poza obszarem ochrony dorsza;

viii) nie przepływać tranzytem przez obszar ochrony dorsza chyba że narzędzia połowowe posiadane na pokładzie są odpowiednio przytwierdzone i związane;

ix) nie posiadać na pokładzie oraz nie zrzucać narzędzi połowowych włoka o rozmiarze oczek sieci mniejszym niż 100 mm.

c) specjalne zezwolenia połowowe określone w lit. b) nie są wydawane na okres dłuższy niż trzy miesiące.

d) nie jest wydawane żadne specjalne zezwolenie połowowe, które jest ważne w okresie trzech miesięcy następujących po dniu wygaśnięcia poprzedniego specjalnego zezwolenia posiadanego przez ten sam statek, jeżeli miało miejsce jakiekolwiek z następujących zdarzeń w okresie ważności zezwolenia:

i) w trakcie kontroli przez specjalną instytucję kontroli rybołówstwa, stwierdzono, iż statek posiada więcej niż 5 % dorsza na pokładzie, mierzonych w postaci żywej wagi jako udział procentowy wszystkich ryb znajdujących się na pokładzie statku;

ii) statek nie przedstawia sprawozdania VMS lub, w przypadku niepowodzenia systemu VMS, ręcznie sporządzonego sprawozdania w sprawie pozycji lub dostarcza fałszywe sprawozdanie w sprawie pozycji;

iii) w trakcie kontroli wyładunku przeprowadzanej przez krajowy organ kontroli rybołówstwa, stwierdza się iż statek posiada na pokładzie lub zatrzymywał na pokładzie o 10 % więcej ryb jakiegokolwiek gatunku (w żywej wadze) niż ilość tych gatunków zadeklarowana na kartce(kartkach) dziennika(-ów) połowowego(-ych) przedłożonych na podstawie ust. 17 lit. b) iii);

▼B

iv) krajowy organ kontroli rybołówstwa zaobserwował, iż statek dokonuje przeładunku na morzu na inny statek;

v) krajowy organ kontroli rybołówstwa zaobserwował, iż statek wyładowuje ryby bez uprzedniego otrzymania pozwolenia na wyładunek określonego w ust. 17 lit. b)iv);

vi) krajowy organ kontroli rybołówstwa zaobserwował, iż statek znajduje się na obszarze ochrony dorsza, kiedy jego narzędzia połowowe nie są związane oraz spakowane;

vii) w trakcie kontroli krajowy organ kontroli rybołówstwa, stwierdza, iż statek dokonał naruszenia przepisów rozporządzenia Rady (WE) nr 850/98;

viii) krajowy organ kontroli rybołówstwa zaobserwował, iż statek wyładowuje ryby bez wcześniejszego przedłożenia stron dziennika(-ów) pokładowego(-ych) w sposób określony w ust. 17 lit. b)iii).

▼M2

e) Państwa Członkowskie mogą rejestrować odłowy łupacza w okresie od 1 stycznia 2004 do 21 kwietnia 2004 r. na podstawie tego, czy zostały one dokonane wewnątrz obszaru lub poza obszarem określonym w ppkt a).

▼M2

18. **Monitorowanie dla celów naukowych**

a) Środków, o których mowa w pkt 5, 7, 13 i 16, nie stosuje się do operacji połowowych wykonywanych wyłącznie do celów badań naukowych, które są prowadzone za pozwoleniem i pod nadzorem zainteresowanego Państwa Członkowskiego, oraz o których Komisja i Państwo Członkowskie, na którego wodach są prowadzone badania, zostały o nich poinformowane z wyprzedzeniem.

b) Organizmy morskie złowione do celu, o którym mowa w ppkt a), mogą być sprzedawane, przechowywane, wystawiane lub oferowane do sprzedaży pod warunkiem że

— spełniają normy ustanowione w załączniku XII do rozporządzenia (WE) nr 850/98 i normy handlowe przyjęte zgodnie z art. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 104/2000 z dnia 17 grudnia 1999 r. sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rybołówstwa i akwakultury, lub

— są sprzedawane bezpośrednio do celów innych niż spożycie przez ludzi.

▼M5

19. **Zakaz dokonywania połowów włokami na wodach wokół Azorów, Wysp Kanaryjskich i wyspy Madera**

Zakazuje się statkom wykorzystywania włoków dennych lub podobnych sieci ciągnionych stykających się z dnem morskim na wodach należących do jurysdykcji Państw Członkowskich na obszarze okolonym linią łączącą następujące współrzędne geograficzne:

a) *Azory*

Szerokość geograficzna 36° 00′ N	długość geograficzna 23° 00′ W
Szerokość geograficzna 42° 00′ N	długość geograficzna 23° 00′ W
Szerokość geograficzna 42° 00′ N	długość geograficzna 34° 00′ W
Szerokość geograficzna 36° 00′ N	długość geograficzna 34° 00′ W;

b) *Wyspy Kanaryjskie i Madera*

Szerokość geograficzna 27° 00′ N	długość geograficzna 19° 00′ W
Szerokość geograficzna 26° 00′ N	długość geograficzna 15° 00′ W
Szerokość geograficzna 29° 00′ N	długość geograficzna 13° 00′ W
Szerokość geograficzna 36° 00′ N	długość geograficzna 13° 00′ W
Szerokość geograficzna 36° 00′ N	długość geograficzna 19° 00′ W.

▼B

Dodatek 1 do załącznika IV

Specyfikacje górnego okna worka włoka „BACOMA”

Specyfikacja 110 mm, mierzona jako wewnętrzna średnica otworu, okno oczka kwadratowego sieci w worku włoka o rozmiarze oczek sieci wynoszącym 105 mm lub większym we włokach, niewodach duńskich lub podobnych sieciach ciągnionych.

Okno powinno stanowić prostokątną część sieci w worku włoka. Istnieje tylko jedno okno. Okno nie jest w jakikolwiek sposób zasłaniane przez albo wewnętrznie albo zewnętrznie przyłączane urządzenia.

Rozmiar worka włoka, przedłużenie oraz końcówka włoka

Worek włoka skonstruowany jest z dwu paneli o równym rozmiarze, połączonych razem obrębami, jednym z każdej ze stron.

Posiadanie na pokładzie sieci posiadającej więcej niż 100 otwartych oczek rombowych w jakimkolwiek obwodzie worka włoka, z wyłączeniem połączeń lub obrębów jest zakazane.

Ilość otwartych oczek rombowych, z wyłączeniem tych znajdujących się na obrębach sieci, w jakimkolwiek punkcie obwodu przedłużenia lub części przedłużającej nie jest mniejsza niż maksymalna ilość oczka na obwodzie przedniego końca worka włoka *sensu stricto* oraz tylnego końca zwężonej części włoka, z wyłączeniem oczek na obrębach (rysunek 1).

Położenia okna

Okno jest wprowadzane do górnego płatu worka włoka. Okno kończy się nie więcej niż 4 oczka sieci od sznurówki worka włoka, włącznie z ręcznie uplecionym szeregiem oczek przez które przechodzi sznurówka worka włoka (rysunek 2).

Rozmiar okna

Szerokość okna wyrażona w liczbie pasów oczek, jest równa ilości otwartych rombowych oczek w górnym płacie, podzielonej przez dwa. W razie potrzeby, dopuszczalne będzie utrzymanie co najwyżej 20 % liczby otwartych rombowych oczek w górnej części podzielonej ewentualnie równomiernie na obu stronach części okna (rysunek 3).

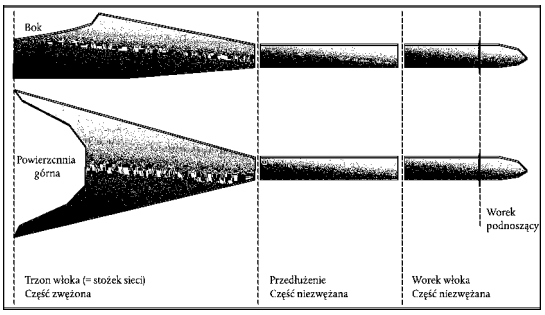
Długość okna wynosi przynajmniej 3,5 metra.

Tkanina sieciowa okna

Oczka posiadają minimalny otwór oczka sieci o wymiarze 110 milimetrów. Oczka są kwadratowymi oczkami sieci, np. wszystkie cztery strony tkaniny sieciowej okna zostaną przycięte wraz z ramionami. Tkanina sieciowa jest przytwierdzana, tak, aby pasy biegły równolegle oraz prostopadłe do długości worka włoka. Tkanina sieciowa jest bezsupłowo upleciona z pojedynczych sznurków lub tkaniny sieciowej o potwierdzonych, podobnych właściwościach selektywnych. Średnica przędzy pojedynczej wynosi przynajmniej 4,9 milimetra.

Pozostałe specyfikacje

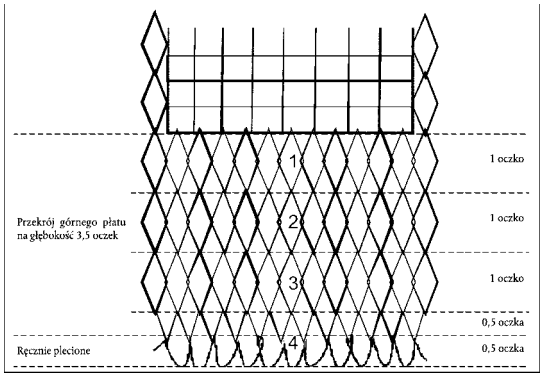
Specyfikacje mocowania są przedstawione na rysunkach 4a, 4b i 4c. Długość obręczy podnoszącej wynosi nie mniej niż 4 m.



Rysunek 1

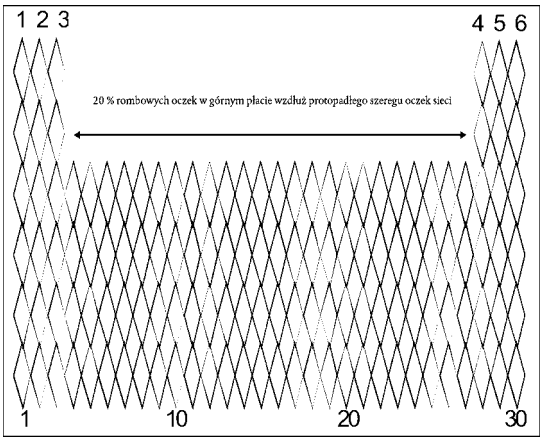
▼B

Uzbrojenie włoka może zostać podzielone na trzy różne części według kształtu oraz funkcji. Trzonem włoka jest zawsze stożkowata część, często o długości między 10 a 40 m. Przedłużenie jest niezwężającą się częścią, zazwyczaj wytwarzaną albo jako jedna lub dwie części o sieciach długości 49,5 oczek, posiadające długość po rozciągnięciu wynoszącą 6 lub 12 m. Worek włoka jest również niezwężającą się częścią, często wykonaną z podwójnej przędzy w celu lepszej wytrzymałości na obciążenia. Długość worka włoka zazwyczaj wynosi 49,5 oczek sieci, tj. około 6 metrów, chociaż mniejsze worki woka (2–4) znajdują się na mniejszych statkach. Część znajdująca się poniżej obręczy podnoszącej nazywa się workiem podnoszącym.



Rysunek 2

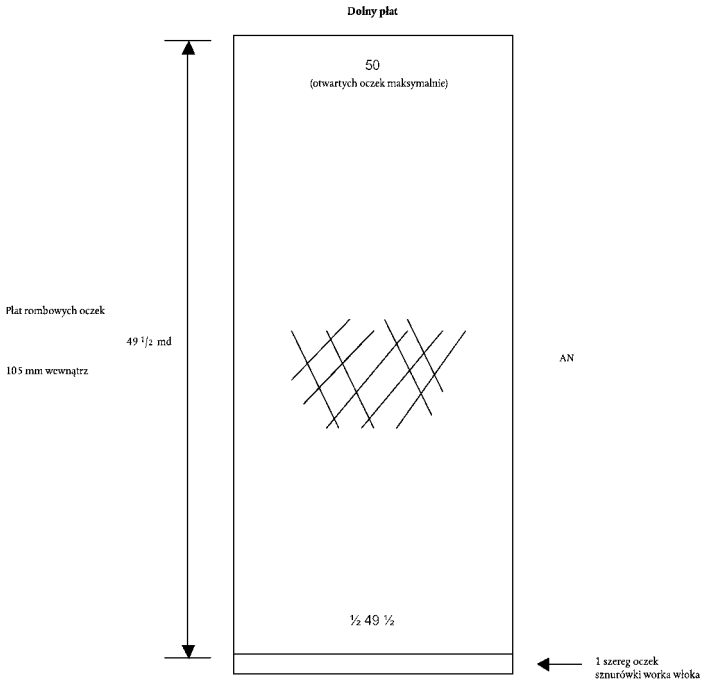
Odległość okna od sznurówki worka włoka wynosi 4 oczka. Istnieje 3,5 rombowego oczka w górnym płacie o raz jeden ręcznie pleciony szereg o głębokości 5 oczek „sznurówki worka włoka”.



Rysunek 3

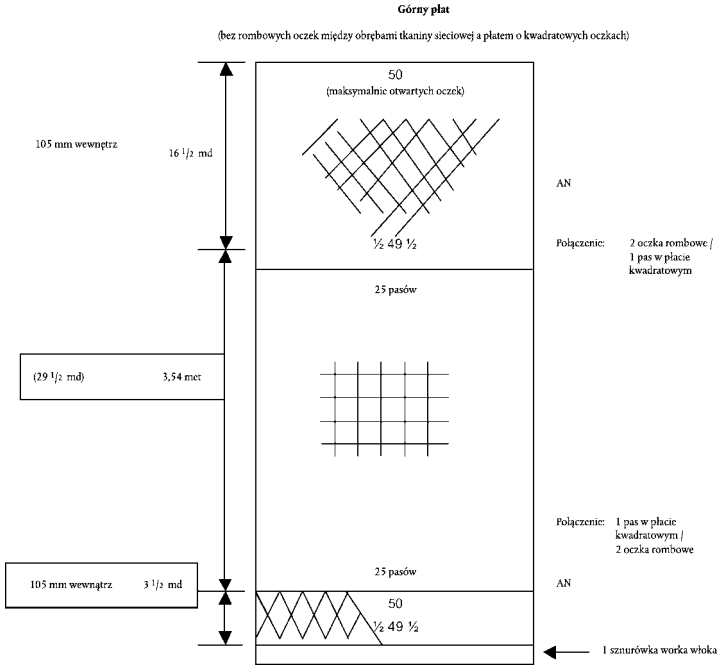
Może zostać zachowane dwadzieścia procent rombowych oczek w górnym płacie wzdłuż prostopadłego szeregu oczek, biegnącego od jednego obrębu tkaniny sieciowej do drugiego. Na przykład (jak na rysunku 3), jeżeli szerokość górnego płata wynosiłaby 30 otwartych oczek, 20 % z tego stanowiłoby 6 oczek. Następnie trzy otwarte oczka są dzielone po obu stronach otworu na okno. Wskutek tego szerokość otworu na okno wynosi wówczas 12 pasów sieci (30 - 6 = 24 rombowych oczek podzielonych na dwa wynosi 12 pasów sieci).

▼B



Rysunek 4a

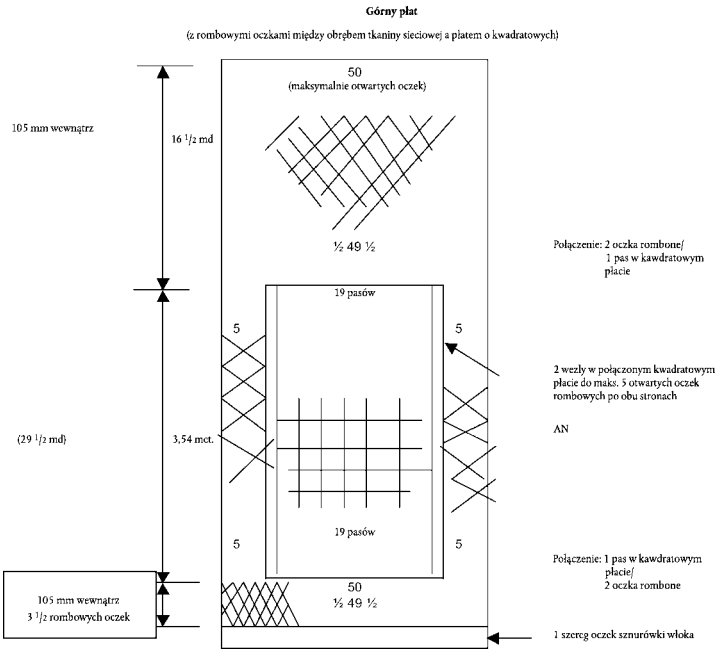
Wskazuje konstrukcje dolnego płata wykonanego z tkaniny sieciowej o głębokości 49,5 oczek.



Rysunek 4b

Konstrukcja górnego płatu, rozmiar oraz pozycja otworu na okno, w przypadku gdy płat wyjściowy biegnie od obrębu do obrębu tkaniny sieciowej.

▼B



Rysunek 4c

Konstrukcja górnego płatu w przypadku zachowania 20 % rombowych oczek w górnym płacie i jednakowego rozdzielenia po obu stronach okna.

▼M2

Dodatek 2 do załącznika IV

Ciągnione narzędzia połowowe: obszary Skagerrak i Kattegat

akresy rozmiaru oczek sieci, gatunki docelowe i wymagane udziały procentowe połowu mające zastosowanie przy wykorzystaniu jednolitego zakresu rozmiaru oczka

Gatunek	Zakres rozmiaru oczek (w milimetrach)							
	16<	16–31		32–69	32–69	35–69	70–89 ([5])	90≥
	Minimalny odsetek gatunków docelowych							
	50 % ([6])	50 % ([6])	20 % ([6])	50 % ([6])	20 % ([6])	20 % ([7])	20 % ([8])	żaden
Dobijaki (*Ammodytidae*) ([3])	X	X	X	X	X	X	X	X
Dobijaki (*Ammodytidae*) ([4])		X		X	X	X	X	X
Okowiel (*Trisopterus esmarkii*)		X		X	X	X	X	X
Błękitek (*Micromesistius poutassou*)		X		X	X	X	X	X
Ostrosz drakon (*Trachinus draco*) ([1])		X		X	X	X	X	X
Mięczaki (z wyjątkiem *Sepia*) ([1])		X		X	X	X	X	X
Belona pospolita (*Belone belone*) ([1])		X		X	X	X	X	X
Kurek szary (*Eutrigla gurnardus*) ([1])		X		X	X	X	X	X
Srebrzyki *(Argentina* spp.*)*				X	X	X	X	X
Szprot (*Sprattus sprattus*)		X		X	X	X	X	X
Węgorz (*Anguilla anguilla*)			X	X	X		X	X
Krewetka zwyczajna, krewetka bałtycka *(Crangon* spp., *Palaemon adspersus* ([2])			X	X	X		X	X
Makrele *(Scomber* spp.*)*				X			X	X
Ostrobok (*Trachurus* spp.)				X			X	X
Śledź (*Clupea harengus*)				X			X	X
Pandaleka północna *(Pandalus borealis)*						X	X	X
Krewetka zwyczajna, krewetka bałtycka *(Crangon* spp., *Palaemon adspersus)* ([1])					X		X	X
Witlinek (*Merlangius merlangus*)							X	X
Homar norweski (*Nephrops norvegicus*)							X	X
Wszystkie inne organizmy morskie								X

([1]) Jedynie w granicach czterech mil morskich od linii podstawowych.
([2]) Poza obszarem czterech mil od linii podstawowych.
([3]) Od 1 marca do 31 października na obszarze Skagerrak oraz od 1 marca do 31 lipca na obszarze Kattegat.
([4]) Od 1 listopada do ostatniego dnia lutego na obszarze Skagerrak oraz od 1 sierpnia do ostatniego dnia lutego na obszarze Kattegat.

▼M2

Gatunek	Zakres rozmiaru oczek (w milimetrach)						
	16<	16–31	32–69	32–69	35–69	70–89 ([5])	90≥
	Minimalny odsetek gatunków docelowych						
	50 % ([6])	50 % ([6])	20 % ([6])	50 % ([6])	20 % ([6])	20 % ([7])	20 % ([8])	żaden

([5]) Przy stosowaniu tego zakresu rozmiaru oczek sieci, sieć ciągniona oraz przedłużenie wytworzone jest z materiału sieciowego o kwadratowych oczkach.

([6]) Połów znajdujący się na pokładzie powinien obejmować nie więcej niż 10 % mieszaniny w dowolnych proporcjach dorsza, łupacza, morszczuka, gładzicy, szkarłacicy, złocicy, skarpa (turbota), nagłada, flądry, makreli, smuklicy, witlinka, zimnicy, czarniaka, homara norweskiego i homarca.

([7]) Połów znajdujący się na pokładzie powinien obejmować nie więcej niż 50 % mieszaniny w dowolnych proporcjach dorsza, łupacza, morszczuka, gładzicy, szkarłacicy, złocicy, skarpa (turbota), nagłada, flądry, śledzia, makreli, smuklicy, witlinka, zimnicy, czarniaka, homara norweskiego i homarca.

([8]) Połów znajdujący się na pokładzie powinien obejmować nie więcej niż 6 % mieszaniny w dowolnych proporcjach dorsza, łupacza, morszczuka, gładzicy, szkarłacicy, złocicy, skarpa (turbota), nagłada, flądry, witlinka, zimnicy, czarniaka i homarca.

▼M6

ZAŁĄCZNIK V

TYMCZASOWE OGRANICZENIE NAKŁADU POŁOWOWEGO ORAZ DODATKOWE WARUNKI W ODNIESIENIU DO MONITOROWANIA, KONTROLI ORAZ NADZORU W KONTEKŚCIE ODTWARZANIA NIEKTÓRYCH ZASOBÓW RYBNYCH

Przepisy ogólne

1) Warunki ustanowione w niniejszym załączniku stosuje się do wspólnotowych statków rybackich o długości całkowitej równej lub większej niż 10 metrów.

2) Do celów niniejszego załącznika stosuje się następujące obszary geograficzne:

   a) Kattegat (rejon ICES IIIa południe),

      Skagerrak i Morze Północne (rejony ICES IVa, b, c, IIIa północ oraz IIa WE),

      zachód Szkocji (rejon ICES VIa),

      Kanał Wschodni (rejony ICES VIId) oraz

      Morze Irlandzkie (rejon ICES VIIa).

   b) W odniesieniu do statków zgłoszonych Komisji jako wyposażone we właściwe systemy monitorowania statku stosuje się następującą definicję obszaru „zachód Szkocji" (rejonu ICES VIa):

      Rejon ICES VIa z wyłączeniem tej części, która leży na zachód od linii nakreślonej przez połączenie kolejno liniami prostymi następujących współrzędnych geograficznych:

      60° 00′N, 04° 00′W

      59° 45′N, 05° 00′W

      59° 30′N, 06° 00′W

      59° 00′N, 07° 00′W

      58° 30′N, 08° 00′W

      58° 00′N, 08° 00′W

      58° 00′N, 08° 30′W

      56° 00′N, 08° 30′W

      56° 00′N, 09° 00′W

      55° 00′N, 09° 00′W

      55° 00′N, 10° 00′W

      54° 30′N, 10° 00′W.

3) Do celów niniejszego załącznika „dzień przebywania w granicach obszaru oraz nieobecności w porcie" stanowi:

   a) 24-godzinny okres między godziną 00.00 dnia kalendarzowego oraz 24.00 godziną tego samego dnia kalendarzowego lub jakąkolwiek część tego okresu, w trakcie której statek znajduje się w granicach jednego z obszarów określonych w pkt. 2 oraz znajduje się poza portem, lub

   b) jakikolwiek nieprzerwany okres 24 godzin odnotowany w dzienniku połowowym WE, w trakcie którego statek znajduje się w granicach jednego z obszarów określonych w pkt. 2 oraz znajduje się poza portem oraz jakąkolwiek część takiego okresu czasu.

      Państwo Członkowskie, które ma zamiar stosować definicję dnia przebywania w granicach obszaru oraz poza portem ustanowioną na podstawie lit. b), powiadamia Komisję o środkach monitorowania działań statku w celu zapewnienia zgodności z warunkami ustanowionymi w lit. b).

4) Do celów niniejszego załącznika stosuje się następujące grupy narzędzi połowowych:

   a) włoki denne, okrężnice lub inne podobne ciągnione narzędzia połowowe o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 100 mm z wyjątkiem włoków ramowych;

▼M6

b) włoki ramowe o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 80 mm;

c) statyczne sieci przydenne łącznie z sieciami skrzelowymi, sieciami oplątującymi i sieciami trójściennymi;

d) denne sznury haczykowe;

e) włoki denne, okrężnice lub podobne ciągnione narzędzia połowowe o rozmiarze oczek sieci między 70 mm a 99 mm, z wyjątkiem włoków ramowych o rozmiarze oczek sieci między 80 mm a 99 mm;

f) włoki denne, okrężnice lub podobne ciągnione narzędzia połowowe o rozmiarze oczek sieci między 16 mm a 31 mm z wyjątkiem włoków ramowych.

Nakład połowowy

5) Każde Państwo Członkowskie zapewnia, że statki rybackie pływające pod jego banderą oraz zarejestrowane we Wspólnocie, posiadając na pokładzie jakiekolwiek narzędzia połowowe określone w pkt. 4, przebywają w granicach obszaru oraz znajdują się poza portem przez liczbę dni nie większą niż liczba określona w pkt. 6.

6) a) Maksymalna liczba dni w jakimkolwiek miesiącu kalendarzowym, w których statek może znajdować się w granicach obszaru oraz poza portem, posiadając na pokładzie jakiekolwiek z narzędzi połowowych określonych w pkt. 4, jest wskazana w tabeli I.

Tabela I

Maksymalna liczba dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem w odniesieniu do poszczególnych narzędzi połowowych

Obszar określony w pkt.:	Grupa narzędzi połowowych określonych w pkt.:					
	4 lit. a)	4 lit. b)	4 lit. c)	4 lit. d)	4 lit. e)	4 lit. f)
Kattegat, Morze Północne i Skagerrak, zachód Szkocji, Kanał Wschodni, Morze Irlandzkie	10	14	14	17	22	20

b) Państwo Członkowskie może zsumować dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem z tabeli I w ramach okresów zarządzania do jedenastu miesięcy kalendarzowych. Państwa Członkowskie powiadamiają Komisj o swoim zamiarze zsumowania okresów zarządzania przed rozpoczęciem jakiegokolwiek zsumowanego okresu.

c) Dodatkowa liczba dni, w trakcie których statek może przebywać w granicach obszaru oraz poza portem, posiadając na pokładzie jakiekolwiek z narzędzi połowowych określonych w pkt. 4, może zostać przydzielona Państwom Członkowskim przez Komisję na podstawie osiągniętych wyników programów wycofania z eksploatacji, które miały miejsce od dnia 1 stycznia 2002 r.

Państwa Członkowskie zamierzające skorzystać z takich przydziałów przedkładają Komisji wniosek wraz ze sprawozdaniami zawierającymi dane szczegółowe dotyczące ich zakończonych programów wycofywania z eksploatacji.

Na podstawie takiego wniosku Komisja, po konsultacji z Państwami Członkowskimi, może zmienić liczbę dni określoną w lit. a) w odniesieniu do tego Państwa Członkowskiego.

d) Odstępstwa od liczby dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem, wskazane w tabeli I, mogą zostać przyznane statkom przez Państwa Członkowskie zgodnie z warunkami wskazanymi w tabeli II.

Państwa Członkowskie zamierzające skorzystać ze zwiększonego przydziału dni powiadamiają o tym Komisję, podając dane szczegółowe statków, które będą korzystać z przydziału, oraz dane szczegółowe dotyczące ich dotychczasowych wyników przynajmniej na dwa tygodnie przed przyznaniem zwiększonego przydziału dni.

▼M6

Tabela II

Odstępstwa od liczby dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem określone w tabeli I oraz związane z nimi warunki

Obszar określony w pkt. 2	Narzędzia połowowe określone w pkt. 4	Wyniki statku w 2002 r. (*)	Dni
2 lit. a)	4 lit. a), 4 lit. e)	Mniej niż 5 % każdego z następujących gatunków: dorsz, sola i gładzica	Brak ograniczenia liczby dni (***)
2 lit. a)	4 lit. a), 4 lit. b)	Mniej niż 5 % dorsza	Od 100 mm do < 120 mm do 14 ≥ 120 mm do 15
2 lit. a) Kattegat (rejon ICES IIIa południe), Morze Północne	4 lit. c) narzędzia połowowe o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 220 mm	Mniej niż 5 % dorsza oraz więcej niż 5 % skarpa (turbot) i taszy	Do 16 dni
2 lit. a) Kanał Wschodni, rejon ICES VII d	4 lit. c) narzędzia połowowe o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 110 mm	Statki o długości mniejszej niż 15 m o wyładunkach, z których ponad 35 % stanowią nieuregulowane gatunki, oraz przebywające poza portem przez więcej niż 24 godziny (**)	Do 20 dni

(*) Zgodnie z dziennikiem połowowym WE – średnie roczne wyładunki w żywej wadze.

(**) Nie naruszając niniejszego przepisu, odstępstwo stosuje się również do maksymalnie sześciu statków pływających pod banderą Francji oraz zarejestrowanych we Wspólnocie o długości całkowitej równej lub większej niż 15 metrów. Wykaz takich statków jest przedkładany Komisji przed dniem 1 lutego 2004 r.

(***)
Statek może przebywać w granicach obszaru przez określoną liczbę dni w danym miesiącu.

W przypadku przydzielenia statkowi większej liczby dni, w wyniku uzyskania przez niego niskiego udziału procentowego połowu niektórych gatunków, statek ten nie zatrzymuje na pokładzie więcej niż udział procentowy tych gatunków wskazany w tabeli II. Jeżeli statek nie spełni tego warunku, ze skutkiem natychmiastowym przestaje być uprawniony do dodatkowej liczby dni.

e) Na wniosek Państwa Członkowskiego Komisja może przyznać odstępstwo na podstawie pierwszego wiersza tabeli II w odniesieniu do połowu czarniaka bez wymogu uzyskania w poprzednich latach wyniku poniżej 5 % udziału w połowach każdego z następujących gatunków: dorsza, soli oraz gładzicy. Wraz z wnioskiem Państwo Członkowskie przedkłada dane szczegółowe dotyczące statków, które skorzystałyby z przydziału, wraz z dowodami na przysługujące im kwoty oraz planowaną działalność. Wniosek jest przedkładany Komisji przynajmniej na cztery tygodnie przed rozpoczęciem pierwszego okresu zarządzania, w ramach którego mają zostać przyznane dodatkowe przydziały dni.

Jakikolwiek statek, któremu przydzielono dodatkową liczbę dni na podstawie tego przepisu, nie może w żadnym momencie posiadać na pokładzie więcej niż 5 % każdego z następujących gatunków: dorsz, sola oraz gładzica.

Kontrola i nadzór na morzu oraz w porcie, przeprowadzane przez właściwe władze, podejmowane są w celu sprawdzenia zgodności z powyższym wymogiem. Każdy statek, co do którego stwierdzono, iż nie spełnia tego wymogu, ze skutkiem natychmiastowym przestaje być uprawniony do dodatkowej liczby dni.

f) Uwzględniając zamknięcie obszaru na Morzu Irlandzkim w celu ochrony ryb w okresie tarła oraz zakładaną redukcję śmiertelności połowowej

▼M6

u dorsza, udostępnione zostaną dwa dodatkowe dni dla statków w grupie narzędzi połowowych określonych w pkt. 4 lit. a) i pkt. 4 lit. b), które spędzają więcej niż połowę przydzielonych im dni, w danym okresie zarządzania, prowadząc połowy na Morzu Irlandzkim.

7) Przed pierwszym dniem każdego okresu zarządzania kapitan statku lub jego przedstawiciel powiadamiają władze Państwa Członkowskiego, pod którego banderą pływa statek, o narzędziach połowowych, jakie zamierza wykorzystywać w trakcie nadchodzącego okresu zarządzania. Do momentu dostarczenia takiego powiadomienia statek nie będzie uprawniony do połowów w granicach obszarów określonych w pkt. 2 przy użyciu którychkolwiek z narzędzi określonych w pkt. 4.

W przypadku gdy kapitan statku lub jego przedstawiciel powiadamia o wykorzystaniu dwóch spośród grup narzędzi połowowych określonych w pkt. 4, całkowita liczba dni dostępnych w trakcie nadchodzącego okresu zarządzania jest nie większa niż połowa sumy dni, do których statek jest uprawniony w odniesieniu do każdego z narzędzi, zaokrąglona w dół do uzyskania pełnego dnia. Nie jest dozwolone wykorzystywanie któregokolwiek z określonych narzędzi połowowych przez liczbę dni większą niż ustanowiona w odniesieniu do tego narzędzia w tabeli I.

Możliwość wykorzystania dwóch spośród narzędzi połowowych jest dostępna jedynie w przypadku, gdy spełnione są następujące dodatkowe warunki w zakresie monitorowania:

— w trakcie danego rejsu statek rybacki może posiadać na pokładzie tylko jedno z narzędzi połowowych, o których mowa w pkt. 4;

— przed każdym rejsem kapitan statku lub jego przedstawiciel powiadamia uprzednio właściwe władze o rodzaju narzędzi połowowych, które będą znajdować się na pokładzie statku, chyba że jest to ten sam rodzaj narzędzi, który zgłoszono przed poprzednim rejsem.

Kontrola oraz nadzór na morzu oraz w porcie, przeprowadzana przez właściwe władze, podejmowana jest w celu sprawdzenia zgodności z dwoma powyższymi wymogami. Każdy statek, co do którego stwierdzono, że nie spełnia tych wymogów, ze skutkiem natychmiastowym przestaje być uprawniony do korzystania z dwóch grup narzędzi połowowych.

Statek zamierzający korzystać jednocześnie z jednego lub większej liczby narzędzi połowowych, o których mowa w pkt. 4 (narzędzi uregulowanych) i jakichkolwiek innych narzędzi, których nie wymieniono w pkt. 4 (narzędzi nieuregulowanych), nie jest objęty ograniczeniami w odniesieniu do korzystania z narzędzi nieuregulowanych. Takie statki muszą uprzednio złożyć powiadomienie o zamiarze korzystania ze sprzętu uregulowanego. Jeżeli nie złożono takiego powiadomienia, żadne z narzędzi, o których mowa w pkt. 4, nie może znajdować się na pokładzie statku. Takie statki muszą uzyskać zezwolenie i być odpowiednio wyposażone w celu prowadzenia alternatywnej działalności połowowej.

8) Statek, który przebywa w granicach któregokolwiek z obszarów określonych w pkt. 2 oraz posiadający na pokładzie którekolwiek z narzędzi połowowych określonych w pkt. 4, nie może równocześnie posiadać na pokładzie któregokolwiek z pozostałych narzędzi połowowych określonych w pkt. 4.

9) a) W każdym okresie zarządzania statek, który wykorzystał przysługującą mu liczbę dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem, pozostaje w porcie lub poza obszarami określonymi w pkt. 2 przez pozostałą część okresu zarządzania, chyba że korzysta ze sprzętu nieuregulowanego opisanego w pkt. 7.

b) W każdym okresie zarządzania statek może podejmować działania niezwiązane z połowami, bez odliczania tego czasu od liczby dni przydzielonych mu na podstawie pkt. 6, pod warunkiem, że taki statek najpierw powiadamia Państwo Członkowskie o swoim zamiarze podjęcia takich działań, rodzaju działalności oraz pod warunkiem, że zrzeka się swojej licencji połowowej na ten okres. Takie statki nie mogą w tym czasie posiadać na swoim pokładzie narzędzi połowowych ani ryb.

10) a) Państwo Członkowskie może zezwolić każdemu ze swoich statków połowowych na przekazanie przysługujących mu dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem innemu statkowi tego państwa, w odniesieniu do tego samego okresu zarządzania oraz w granicach tego samego obszaru, pod warunkiem, że iloczyn otrzymany po pomnożeniu dni otrzymanych przez statek przez moc jego silnika w kilowatach (kilowatodni) jest równy lub mniejszy od iloczynu otrzymanego w wyniku

▼M6

pomnożenia liczby dni przekazanych przez statek dawcę przez moc silnika tego statku wyrażoną w kilowatach. Moc silnika statku w kilowatach stanowi moc odnotowaną dla każdego statku w Rejestrze Floty Rybackiej Wspólnoty.

b) Całkowita liczba dni przebywania w granicach obszaru oraz poza portem przekazana na podstawie lit. a), pomnożona przez moc silnika w kilowatach statku dawcy, nie jest wyższa niż roczna średnia liczba dni statku dawcy sprawdzona zgodnie z dziennikiem połowowym WE w latach 2001, 2002 i 2003, pomnożona przez moc silnika tego statku w kilowatach.

c) Przekazanie liczby dni w sposób opisany w lit. a) jest dopuszczalne tylko między statkami operującymi w ramach tej samej grupy narzędzi połowowych oraz kategorii obszarów określonych w pkt. 6 lit. a) oraz w trakcie tego samego okresu zarządzania.

d) Zakazuje się jakiegokolwiek przekazywania liczby dni przez statki korzystające z przydziału określonego w pkt. 6 lit. d), pkt. 6 lit. e) oraz pkt. 7.

e) Na wniosek Komisji Państwa Członkowskie przedstawiają sprawozdania w sprawie przekazanych dni.

11) Statek bez odnotowanych wyników połowowych w jednym z obszarów określonych w pkt. 2 może przepływać tranzytem przez te obszary, pod warunkiem, iż najpierw powiadomił swoje władze o zamiarze takiego przepłynięcia. Podczas gdy statek znajduje się w granicach któregokolwiek z obszarów określonych w pkt. 2, wszelkie narzędzia połowowe znajdujące się na pokładzie muszą być przymocowane i składowane zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 20 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 ([12]).

12) Państwo Członkowskie nie zezwala na połowy z wykorzystaniem narzędzi połowowych określonych w pkt. 4 na którymkolwiek z obszarów określonych w pkt. 2 któremukolwiek ze swoich statków, jeżeli nie posiada on żadnych zapisów odnotowujących taką działalność połowową w latach 2001, 2002 lub 2003 na tym obszarze, chyba że Państwo zapewnia zakaz dokonywania połowów w obszarze uregulowanym przez statki o równoważnej mocy, mierzonej w kilowatach.

Jednakże statek, który według odnotowanych dotychczas wyników korzystał z narzędzi określonych w pkt. 4, może uzyskać zezwolenie na używanie innych narzędzi określonych w pkt. 4, pod warunkiem, że liczba dni przydzielonych w odniesieniu do tych ostatnich jest większa lub równa liczbie dni przydzielonych w odniesieniu do tych pierwszych.

13) Państwo Członkowskie nie odlicza od liczby dni, przydzielonych któremukolwiek ze swoich statków na podstawie niniejszego załącznika, dni, w których statek przebywał poza portem, lecz nie był w stanie prowadzić połowów, ponieważ udzielał pomocy innemu statkowi w nagłym wypadku, ani dni, kiedy statek przebywał poza portem, ale nie był w stanie prowadzić połowów, ponieważ przewoził rannego członka załogi w celu udzielenia mu pomocy medycznej w nagłym wypadku. Państwo Członkowskie przedstawi Komisji uzasadnienie w ciągu miesiąca od podjęcia wszelkich decyzji podjętych na tej podstawie wraz z dowodami wystąpienie nagłego wypadku wydanymi przez właściwe władze.

Monitorowanie, kontrola i nadzór

14) Nie naruszając przepisów art. 19a rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, art. 19b, 19c, 19d, 19e i 19k tego rozporządzenia stosuje się do statków przewożących na pokładzie narzędzia połowowe określone w pkt. 4 oraz operujących na obszarach określonych w pkt. 2.

15) Państwa Członkowskie mogą wprowadzać w życie alternatywne środki kontroli w celu zapewnienia zgodności z zobowiązaniami dotyczącymi sprawozdawczości, określonymi w pkt. 14 niniejszego załącznika; środki te są równie skuteczne i przejrzyste co zobowiązania dotyczące sprawozdawczości. Takie środki alternatywne są notyfikowane Komisji przed ich wprowadzeniem w życie.

16) Kapitan wspólnotowego statku rybackiego lub jego przedstawiciel, przed wpłynięciem do jakiegokolwiek portu lub miejsca wyładunku w Państwie Członkowskim po przebywaniu w granicach obszaru określonego w tabeli III z ilościami większymi niż ilości jakichkolwiek gatunków wskazane w tej

▼M6

tabeli, powiadamia, przynajmniej cztery godziny przed takim wpłynięciem, właściwe władze Państwa Członkowskiego o:

— nazwie portu lub miejsca wyładunku,

— oczekiwanym czasie przybycia do portu lub miejsca wyładunku,

— ilościach w kilogramach żywej wagi dla każdego gatunku, z którego więcej niż 50 kg jest zatrzymywane na pokładzie.

17) Właściwe władze Państwa Członkowskiego, w którym ma zostać dokonany wyładunek wymagający wcześniejszego powiadomienia, mogą zażądać, aby wyładunek połowu znajdującego się na pokładzie został wstrzymany do czasu uzyskania od nich zezwolenia.

Tabela III

Wyładowywane ilości w tonach według obszaru oraz gatunku, powyżej których stosuje się specjalne warunki

Obszar określony w pkt.:	Ilość gatunków w tonach Dorsz	
	PN	DP
2a) Kattegat, Morze Północne oraz Skagerrak, zachód Szkocji, Kanał Wschodni, Morze Irlandzkie	1	2

PN– Uprzednie powiadomienie, jak określono w pkt. 16
DP– Wyznaczony port, jak określono w pkt. 19

18) Kapitan wspólnotowego statku rybackiego lub jego przedstawiciel, zamierzający przeładować lub wyładować na morzu jakąkolwiek ilość znajdującą się na pokładzie lub dokonać wyładunku w porcie lub miejscu wyładunku znajdującym się w kraju trzecim, przekazuje informacje, o których mowa w pkt. 16, właściwym władzom Państwa Członkowskiego, pod którego banderą pływa, przynajmniej 24 godziny przed dokonaniem przeładunku lub wyładunku na morzu lub dokonaniem wyładunku w państwie trzecim.

19) Niedozwolone jest wyładowywanie w nadmiarze ilości jakichkolwiek gatunków określonych w tabeli III (w ramach pozycji DP) przez statek rybacki przebywający w granicach obszaru określonego w tabeli, poza wyznaczonym portem.

Każde Państwo Członkowskie przekazuje Komisji w ciągu 15 dni od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia wykaz wyznaczonych portów oraz, w ciągu kolejnych 30 dni, wykaz procedur kontroli i nadzoru, oraz, w odniesieniu do tych portów, warunki zapisywania i sprawozdawczości dotyczące ilości jakichkolwiek gatunków oraz zasobów określonych w art. 12 niniejszego rozporządzenia w ramach każdego wyładunku. Komisja przekazuje te informacje wszystkim Państwom Członkowskim.

20) Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 5 ust. 2 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2807/83 z dnia 22 września 1983 r. ustanawiającego szczegółowe zasady dla zapisu informacji dotyczących połowów dokonywanych przez Państwa Członkowskie ([13]), dopuszczalny margines tolerancji w szacowaniu ilości, w kilogramach, zatrzymanych na pokładzie statków określonych w pkt. 14 wynosi 8 % wartości wpisanej do dziennika połowowego.

21) Zakazane jest zatrzymywanie na pokładzie statku rybackiego w jakimkolwiek pojemniku, jakichkolwiek ilości dorsza, zmieszanych z jakimikolwiek innymi gatunkami organizmów morskich. Pojemniki z dorszem są składowane w ładowni w taki sposób, aby były oddzielone od innych pojemników.

22) Właściwe władze Państwa Członkowskiego mogą zażądać, aby wszelkie ilości dorsza złowionego na którymkolwiek z obszarów określonych w pkt. 2 oraz po raz pierwszy wyładowane w tym Państwie Członkowskim były ważone w obecności kontrolerów, przed przetransportowaniem z portu pierwszego wyładunku. W odniesieniu do dorsza wyładowanego po raz pierwszy w porcie wyznaczonym na podstawie pkt. 19, reprezentatywne próbki, stanowiące przynajmniej 20 % wyładunku, są ważone w obecności kontrolerów upoważnionych przez Państwa Członkowskie, przed oferowaniem dorsza po raz pierwszy do sprzedaży oraz przed sprzedażą. W tym celu Państwa Członkowskie przedkładają Komisji, w ciągu

▼M6

jednego miesiąca od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, dane szczegółowe dotyczące systemu pobierania próbek, jaki będzie stosowany.

23) Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, ilościom większym niż 50 kg jakiegokolwiek gatunku określonego w art. 12 niniejszego rozporządzenia, które są transportowane do miejsca innego niż miejsce wyładunku lub przywozu, towarzyszy kopia jednej z deklaracji przewidzianych w art. 8 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 dotycząca transportowanych ilości tych gatunków. Wyjątek przewidziany w art. 13 ust. 4 lit. b) rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 nie ma zastosowania.

24) Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 34c ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, szczególne programy monitorowania w odniesieniu do jakichkolwiek zasobów określonych w art. 12 mogą trwać dłużej niż dwa lata od dnia ich wejścia w życie.

▼B

ZAŁĄCZNIK VI

NAKŁAD POŁOWOWY DLA STATKÓW DOKONUJĄCYCH POŁOWÓW DOBIJAKOWATYCH NA MORZU PÓŁNOCNYM ORAZ NA OBSZARZE SKAGERRAK

1. Od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2004 r. warunki ustanowione w niniejszym załączniku stosuje się do wspólnotowych statków rybackich dokonujących połowów na Morzu Północnym oraz na obszarze Skagerrak, wykorzystując włok denny, okrężnicę lub podobne ciągnione narzędzie połowowe o rozmiarze oczek sieci wynoszącym mniej niż 16 mm.

2. Do celów niniejszego załącznika dzień poza portem oznacza:

   a) 24-godzinny okres między godziną 00:00 dnia kalendarzowego a godziną 24:00 tego samego dnia lub jakąkolwiek część takiego okresu, lub

   b) jakikolwiek nieprzerwany okres 24 godzin, zgodnie z wpisem do dziennika połowowego między datą i godziną wypłynięcia oraz datą i godziną wpłynięcia oraz jakąkolwiek część takiego okresu.

3. Każde Państwo Członkowskie najpóźniej do dnia 1 marca 2004 r. ustanawia bazę danych w odniesieniu do Morza Północnego oraz obszaru Skagerrak, w odniesieniu do każdego z lat 2001, 2002 i 2003 oraz w odniesieniu do każdego statku pływającego pod jego banderą lub zarejestrowanego we Wspólnocie, który dokonywał połowów włokiem dennym, okrężnicą lub podobnym ciągnionym narzędziem połowowym o rozmiarze oczek sieci mniejszym niż 16 mm, zawierającą następujące informacje:

   a) nazwę statku oraz numer wewnętrznego wpisu do rejestru;

   b) moc zainstalowanego silnika statku w kilowatach, zmierzoną zgodnie z przepisami art. 5 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2930/86 z dnia 22 września 1986 r. określającego parametry statków rybackich ([14]);

   c) ilość dni, w trakcie których statek przebywał poza portem, dokonując połowów włokiem dennym, okrężnicą lub innymi podobnymi ciągnionymi narzędziami połowowymi o rozmiarze oczek sieci wynoszącym mniej niż 16 mm;

   d) kilowatodni jako wynik ilości dni spędzonych poza portem oraz zainstalowana moc silnika w kilowatach.

4. Następujące ilości są obliczane przez Państwo Członkowskie:

   a) kilowatodni w odniesieniu do każdego roku jako suma kilowatodni obliczona zgodnie z ust. 3 lit. d);

   b) średnia ilość kilowatodni w okresie 2001–2003.

5. Każde Państwo Członkowskie zapewnia, iż ilość kilowatodni w 2004 roku w odniesieniu do statków pływających pod ich banderą lub zarejestrowanych we Wspólnocie nie przekracza ilości w roku 2003, obliczonej zgodnie z pkt 4 lit. a).

6. Maksymalna ilość kilowatodni określonych w pkt 5 jest poddawana przeglądowi przez Komisję możliwie jak najwcześniej, a najpóźniej do dnia 15 czerwca 2004 r., na podstawie zalecenia Komitetu Naukowo-Technicznego i Gospodarczego Rybołówstwa (STECF) w sprawie rozmiaru przedziału wiekowego dobijakowatych Morza Północnego w odniesieniu do 2003 roku, zgodnie z następującymi zasadami:

   a) w przypadku gdy STECF oszacowuje rozmiar przedziału wiekowego w odniesieniu do 2003 r. dla dobijakowatych Morza Północnego, który ma wynosić równo 500 000 milionów lub więcej osobników w wieku 0, nie stosuje się żadnych ograniczeń kilowatodni w odniesieniu do pozostałej części roku 2004;

   b) w przypadku gdy STECF oszacowuje rozmiar przedziału wiekowego w odniesieniu do 2003 r. dla dobijakowatych Morza Północnego, który ma wynosić pomiędzy 300 000 milionów a 500 000 milionów osobników w wieku 0, ilość kilowatodni nie przekracza poziomu z 2003 r., obliczonego jak wskazano w pkt 4 lit. a);

   c) w przypadku gdy STECF oszacowuje rozmiar przedziału wiekowego w odniesieniu do 2003 r. dla dobijakowatych Morza Północnego,

▼B

który ma wynosić poniżej 300 000 milionów osobników w wieku 0, połowy włokiem dennym, okrężnicą lub podobnymi ciągnionymi narzędziami połowowymi o rozmiarze oczek sieci wynoszącym mniej niż 16 mm są zakazane w odniesieniu do pozostałej części 2004 r. Jednakże ograniczone połowy będą dozwolone w celu monitorowania zasobów dobijakowatych Morza Północnego oraz obszaru Skagerrak, oraz skutków zamknięcia obszaru dla rybołówstwa. W tym celu zainteresowane Państwa Członkowskie we współpracy z Komisją opracowują plan monitorowania rybołówstwa.

▼B

ZAŁĄCZNIK VII

▼M2

CZĘŚĆ I

Ograniczenia ilościowe licencji połowowych oraz zezwoleń połowowych w odniesieniu do statków wspólnotowych łowiących na wodach państw trzecich

Obszar połowów	Połowy	Liczba licencji	Maksymalna liczba statków przebywających w granicach obszaru w dowolnym momencie
Wody norweskieoraz strefa połowów wokół Jan Mayen	Śledź, na północ od 62° 00'N	75	55
	Gatunki przydenne, na północ od 62°00'N	80	50
	Makrela, na południe od 62°00'N, połów okrężnicą	11	nie dotyczy
	Makrela, na południe od 62°00'N, połów włokiem	19	nie dotyczy
	Makrela, na północ od 62°00'N, połów okrężnicą	11 ([1])	nie dotyczy
	Gatunki przemysłowe, na południe od 62°00'N	480	150
Wody Wysp Owczych	Ogół połowów ryb włokiem przez statki o długości nie większej niż 180 stóp w strefie między 12 a 21 milą od linii podstawowych Wysp Owczych.	26	13
	Ukierunkowane połowy dorsza i łupacza siecią o minimalnym rozmiarze oczek wynoszącym 135 mm, ograniczone do obszaru rozciągającego się na południe od 62° 28'N oraz na wschód od 6°30'W.	8	4
	Połów ryb włokiem poza obszarem 21 mil od linii podstawowych Wysp Owczych. W okresach od dnia 1 marca do dnia 31 maja oraz od dnia 1 października do dnia 31 grudnia, te statki mogą prowadzić działalność w obszarze między 61°20'N a 62°00'N oraz w strefie między 12 a 21 milą od linii podstawowych.	70	26
	Połów molwy niebieskiej włokiem o minimalnym rozmiarze oczek sieci wynoszącym 100 mm w obszarze rozciągającym się na południe od 61°30'N oraz na zachód od 9°00'W oraz w obszarze między 7° 00'W a 9°00'W rozciągającym się na południe od 60°30'N i w obszarze	70	20

▼M2

Obszar połowów	Połowy	Liczba licencji	Maksymalna liczba statków przebywających w granicach obszaru w dowolnym momencie
	rozciągającym się na południowy zachód od linii między 60°30'N, 7° 00'W a 60°00'N, 6°00'W.		
	Ukierunkowany połów czarniaka włokiem o maksymalnym rozmiarze oczek sieci wynoszącym 120 mm oraz z możliwością wykorzystania obręczy okrągłej worka włoka.	70	22
	Połów błękitka. Całkowita liczba licencji może zostać zwiększona przez statki w celu tworzenia par, jeżeli władze Wysp Owczych wprowadzają specjalne zasady dostępu do obszaru nazywanego „głównym obszarem połowowym błękitka”	34	20
	Połowy wędami	10	6
	Połowy makreli	12	12
	Połowy śledzia na północ od 62°N	21	21
Islandia	Wszystkie połowy	18	5
Wody Federacji Rosyjskiej	Wszystkie połowy	pm	pm
	Połowy dorsza	7 (2)	pm
	Połowy szprota	pm	pm

(1) Zostaną wybrane z 11 licencji na połowy okrężnicą dla makreli na południe od 62°00'N.
(2) Stosuje się wyłącznie do statków pływających pod banderą Łotwy.

CZĘŚĆ II

Ograniczenia ilościowe licencji połowowych oraz zezwoleń połowowych w odniesieniu do statków państw trzecich łowiących na wodach terytorialnych Wspólnoty

Państwo bandery	Połowy	Liczba licencji	Maksymalna liczba statków przebywających w granicach obszaru w dowolnym momencie
Norwegia (1)	Śledź, na północ od 62° 00'N	18	18
Wyspy Owcze	Makrela, VIa (na północ od 56° 30'N), VIIe,f,h, ostrobok, IV, VIa (na północ od 56° 30'N), VIIe,f,h; śledź, VIa (na północ od 56° 30'N)	14	14
	Śledź na północ od 62° 00'N	21	21
	Śledź, IIIa	4	4
	Połowy przemysłowe okowiela i szprota, IV, VIa (na północ od 56° 30'N): dobijakowate, IV (łącznie z nieuniknionymi przyłowami błękitka)	15	15

▼M2

Państwo bandery	Połowy	Liczba licencji	Maksymalna liczba statków przebywających w granicach obszaru w dowolnym momencie
	Molwa i brosma	20	10
	Błękitek, VIa (na północ od 56° 30'N), VIb, VII (na zachód od 12° 00'W)	20	20
	Molwa niebieska	16	16
	Lamnowate (wszystkie strefy z wyjątkiem NAFO 3PS)	3	3
Federacja Rosyjska	Śledź, IIId (wody szwedzkie)	pm	pm
	Śledź, IIId (wody szwedzkie, statki macierzyste niedokonujące połowów)	pm	pm
	Szprot	4 (2)	pm
Barbados	Krewetki *Penaeus* (3) (wody Gujany Francuskiej)	5	pm (4)
	Lucjanowate (5) (wody Gujany Francuskiej)	5	pm
Gujana	Krewetki *Penaeus* (3) (wody Gujany Francuskiej)	pm	pm (4)
Surinam	Krewetki *Penaeus* (wo (3)dy Gujany Francuskiej)	5	pm (6)
Trynidad i Tobago	Krewetki *Penaeus* (3) (wody Gujany Francuskiej)	8	pm (7)
Japonia	Tuńczyk (8) (wody Gujany Francuskiej)	pm	
Korea	Tuńczyk (8) (wody Gujany Francuskiej)	pm	pm (7)
Wenezuela	Lucjanowate (5) (wody Gujany Francuskiej)	41	pm
	Rekiny (5) (wody Gujany Francuskiej)	4	pm

(1) Do czasu zakończenia konsultacji z Norwegią dotyczących rybołówstwa w odniesieniu do 2004 r.

(2) Ma zastosowanie wyłącznie do łotewskiej strefy wód WE.

(3) Licencje dotyczące połowów krewetek na wodach francuskiego departamentu Gujany są wydawane na podstawie planu połowowego przedłożonego przez władze zainteresowanego państwa trzeciego, zatwierdzonego przez Komisję. Okres ważności każdej z tych licencji jest ograniczony do długości okresu połowowego przewidzianego w planie połowowym, na podstawie którego została wydana licencja.

(4) Roczna liczba dni spędzanych na morzu jest ograniczona do 200.

(5) Należy poławiać wyłącznie sznurami haczykowymi lub łapaczami (lucjanowate) lub sznurami haczykowymi bądź siecią o rozmiarze oczek wynoszącym 100 mm, na głębokościach większych niż 30 m (rekiny) Aby licencje zostały wydane, musi zostać przedstawiony dowód na to, że istnieje ważna umowa między właścicielem statku, składającym wniosek o wydanie licencji a przedsiębiorstwem przetwórczym położonym na terenie francuskiego departamentu Gujany, oraz że zawiera zobowiązanie do wyładowania przynajmniej 75 % wszystkich połowów lucjanowatych lub 50 % wszystkich połowów rekina z danego statku w tym departamencie francuskim, tak aby mogły one być przetwarzane w zakładzie tego przedsiębiorstwa. Określona powyżej umowa musi zostać potwierdzona przez władze francuskie, które zapewniają, że jest ona zgodna zarówno z rzeczywistą zdolnością produkcyjną umawiającego się przedsiębiorstwa przetwórczego jak i z celami przyjętymi dla rozwoju gospodarki Gujany. Kopię należycie potwierdzonej umowy dołącza się do wniosku o wydanie zezwolenia. W razie odmowy udzielenia określonego powyżej potwierdzenia, władze francuskie powiadamiają o tej odmowie zainteresowaną stronę i Komisję oraz wskazują powody takiej odmowy.

(6) Roczna liczba dni spędzonych w morzu jest ograniczona do pm.

(7) Roczna liczba dni spędzonych w morzu jest ograniczona do 350.

(8) Należy poławiać wyłącznie sznurami haczykowymi.

▼B

CZĘŚĆ III

DEKLARACJA NA PODSTAWIE ART. 15 UST. 2

DEKLARACJA WYŁADUNKOWA [1]

Nazwa statku:		Nr rejestracji:	
Nazwisko kapitana:		Nazwisko agenta:	
Podpis kapitana:			

Rejs odbyty z _____ do _____

Port wyładunku:

Ilość wyładowanych krewetek (żywa waga)			
Krewetki bezgłowe:	lub (× 1,6) =	kg kg (krewetek z głowami)	
Krewetki z głowami:		kg	
Tuńczykowate:	kg	Snapper (Lutjanidae):	kg
Rekiny:	kg	Pozostałe:	kg

[1] Jedną kopię zatrzymuje kapitan, jedna przeznaczona jest dla funkcjonariusza kontroli, a jedna kopia wysyłana jest do Komisji Wspólnot Europejskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK VIII

CZĘŚĆ I

INFORMACJE, KTÓRE NALEŻY WPISAĆ DO DZIENNIKA POŁOWOWEGO

W przypadku połowów dokonywanych w granicach strefy 200 mil morskich poza wybrzeżami Państw Członkowskich Wspólnoty, które są objęte regułami wspólnotowymi dotyczącymi rybołówstwa, następujące dane szczegółowe należy wprowadzić do dziennika połowowego niezwłocznie po następujących zdarzeniach:

Po każdym zaciągu:

1.1. ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego ze złowionych gatunków;

1.2. datę oraz godzinę zaciągu;

1.3. lokalizację geograficzną obszarów, gdzie dokonane zostały połowy;

1.4. wykorzystaną metodę połowową.

Po każdym przeładunku na inny statek lub z innego statku:

2.1. wskazanie „otrzymane od” lub „przekazane na rzecz”;

2.2. ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z przeładowanych gatunków;

2.3. nazwa, zewnętrzne litery identyfikacyjne oraz numery statku, na który został dokonany przeładunek lub z którego został dokonany przeładunek;

2.4. przeładunek dorsza jest zabroniony.

Po każdym wyładunku w porcie Wspólnoty:

3.1. nazwę portu;

3.2. ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z wyładowanych gatunków.

Po każdym przekazaniu informacji Komisji Wspólnot Europejskich:

4.1. dzień i godzina przekazania;

4.2. rodzaj wiadomości: IN, OUT, ICES, WKL lub 2 WKL;

4.3. w przypadku przekazu radiowego: nazwa stacji radiowej.

▼B

CZĘŚĆ II

WZÓR DZIENNIKA POŁOWOWEGO

FICHE DE PÊCHE **LOG SHEET**

Nom du navire
Vessel name

N° d'immatriculation
Official No

Nom du capitaine
Captain's name

Départ de
Depart from

Débarquement à
Landed at

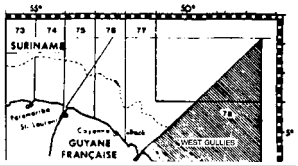
Nation

N° de licence ZEE
Fishing licence No

Nobre équipage
No in crew

Date

Date



Mois/Month Jour/Day	Zone n°	Sond. Depth	Jour ou nuit Day or night (J ou N)	Nombre de lots ou leg engins (pet. et gr. mailles) Number of hauls or sets (small and large mesh)	Total heures de pêche Hours fished	Queues de crevette - Head-off-shrimp (kg)	Crevettes entières Head-off-shrimp (kg)	Crevettes conservées à bord Shrimps retained on board		Vivaneaux Snapper	Requins Shark	Thonidés Tuna
								Pequot. subrelie brasiliensis	Xyphopenaeus kroyeri			
			J									
			N					

▼B

ZAŁĄCZNIK IX

TREŚĆ ORAZ PROCEDURY PRZEKAZYWANIA INFORMACJI KOMISJI

Informacje, które należy przekazać Komisji oraz harmonogram w odniesieniu do ich przekazywania są następujące:

1.1. Za każdym razem, gdy statek wpływa do strefy 200 mil morskich poza wybrzeżami Państw Członkowskich Wspólnoty, która jest objęta regułami wspólnotowymi dotyczącymi rybołówstwa:

a) informacje określone na podstawie ppkt 1.5;

b) ilość (w kilogramach) każdego z gatunków ryb w ładowni;

c) data oraz rejon ICES, w którego granicach kapitan zamierza dokonać połowów.

W przypadku gdy czynności połowowe wymagają więcej niż jednego wpłynięcia na obszar stref określonych na podstawie ppkt 1.1 w danym dniu, wystarczy jedno powiadomienie w momencie wpływania na obszar po raz pierwszy.

1.2. Za każdym razem gdy statek opuszcza strefę określoną w ppkt 1.1:

a) informacje określone w ppkt 1.5;

b) ilość (w kilogramach) każdego z gatunków ryb w ładowni;

c) ilość (w kilogramach) każdego z gatunków ryb w ładowni złowionego od momentu poprzedniego przekazania informacji;

d) rejon ICES, na którego wodach zostały dokonane połowy;

e) ilość (w kilogramach) każdego z gatunków przekazanych na inny statek i/lub przekazanych z innego statku, od momentu wpłynięcia przez statek do strefy oraz identyfikacja statku, na którego rzecz dokonano transferu;

f) ilość (w kilogramach) każdego z gatunków wyładowanych w porcie Wspólnoty od momentu wpłynięcia przez statek do strefy.

W przypadku gdy połowy wymagają więcej niż jednego wpłynięcia do stref określonych w ppkt 1.1 w danym dniu, jedno powiadomienie w momencie opuszczania strefy po raz ostatni będzie wystarczające.

1.3. Co trzy dni, począwszy od trzeciego dnia po wpłynięciu przez statek po raz pierwszy na obszar stref określonych na podstawie ppkt 1.1, dokonując połowów śledzia i makreli, oraz co tydzień, począwszy od siódmego dnia po wpłynięciu przez statek po raz pierwszy na obszar stref określonych na podstawie ppkt 1.1, dokonując połowów wszystkich gatunków innych niż śledź i makrela:

a) informacje określone w ppkt 1.5;

b) ilość (w kilogramach) każdego z gatunków złowionych od momentu poprzedniego przekazania informacji;

c) rejon ICES, na którego wodach zostały dokonane połowy.

1.4. Za każdym razem gdy statek przemieszcza się z jednego rejonu ICES do drugiego:

a) informacje określone w ppkt 1.5;

b) ilość (w kilogramach) każdego z gatunków złowionych od momentu poprzedniego przekazania informacji;

c) rejon ICES, na którego wodach zostały dokonane połowy.

1.5. a) nazwa, sygnał wywoławczy, litery zewnętrznego oznaczenia oraz numery statku oraz nazwisko kapitana;

b) numer licencji, jeżeli statek obejmuje licencja;

c) liczba porządkowa wiadomości dla danego wyjścia w morze;

d) identyfikacja rodzaju wiadomości;

e) data, godzina oraz lokalizacja geograficzna statku.

▼B

2.1. Informacje określone w pkt 1 są przekazywane Komisji Wspólnot Europejskich w Brukseli (teleks 24189 FISEU-B) poprzez jedną ze stacji radiowych wymienionych w pkt 3 poniżej oraz w formie określonej w pkt 4.

2.2. Jeżeli z powodu działania siły wyższej nie ma możliwości nadania wiadomości przez statek, może ona zostać nadana przez inny statek w imieniu tego statku.

3.

Nazwa stacji radiowej	*Sygnał wywoławczy stacji radiowej*
Lyngby	OXZ
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	LPG
Svalbard	LGS
Blåvand	OXB
Gryt	GRYT RADIO
Göteborg	SOG
Turku	OFK

4. Forma komunikatu

Informacje określone w pkt 1 zawierają następujące dane szczegółowe, które są podawane w następującej kolejności:

— nazwa statku,

— sygnał wywoławczy,

— zewnętrzne litery i numery identyfikacyjne,

— liczba porządkowa wiadomości dla danego wyjścia w morze,

— wskazanie rodzaju wiadomości zgodnie z następujący kodem:

  — wiadomość, wpływając do jednej ze stref określonych w ppkt 1.1: „IN”,

  — wiadomość, wypływając z jednej ze stref określonych w ppkt 1.1: „OUT”,

  — wiadomość, przemieszczając się z jednej strefy ICES do innej: „ICES”,

  — wiadomość tygodniowa: „WKL”,

  — wiadomość trzydniowa: „2 WKL”,

— data, godzina oraz lokalizacja geograficzna,

— rejony/podobszary ICES, na których terenie spodziewane jest przeprowadzanie połowów,

— data spodziewanego przeprowadzenia połowu,

— ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z gatunków ryb znajdujących się w ładowni, wykorzystując kod wspomniany w pkt 5,

— ilość (w kilogramach żywej wagi) każdego z gatunków ryb od poprzedniego przekazania informacji, wykorzystując kod określony w pkt 5,

— rejony/podobszary ICES, na których wodach dokonane zostały połowy,

▼B

—

— ilość (w kilogramach) każdego z gatunków przekazanych innemu statkowi i/lub przekazanych z innego statku od momentu poprzedniego przekazania informacji,

— nazwa oraz sygnał wywoławczy statku, na który przekazano ryby i/lub z którego dokonano transferu,

— ilość (w kilogramach) każdego z gatunków wyładowanych w porcie od momentu poprzedniego przekazania informacji,

— nazwisko kapitana.

5. Kod, który należy wykorzystywać w celu określania gatunków znajdujących się na pokładzie, jak określono w ppkt 1.4 powyżej:

Beryksowate (*Beryx* spp.),	WHB
Niegładzica (*Hippoglossoides platessoides*),	PLA
Sardela europejska (*Engraulis encrasicolus*),	ANE
Żabnicowate (*Lophius* spp.),	MNZ
Srebrzyk smukły (*Argentina* wykaz S.I.L),	ARG
Brama (*Brama brama*),	POA
Rekiny (*Cetorinhus maximus*),	BSK
Pałasz czarny (*Aphanopus carbo*),	BSF
Molwa niebieska (*Molva dypterygia*),	BLI
Błękitek (*Micromesistius poutassou*),	WHB
Krewetki (*Xyphopenaeus kroyerii*),	BOB
Dorsz (*Gadus morhua*),	COD
Krewetka zwyczajna (*Crangon crangon*),	CSH
Kałamarnica pospolita (*Loligo* spp.),	SQC
Koleń (*Squalus acanthias*),	DGS
Widlaki (*Phycis* spp.),	FOR
Halibut niebieski (*Reinhardtius hippoglossoides*),	GHL
Plamiak (*Melanogrammus aeglefinus*),	HAD
Morszczuk (*Merluccius merluccius*),	HKE
Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),	HAL
Śledź (*Clupea harengus*),	HER
Ostrobok (*Trachurus trachurus*),	HOM
Molwa (*Molva molva*),	LIN
Makrela (*Scomber scombrus*),	MAC
Smuklica (*Lepidorhombus* spp.),	LEZ
Pandaletka (*Pandalus borealis*),	PRA
Homar norweski (*Nephrops norvegicus*),	NEP
Okowiel (*Trisopterus esmarkii*),	NOP
Gardłosz atlantycki (*Hoplostethus atlanticus*),	ORY
Pozostałe,	OTH

▼B

Gładzica (*Pleuronwetes platessa*),	PLE
Rdzawiec (*Pollachius pollachius*),	POL
Żarłacz śledziowy (*Lamna nasus*),	POR
Karmazyn (*Sebastes* spp.),	RED
Morlesz krwisty (*Pagellus bogaraveo*),	SBR
Buławik czarny (*Coryphaenoides rupestris*),	RNG
Czarniak (*Pollachius virens*),	POK
Łosoś (*Salmo salar*),	SAL
Dobijakowate (*Ammodytes* spp.),	SAN
Sardynka (*Sardina pilchardus*),	PIL
Rekin (*Selachii*, *Pleurotremata*),	SKH
Krewetki (*Penaeidae*),	PEZ
Szprot (*Sprattus sprattus*),	SPR
Kałamarnice (*Illex* spp.),	SQX
Tuńczykowate (*Thunnidae*),	TUN
Brosma (*Brosme brosme*),	USK
Witlinek (*Merlangius merlangus*),	WHG
Żółcica (*Limanda ferruginea*),	YEL

▼B

ZAŁĄCZNIK X

WYKAZ GATUNKÓW

Nazwa zwyczajowa	Nazwa naukowa	Kod 3 alfa
Ryby denne		
Dorsz atlantycki	*Gadus morhua*	COD
Łupacz	*Melanogrammus aeglefinus*	HAD
Karmazyny	*Sebastes sp.*	RED
Karmazyn mentela	*Sebastes marinus*	REG
Karmazyn montela (głębokowodny)	*Sebastes mentella*	REB
Sebastes fasciatus	*Sebastes fasciatus*	REN
Morszczuk srebrzysty	*Merluccius bilinearis*	HKS
Widlak czerwony (*)	*Urophycis chuss*	HKR
Czarniak	*Pollachius virens*	POK
Niegładzica	*Hippoglossoides platessoides*	PLA
Szkarłacica	*Glyptocephalus cynoglossus*	WIT
Żółcica	*Limanda ferruginea*	YEL
Sajda	*Boreogadus saida*	POC
Buławik	*Coryphaenoides rupestris*	RNG
Buławik siwy	*Macrourus berglax*	RHG
Dobijaki	*Ammodytes sp.*	SAN
Kur	*Myoxocephalus sp.*	SCU
Skap	*Stenotomus chrysops*	SCP
Tautoga czarna	*Tautoga onitis*	TAU
Płytecznik	*Lopholatilus chamaeleonticeps*	TIL
Widlak bostoński (*)	*Urophycis tenuis*	HKW
Zębacze (NS)	*Anarhicas sp.*	CAT
Zebacz smugowy	*Anarhichas lupus*	CAA
Zębacz plamisty	*Anarhichas minor*	CAS
Halibut niebieski	*Reinharditius hippoglossoides*	GHL
Halibut atlantycki	*Hipoglossus hipoglossus*	HAL
Stornia amerykańska	*Pseudopleuronectes americanus*	FLW
Flądra amerykańska	*Paralichthys dentatus*	FLS
Poskarp letni	*Scophthalmus aquosus*	FLD
Płastugokształtne (NS)	*Pleuronectiformes*	FLX
Żabnica amerykańska	*Lophius americanus*	ANG
Kurki	*Prionotus sp.*	SRA
Tomkod atlantycki	*Microgadus tomcod*	TOM
Antymora	*Antimora rostrata*	ANT
Błękitek	*Micromesistius poutassou*	WHB
Tautoga niebieska	*Tautogolabrus adspersus*	CUN
Brosma	*Brosme brosme*	USK
Dorsz	*Gadus ogac*	GRC
Molwa niebieska	*Molva dypterygia*	BLI
Molwa pospolita	*Molva molva*	LIN
Ryby denne (NS)		GRO
Pelagiczne		
Śledź	*Clupea harengus*	HER
Makrela atlantycka	*Scomber scombrus*	MAC

▼B

Nazwa zwyczajowa	Nazwa naukowa	Kod 3 alfa
Błyszczyk	*Peprilus triacanthus*	BUT
Menhaden	*Brevoortia tyrannus*	MHA
Makrelosz	*Scomberesox saurus*	SAU
Sardela zatokowa	*Anchoa mitchilli*	ANB
Tasergal	*Pomatomus saltatrix*	BLU
Karanks	*Caranx hippos*	CVJ
Tazar	*Auxis thazard*	FRI
Makrela kawala	*Scomberomourus cavalla*	KGM
Makrela hiszpańska	*Scomberomourus maculatus*	SSM
Żaglica	*Istiophorus platypterus*	SAI
Marlin biały	*Tetrapturus albidus*	WHM
Marlin błękitny	*Makaira nigricans*	BUM
Tasza	*Cyclopterus lumpus*	LUM
Umbryna północna	*Menticirrhus saxatilis*	KGF
Rozdymka północna	*Sphoeroides maculatus*	PUF
Głowiki	*Lycodes sp.*	ELZ
Węgorzyca amerykańska	*Macrozoarces americanus*	OPT
Włócznik	*Xiphias gladius*	SWO
Tuńczyk długopłetwy, albakora	*Thunnus alalunga*	ALB
Tuńczyk biały	*pelamida pelamida*	BON
Tunek	*Euthynnus alletteratus*	LTA
Opastun	*Thunnus obesus*	BET
Tuńczyk czerwony	*Thunnus thynnus*	BFT
Tuńczyk pasiasty	*Katsuwonus pelamis*	SKJ
Tuńczyk żółtopłetwy	*Thunnus albacares*	YFT
Makrelowate (NS)	*Scombridae*	TUN
Ryby pelagiczne (NS)		PEL
Bezkręgowce		
Kałamarnica długopłetwa	*Loligo pealei*	SQL
Kałamarnica krótkopłetwa	*Illex illecebrosus*	SQI
Kalmary (NS)	*Loliginidae, Ommastrephidae*	SQU
Solena	*Ensis dirwetus*	CLR
Wenus	*Mercenaria mercenaria*	CLH
Robaki morskie (NS)	*Polycheata*	WOR
Skrzypłocz	*Limulus polyphemus*	HSC
Bezkręgowce morskie (NS)	*Invertebrata*	INV
Pozostałe ryby		
Aloza tęczowa	*Alosa pseudoharengus*	ALE
Konger amerykański	*konger oceanicus*	COA
Węgorz amerykański	*Anguilla rostrata*	ELA
Śluzica atlantycka	*Myxine glutinosa*	MYG
Aloza wielka	*Alosa sapidissima*	SHA
Argentynowate (NS)	*Argentina sp.*	ARG
Małż wenus	*Arctica islandica*	CLQ
Małgiew piaskołaz	*Mya arenaria*	CLS
Małgiew piaskołaz	*Spisula solidissima*	CLB
Małgiew wenus	*Spisula polynyma*	CLT
Małże (NS)	*Prionodesmacea, Teleodesmacea*	CLX
Przegrzebek (nei)	*Argopecten irradians*	SCB

▼B

Nazwa zwyczajowa	Nazwa naukowa	Kod 3 alfa
Przegrzebek	*Argopecten gibbus*	SCC
Przegrzebek islandzki	*Chylamys islandica*	ISC
Przegrzebek	*Placopceten magellanicus*	SCA
Przegrzebki królowej (NS)	*Pectinidae*	SCX
Ostryga	*Crassostrea virginica*	OYA
Omułek	*Mytilus edulis*	MUS
Busycon sp.	*Busycon sp.*	WHX
Pobrzeżki (NS)	*Littorina sp.*	PER
Mięczaki morskie (NS)	*Mollusca*	MOL
Mikun	*Micropogonias undulatus*	CKA
Belona atlantycka	*Strongylura marina*	NFA
Łosoś atlantycki	*Salmo salar*	SAL
Menidia	*Menidia menidia*	SSA
Opistonema	*Opisthonema oglinum*	THA
Talizman	*Alepocephalus bairdii*	ALC
Chroma	*Pogonias cromis*	BDM
Strzępiel czarny	*Centropristis striata*	BSB
Aloza małooka	*Alosa aestivalis*	BBH
Gromadnik	*Mallotus villosus*	CAP
Palia (NS)	*Salvelinus sp.*	CHR
Rachica	*Rachycentron canadum*	CBA
Sierpik karoliński	*Trachinotus carolinus*	POM
Dorosoma	*Dorosoma cepedianum*	SHG
Łuszczowate (NS)	*Pomadasyidae*	GRX
Krab	*Cancer irroratus*	CRK
Krab błękitny	*Callinectes sapidus*	CRB
Krab brzegowy	*Carcinus maenas*	CRG
Krab	*Cancer borealis*	CRJ
Krab	*Chionoecetes opilio*	CRQ
Krab	*Geryon quinquedens*	CRR
Jeżokrab	*Lithodes maia*	KCT
Kraby morskie (NS)	*Reptantia*	CRA
Homar amerykański	*Homarus americanus*	LBA
Pandaletka północna	*Pandalus borealis*	PRA
Krewetki Ezopa	*Pandalus montagui*	AES
Penaeus (NS)	*Penaeus sp.*	PEN
Krewetka głębokowodna	*Pandalus sp.*	PAN
Skorupiaki morskie (NS)	*Crustacea*	CRU
Jeżowiec jadalny	*Strongylocentrotus sp.*	URC
Aloza chikora	*Alosa mediocris*	SHH
Świetlikowate	*Notoscopelus sp.*	LAX
Mugilowate (NS)	*Mugilidae*	MUL
Błyszczyk północnoatlantycki	*Peprilus alepidotus (= paru)*	HVF
Korokara meksykańska	*Orthopristis chrysoptera*	PIG
Stynka amerykańska	*Osmerus mordax*	SMR
Kulbak czerwony	*Sciaenops ocellatus*	RDM
Pagrus różowy	*Pagrus pagrus*	RPG
Ostrobok amerykański	*Trachurus lathami*	RSC
Strzępień piaskowy	*Diplwetrum formosum*	PES
Sargus owcza	*Archosargus probatocephalus*	SPH

▼B

Nazwa zwyczajowa	Nazwa naukowa	Kod 3 alfa
Kulbiniec	*Leiostomus xanthurus*	SPT
Kulbiniec plamisty	*Cynoscion nebulosus*	SWF
Kulbiniec szary	*Cynoscion regalis*	STG
Moron	*Morone saxatilis*	STB
Jesiotrowate (NS)	*Acipenseridae*	STU
Tarpon	*Tarpon (= megalops) atlanticus*	TAR
Łososie (NS)	*Salmo sp.*	TRO
Skalnik (moron) biały	*Morone americana*	PEW
Beryksy (NS)	*Beryx sp.*	ALF
Koleń	*Squalus acantias*	DGS
Rekinowate (NS)	*Squalidae*	DGX
Pisakowy rekin tygrysi	*Odontaspis taurus*	CCT
Lamna	*Lamna nasus*	POR
Rekin ostronos	*Isurus oxyrinchus*	SMA
Żarłacz ciemnoskóry, rekin brązowy	*Carcharhinus obscurus*	DUS
Żarłacz błękitny	*Prionace glauca*	BSH
Duże rekiny (NS)	*Squaliformes*	SHX
Żarłacz ostronosy atlantycki	*Rhizoprionodon terraenova*	RHT
Rekinek czarny	*Centroscyllium fabricii*	CFB
Rekin polarny	*Sonmnousus microcephalus*	GSK
Żarłacz olbrzymi	*Cetorhinus maximus*	BSK
Raje	*Raja sp.*	SKA
Raja kanadyjska	*Leucoraja erinacea*	RJD
Raja arktyczna	*Amblyraja hyperborea*	RJG
Raja	*Dipturus laevis*	RJL
Raja zimowa amerykańska	*Leucoraja ocellata*	RJT
Raja promienista	*Amblyraja radiata*	RJR
Raja amerykańska	*Malcoraja senta*	RJS
Raja kolczastoogoniasta	*Bathyraja spinicauda*	RJO
Ryby (NS)		FIN

(*) Zgodnie z zaleceniem przyjętym przez STACRES podczas dorocznego posiedzenia w 1970 r. (Czerwona Księga ICNAF 1970, część I, strona 67), morszczuki rodzaju *Urophycis* są w następujący sposób wyznaczone dla sprawozdawczości statystycznej: a) morszczuk zgłoszony z podobszarów 1, 2, i 3, oraz rejonów 4R, S, T i V jest wyznaczony jako widlak bostoński, *Urophycis tenuis*; b) morszczuk poławiany sznurowymi narzędziami połowowymi lub jakikolwiek morszczuk większy niż 55 cm długości standardowej, bez względu na sposób, w jaki został złowiony, z rejonów 4W i X, podobszaru 5 oraz obszaru statystycznego 6 są wyznaczone jako widlak bostoński, *Urophycis tenuis*; c) z wyjątkiem określonym w b), inne morszczuki rodzaju *Urophycis* złowione w rejonach 4W oraz X, na podobszarze 5 oraz obszarze statystycznym 6 są wyznaczone jako widlak czerwony, *Urophycis chuss.*

▼B

ZAŁĄCZNIK XI

DOZWOLONE GÓRNE FARTUCHY WŁOKA

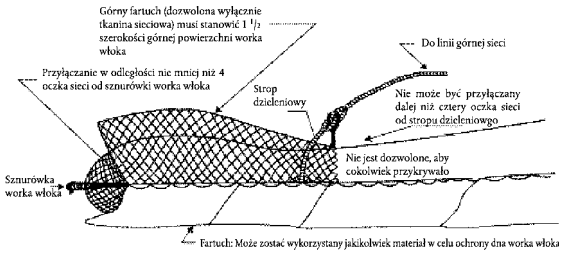
1. **Górny fartuch włoka typu ICNAF**

Górny fartuch włoka typu ICNAF jest prostokątnym kawałkiem tkaniny sieciowej, którą należy dołączyć do górnej części sieci worka włoka w celu zapobiegania oraz zmniejszania uszkodzeń, o ile taka tkanina sieciowa spełnia następujące warunki:

a) ta tkanina sieciowa posiada rozmiar oczek sieci nie mniejszy niż określony dla worka włoka w art. 10;

b) ta tkanina sieciowa może być przymocowana do worka włoka jedynie wzdłuż przedniej krawędzi tkaniny sieciowej i w taki sposób, że rozciąga się najwyżej na cztery oczka przed stropem dzieleniowym i kończy się nie dalej niż na cztery oczka przed sznurówką worka włoka; w przypadku braku stropu dzieleniowego tkanina sieciowa rozciągać się będzie wzdłuż worka i nie więcej niż do jednej trzeciej długości worka włoka, mierząc od co najmniej czwartego oczka przed sznurówką;

c) szerokość tej tkaniny sieciowej stanowi przynajmniej półtorej szerokości obszaru worka włoka, który jest przykryty, takie szerokości należy mierzyć w prawych kątach do osi podłużnej worka włoka.



2. **Wieloczęściowy górny fartuch włoka typu klapowego**

Wieloczęściowy górny fartuch włoka określony jest jako kawałek tkaniny sieciowej posiadającej we wszystkich swoich częściach oczka, których rozmiar, niezależnie od tego, czy część tkaniny sieciowej jest mokra lub sucha, jest nie mniejszy niż rozmiar oczek sieci worka włoka, pod warunkiem że:

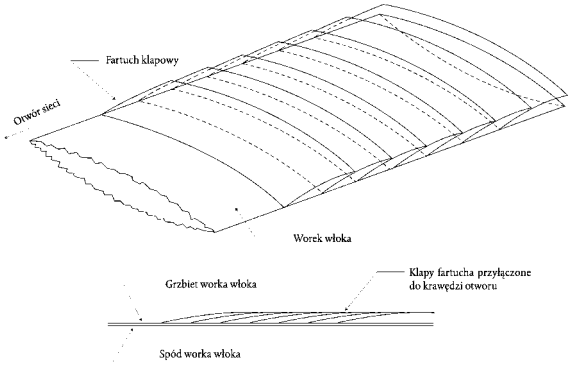
i) każda cześć tkaniny sieciowej:

   a) jest przymocowana przez swoją przednią krawędź wyłącznie wzdłuż worka włoka przy prawych kątach do jego osi poprzecznej;

   b) jest szerokości przynajmniej równej szerokości worka włoka (takie szerokości należy mierzyć w prawych kątach do osi podłużnej worka włoka w punkcie przyłączenia); oraz

   c) ma długość nie większą niż 10 oczek; oraz

ii) łączna długość wszystkich części tak przymocowanej tkaniny sieciowej nie przekracza dwóch trzecich długości worka włoka.

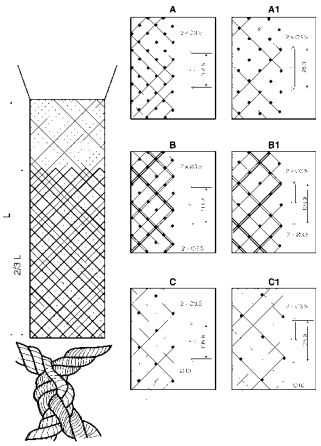


▼B

POLSKI FARTUCH

3. **Górny fartuch o dużych oczkach (zmodyfikowany typ polski)**

Górny fartuch o dużych oczkach składa się z kwadratowego kawałka tkaniny sieciowej wykonanej z takiego samego materiału jak worek włoka lub z pojedynczego, grubego materiału bez supłów, przymocowanego do tylnego odcinka górnej części worka włoka i przykrywający całość lub dowolny odcinek górnej części, przy czym całość w stanie mokrym ma wielkość oczek dwa razy większą niż worek włoka i przymocowana jest do worka włoka jedynie wzdłuż krawędzi bocznych, przedniej i tylnej, w ten sposób, że każde oczko tej tkaniny sieciowej pokrywa się dokładnie z czterema oczkami worka włoka.



▼B

ZAŁĄCZNIK XII

MINIMALNY WYMIAR RYB (*)

Gatunek	Oskrobane i wypatroszone, pozbawione skóry lub nie; świeże lub chłodzone, mrożone lub solone			
	Całe owoce	Tuszki	Tuszki bez ogonów	Tuszki rozdzielone
Dorsz	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 cm (**)
Halibut niebieski	30 cm	N/A	N/A	N/A
Niegładzica	25 cm	19 cm	15 cm	N/A
Żółcica	25 cm	19 cm	15 cm	N/A

(*) Wymiar ryby odnosi się do długości widelca w odniesieniu do dorsza, całej długości w odniesieniu do pozostałych gatunków.
(**) Mniejszy wymiar dla ryb solonych.

▼B

ZAŁĄCZNIK XIII

REJESTRACJA POŁOWÓW (WPISY W DZIENNIKU POŁOWOWYM)

WPISY POŁOWÓW W DZIENNIKU POŁOWOWYM

Pozycja informacji	Standardowy kod
Nazwa statku	01
Przynależność państwowa statku	02
Numer wpisu statku do rejestru	03
Wpis do rejestru port	04
Rodzaj wykorzystanego narzędzia połowowego (oddzielny wpis dla różnych rodzajów narzędzi)	10
Rodzaj narzędzi	
Data:	
- dzień	20
- miesiąc	21
- rok	22
Lokalizacja:	
- szerokość geograficzna	31
- długość geograficzna	32
- obszar statystyczny	33
Ilość zaciągów w trakcie 24-godzinnego okresu ([1])	40
Ilość godzin poławiania narzędziami połowowymi w trakcie 24-godzinnego okresu ([1])	41
Nazwy gatunków (załącznik II)	
Dzienny połów każdego z gatunków (przybliżona waga w stanie surowym w tonach)	50
Dzienny połów każdego z gatunków przeznaczonych do spożycia przez ludzi w postaci ryb	61
Dzienny połów każdego z gatunków nadający się do zmniejszenia	62
Dzienne odrzucanie gatunków	63
Miejsce(-a) przeładunku	70
Data(-y) przeładunku	71
Podpis kapitana	80

([1]) Jeżeli wykorzystywane są dwa lub więcej rodzajów narzędzi połowowych w trakcie tego samego 24-godzinnego okresu, wpisy powinny być oddzielne dla różnych rodzajów narzędzi.

KODY NARZĘDZI POŁOWOWYCH

Kategorie narzędzi połowowych	Standardowy skrót kodu
Sieci okrążające	
Z liną sznurującą (okrężnice)	PS
- okrężnice obsługiwane z pokładu jednej łodzi	PS 1
- okrężnice obsługiwane z pokładu dwóch łodzi	PS 2
Bez lin sznurujących (lampora)	LA
Niewody	SB

▼B

Kategorie narzędzi połowowych	Standardowy skrót kodu
Niewody pełnomorskie lub statkowe	SV
- Niewody duńskie	SDN
- Niewody szkockie	SSC
- Tuki niewodowe	Spr
Niewody (nieokreślone)	SX
Włoki	
Więcierze drewniane	FPO
Włoki denne	
- Włoki ramowe	TBB
- Włoki rozporow ([1])	OTB
- Tuki	PTB
- Włoki homarowe	TBN
- Włoki krewetkowe	TBS
- Włoki denne (nieokreślone)	TB
Włoki pelagiczne	
- Włoki rozporowe	OTM
- Tuki	PTM
- Włoki krewetkowe	TMS
- Włoki pelagiczne (nieokreślone)	TM
Bliźniacze włoki rozporowe	OTT
Włoki rozporowe (nieokreślone)	OT
Tuki (nieokreślone)	PT
Pozostałe włoki (nieokreślone)	TX
Dragi	
Draga ramowa	DRB
Draga ręczna	DRH
Podrywki	
Podrywki ręczne	LNP
Podrywki obsługiwane z pokładu	LNB
Podrywki obsługiwane z wybrzeża	LNS
Podrywki (nieokreślone)	LN
Narzędzia nakrywkowe	
Zarzutnia	FCN
Narzędzia nakrywkowe (nieokreślone)	FG
Sieci skrzelowe i oplątujące	
Mance (kotwiczone)	GNS
Sieci dryfujące	GND
Słępy	GNC
Wontony palowe (mocowane na palach)	GNF
Drygawice	GTR
Wontono-drygawice	GTN
Sieci skrzelowe i narzędzia oplątujące (nieokreślone)	GEN

▼B

Kategorie narzędzi połowowych	Standardowy skrót kodu
Sieci skrzelowe (nieokreślone)	GN
Pułapki	
Niewody stawne odkryte	FPN
Żaki	FYK
Sieci stawniaki	FSN
Przegrody, narzędzia oplątujące, obstawy itd.	FWR
Pułapki powietrzne	FAR
Pułapki (nieokreślone)	FIX
Haki i liny	
Wędy ręczne i wędziskowe (obsługiwane ręcznie) ([2])	LHP
Wędy ręczne i wędziskowe (mechaniczne) ([2])	LHM
Sznury hakowe	LLS
Sznury hakowe dryfujące	LLD
Sznury hakowe (nieokreślone)	LL
Linki trolingowe	LTL
Haki i liny (nieokreślone ([3])	LX
Narzędzia zaczepiające i raniące	
Harpuny	HAR
Urządzenia połowowe	
Pompy	HMP
Dragi mechaniczne	HMD
Urządzenia połowowe (nieokreślone)	HMX
Różne narzędzia połowowe ([4])	MIS
Rekreacyjne narzędzia połowowe	RG
Narzędzie nieznane lub nieokreślone	NK

([1]) Agencje rybołówstwa mogą wskazać bok oraz spód rufy, oraz bok oraz spód rufy włoków pelagicznych, jako OTB-1 i OTB-2, i OTM-1 i OTM-2, odpowiednio.
([2]) Łącznie z linami węd ciągnionych.
([3]) Kod LDV w odniesieniu do wykorzystywanych w połowach piotrosza, sznurowych narzędzi połowowych zostanie zachowany do celów danych historycznych.
([4]) Pozycja ta obejmuje: sieci ręczne oraz cedzakowe, sieci typu drive-in, ręczne zbieranie z wykorzystaniem prostych przyrządów obsługiwanych ręcznie ze sprzętem do nurkowania lub bez sprzętu do nurkowania, trucizny i materiały wybuchowe, wyszkolone zwierzęta, połowy elektryczne.

KODY STATKÓW RYBACKICH

A. **Główne typy statków**

Kod FAO	Typ statku
BO	Statek przeznaczony do ochrony
CO	Szkolny statek rybacki
DB	Statek do połowów nieciągłych włokiem
DEM	Statek do połowów ciągłych włokiem
DO	Statek do połowów bocznych
DOX	Statek do połowów włokiem N.E.I.
FO	Statek do przewozu ryb
FX	Statek rybacki N.E.I.
GO	Statek do połowu siecią skrzelową

▼B

Kod FAO	Typ statku
HOX	Statek baza N.E.I.
HSF	Statek baza przetwórnia
KO	Statek szpital
LH	Statek do połowu wędą bez wędziska
LL	Statek do połowu sznurami haczykowymi
LO	Statek rybacki łowiący sznurami
LP	Statek dokonująy połowów haczykowych na wędy wędziskowe
LT	Statek rybacki do połowu wędami ciągnionymi
MO	Statki wielozadaniowe
MSN	Statek rybacki łowiący niewodem, przystosowany do połowu sznurami haczykowymi
MTG	Trawler dyfter
MTS	Trawler do połowów okrężnicą
NB	Tender łowiący na podrywkę
NO	Statek łowiący na podrywkę
NOX	Statek łowiący na podrywkę N.E.I.
PO	Statek łowiący poprzez zasysanie wody z użyciem pomp
SN	Statek łowiący niewodem
SO	Statek łowiący niewodem
SOX	Statek łowiący niewodem N.E.I.
SP	Statek rybacki do połowów okrężnicą
SPE	Statek rybacki do połowów okrężnicą european
SPT	Statek rybacki do połowów tuńczyka okrężnicą
TO	Trawler
TOX	Trawlery N.E.I.
TS	Trawler do połowów burtowych
TSF	Trawler zamrażalnia do połowów burtowych
TSW	Trawler do połowów burtowych ryby świeżej
TT	Trawler do połowów rufowych
TTF	Trawler zamrażalnia do połowów rufowych
TTP	Trawler przetwórnia do połowów rufowych
TU	Trawlery z wysięgnikiem
WO	Statek do połowów niewodem stawnym
WOP	Statki do połowów wiecierzem drewnianym
WOX	Statki do połowów niewodem stawnym N.E.I.
ZO	Rybacki statek badawczy
DRN	Dryfter

N.E.I. = gdzie indziej nieokreślone.

B. **Działania przeprowadzane przez statki**

Kod 3 alfa	Kategorie
ANC	Kotwiczenie
DRI	Dryfowanie

▼B

Kod 3 alfa	Kategorie
FIS	Rybołówstwo
HAU	Zaciąganie sieci
PRO	Przetwarzanie
STE	Obróbka parą
TRX	Przeładunek na statek lub wyładunek
OTH	Inne – do określenia

▼B

ZAŁĄCZNIK XIV

OBSZAR NAFO

Następujący wykaz jest częściowym wykazem zasobów, które muszą być zgłaszane zgodnie z przepisami art. 30 ust. 2.

ANG/N3NO.	*Lophius americanus*	Żabnica
CAA/N3LMN.	*Anarhichas lupus*	Zębacz smugowy
CAT/N3LMN.	*Anarhichas spp.*	Zębacze nei
HAD/N3NO.	*Melanogrammus aeglefinus*	Łupacz
HAL/N23KL.	*Hipoglossus hipoglossus*	Halibut atlantycki
HAL/N3M.	*Hipoglossus hipoglossus*	Halibut atlantycki
HAL/N3NO.	*Hipoglossus hipoglossus*	Halibut atlantycki
HKR/N2J3KL	*Urophycis chuss*	Miętus czerwony
HKR/N3MNO.	*Urophycis chuss*	Miętus czerwony
HKS/N3NLMO	*Merlucius bilinearis*	Morszczuk srebrzysty Merlucius bilinaris
HKW/N2J3KL	*Urophycis tenuis*	Widlak bostoński
RED/N3O.	*Sebastes spp.*	Karmazynowate
RHG/N23.	*Macrourus berglax*	Buławik siwy
SKA/N2J3KL	*Raja spp.*	Raje
SKA/N3M.	*Raja spp.*	Raje
SKA/N3NO.	*Raja spp.*	Raje
VFF/N3LMN.	—	Ryby nieposortowane, niezidentyfikowane
WIT/N3M.	*Glyptocephalus cynoglossus*	Szkarłacica
YEL/N3M.	*Limanda ferruginea*	Żółcica

▼B

ZAŁĄCZNIK XV

ZAKAZ UKIERUNKOWANYCH POŁOWÓW NA OBSZARZE CCAMLR

Gatunki docelowe	Strefa	Okres zakazu
Notothenia rossii	FAO 48.1 Antarktyka, na obszarze półwyspu	Cały rok
	FAO 48.2 Antarktyka, południowe Orkady	
	FAO 48.3 Antarktyka, wokół Georgii Południowej	
Ryby	FAO 48.1 Antarktyk (1)	Cały rok
	FAO 48.2 Antarktyka (1)	
Gobionotothen gibberifrons	FAO 48.3	Cały rok
Chaenocephalus aceratu		
Pseudochaenichthys georgianus		
Lepidonotothen squamifrons		
s Patagonotothen guntheri		
Dissostichus spp.	FAO 48.5 Antarktyka	Od 1.12.2003 do 30.11.2004
Dissostichus spp.	FAO 88.3 Antarktyk (1)	Cały rok
	FAO 58.5.1 Antarktyka (2) (2)	
	FAO 58.5.2 Antarktyka na wschód od 79°20′ E oraz poza obszarem EEZ w kierunku zachodnim od 79°20′ E (1)	
	FAO 88.2 Antarktyka na północ od 65° S (1)	
	FAO 58.4.4 Antarktyka (1)	
	FAO 58.6 Antarktyka (1)	
	FAO 58.7 Antarktyka (1)	
Lepidonotothen squamifrons	FAO 58.4.4 (1)	Cały rok
Wszystkie gatunki, z wyjątkiem: Champsocephalus gunnari i Dissostichus eleginoides	FAO 58.5.2 Antarktyka	Od 1.12.2003 do 30.11.2004
Dissostichus mawsoni	FAO 48.4 Antarktyka (2)	Cały rok

(1) Z wyjątkiem celów badań naukowych.
(2) Z wyłączeniem wód podlegających jurysdykcji krajowej (EEZs).

▼B

ZAŁĄCZNIK XVI

OGRANICZENIA POŁOWOWE ORAZ PRZYŁOWOWE W ODNIESIENIU DO POŁOWÓW NA OBSZARZE CCAMLR W SEZONIE 2003/04

Podobszar/ rejon	Region	Sezon	SSRU	Kwoty połowowe *Dissostichus* spp. (tony)	Kwoty połowowe przyłowu (tony)		
					Raje i płaszczki *Macrourus*	spp.	Pozostałe gatunki
48.6	Na północ od 60ºS	od 1.3 do 31.8.2004	A	455	50	73	20
	Na południe od 60ºS	od 15.2 do 15.10.2004	Wszystkie	455	50	73	20
88.1	Wszystkie podobszary	od 1.12.2003 do 31.8.2004	A	0	(1)	(1)	0
			B	80	(1)	(1)	20
			C	223	(1)	(1)	20
			D	0	(1)	(1)	0
			E	57	(1)	(1)	20
			F	0	(1)	(1)	0
			G	83	(1)	(1)	20
			H	786	(1)	(1)	20
			I	776	(1)	(1)	20
			J	316	(1)	(1)	20
			K	749	(1)	(1)	20
			L	180	(1)	(1)	20
			Łączny podobszar	3 250	163	520	

(1) Reguły dotyczące kwot połowowych w odniesieniu do przyłowów gatunków na SSRU, mające zastosowanie w ramach ograniczeń przyłowów przypadających na podobszar:

— Raje i płaszczki: 5 % kwoty połowowej w odniesieniu do *Dissostichus* spp. lub 50 ton, w zależności od tego, która wartość jest większa;

— *Macrourus* spp.: 16 % kwoty połowowej w odniesieniu do *Dissostichus* spp.

— Pozostałe gatunki: 20 ton na SSRU.